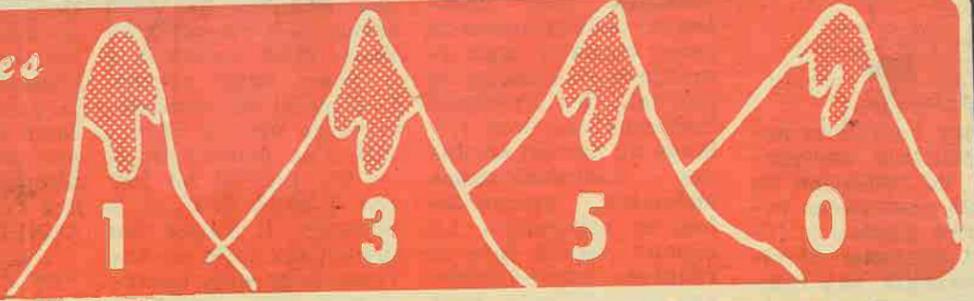


**ST-DONAT** *Pays de Rêves*  
**ALTITUDE**

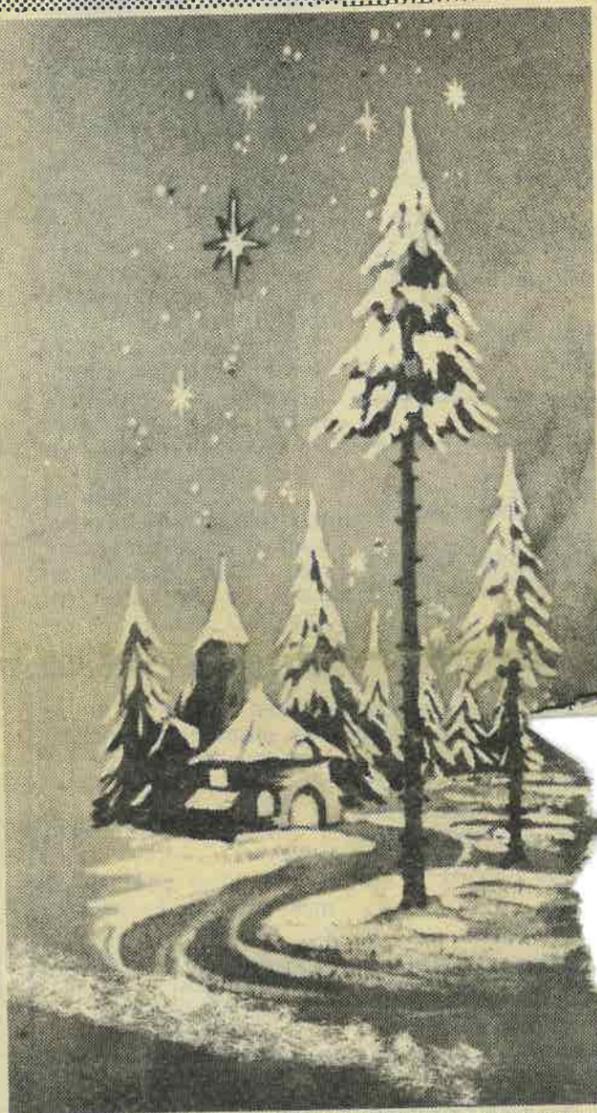


Vol. 8 No. 1

Décembre 1979

35¢

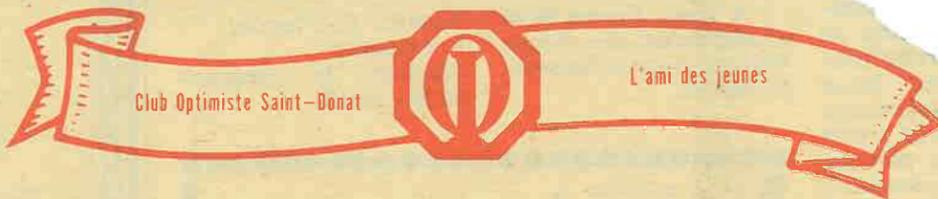
*Meilleurs Voeux  
ET  
Bons Souhaits  
POUR LA  
Saison des Fêtes*



8ième Anniversaire  
du Journal!



Lucille et Guy  
Paquette



Club Optimiste Saint-Donat

L'ami des jeunes

**St-Donat**  
**La Suisse des**  
**Laurentides**  
**Slogan 1980**  
**de la Chambre**  
**de Commerce**

**Soirée Canadienne**

organisée par  
La Chambre de Commerce de St-Donat  
Samedi, 29 décembre 1979 à 20 heures  
au sous-sol de l'église St-Donat  
Tenue vestimentaire "A la Canadienne"

Réveillon:  
"Beans" - tourtières - beignes  
Prix \$4.00 pers.

Billet en vente chez tous les marchands  
Permis de boisson - Renseignements: 424-2497, 424-5300, 424-2610



Messages  
très  
importants  
à l'intérieur  
Lisez les attentivement.  
Donatien, Le Suisse.

La Direction  
Lucille et Guy Paquette



**Automobiles Louis Mercure Inc.**

L'EQUIPE à votre service

Chevrolet - Oldsmobile  
Cadillac - Blazer  
Camions Chevrolet

Auto-location

**TILDEN**

Service  
de location  
à long terme

1200, PRINCIPALE

STE-AGATHE-DES-MONTS

326-4181



Journal Altitude 1350, offre ses meilleurs Voeux de Noël, et dans la plus pure tradition, Bonne et Heureuse Année.

Lucille et Guy Paquette.

## Un beau cadeau d'anniversaire



Chers lecteurs:

Pour couronner notre Huitième anniversaire de fondation du journal, nous avons reçu notre Cadeau de fête en devenant Membre Associé des Hebdomas Régionaux.

Tout un honneur pour nous, même si nous ne publions que

mensuellement. Les avantages sont nombreux; nous recevons de bons conseils pour améliorer la teneur du journal, des critiques constructives pour l'image du journal en plus des communications spéciales, provinciales, et nationales. Le contact répété lors de réunions entre confrères éditorialistes, nous vaudra un enrichissement certain.

Nous n'avons pu

souligner la semaine des HEBDOS qui s'est tenue en novembre, mais, dans les éditions à venir, nous aurons l'occasion de vous entretenir sur la nécessité d'un journal local.

Un journal ne fait pas L'HISTOIRE, il la raconte. Il relate les principaux faits et activités de groupe, organisations, les gestes du conseil municipal, etc. Ils faut aussi que les orga-

nismes ou individus alimentent notre banque de nouvelles. Ce sont les annonceurs naturellement qui décident de la grosseur du journal. Nous en profitons pour remercier de nous permettre d'entreprendre cette HUITIEME ANNEE de bon pied et

nous espérons que tous nos lecteurs sauront les remercier à leur façon en les encourageant... L'achat chez-nous, le plus possible et le plus souvent; c'est ce qu'il y a de mieux.

A tous les Donateurs de coeur et d'esprit, à tous nos visiteurs, le

## Souhaits du ministre Roch LaSalle



La période des Fêtes est l'occasion par excellence pour renouer contact avec les siens et fraterniser ensemble. L'esprit du temps des Fêtes se prête admirablement bien à ces retrouvailles!

C'est le temps où les familles se retrouvent pour célébrer autour d'un bon repas, dans le scintillement des yeux ébahis des enfants qui rêvent encore

passer à côté d'un de ces moments à un instant quelconque de sa vie.

Fêtons Noël  
Fêtons un Dieu avec nous!

Du plus profond de mon coeur, de prêtre, de frère et d'ami, Joyeux Noël et Bonne Année à tous.

René Jacques,  
votre curé.

du matin de Noël!

Pour moi, le merveilleux temps des fêtes demeure une occasion de choix pour s'arrêter un peu, prendre un peu de recul pour faire le bilan de l'année qui s'achève.

Je voudrais comme ministre des Approvisionnements et Services au sein du Gouvernement de l'hon. Joe Clark vous dire combien je suis heureux de vous représenter à la Chambre des Communes, à Ottawa.

Je vis présentement un moment exaltant de ma vie politique, à titre de ministre du gouvernement et membre du Cabinet principal.

Cette expérience unique dans ma vie, mes chers amis de Saint-Donat et des environs, je veux la partager avec vous tous que j'ai l'honneur de représenter à la Chambre des Communes.

Comme député du comté de Joliette à Ottawa, je me suis toujours fait un devoir d'être continuellement à l'écoute des besoins des citoyens afin de trouver avec eux des solutions aux problèmes qui les confrontent.

Vous trouverez, mes chers amis, auprès du député de Joliette à Ottawa toujours la même oreille attentive.

En terminant, je voudrais vous souhaiter à chacun d'entre vous une année remplie de bonheur, de joies, et de prospérité. Mais, et tout cela, je vous souhaite de la santé. C'est le plus important, à mon avis.

Roch LaSalle  
ministre des Approvisionnements et Services  
député de Joliette à la Chambre des Communes.

Monsieur Guy Paquette  
Directeur  
Journal "Altitude 1350"

Cher Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous informer qu'à sa dernière réunion, le conseil d'administration de notre Association acceptait votre journal à titre de membre-associé.

Votre venue s'inscrit dans une phase où notre association hisse sa voile et propulse une force incroyable. Vous ne pouviez mieux arriver.

Veillez agréer, cher monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Le directeur général,  
Jean Longval



illuminer la tranquillité de notre quotidien.

Nous inventerons toutes sortes de décorations, nous multiplierons les jeux de lumières, nous chanterons les cadeaux enrubannés seront autant de boîtes à

mour et de Paix en ce temps de Noël et au Jour de l'An.

Mais tous ces efforts seront sans lendemain, si nous oublions que nous voulons fêter Noël, le premier Noël, cette invention merveilleuse de notre

Cieux qui donnent à nos enfants un corps

me pour habiter sur la terre. Si nous, pour être heureux de vivre avec eux et d'être ainsi "si près de nous"!

Le sens ne vient pas de notre vie. Il nous donne un sens à nos naissances, à nos décès. Qui de nous peut



à tous, Joyeux Noël et beaucoup de Bonne Volonté pour la Nouvelle Année.

Puisse l'année 1980, voir la réalisation de quelques-uns de ces objectifs.

Rosaire St-Pierre,  
Président,  
Chambre de Commerce St-Donat.

\*\*\*\*\*

Horaires des Messes durant le temps des Fêtes

Paroisse St-Donat Saint-Donat

**NOËL et le JOUR DE L'AN à St-Donat**  
19 déc: 19h30: célébration communautaire de la Pénitence

NOËL		
24 déc.	20h.00	Messe de Noël
	MINUIT	Messe
25 déc.	9h30	Messe au Foyer
	11h.00	Messe

N.B.: Il n'y a aucune place de réservée pour les messes de Noël et du Jour de l'An.

Les couples qui désirent se fiancer à Noël voudront bien avertir au presbytère (424-2002). Nous aurons une célébration des fiançailles au cours de la messe de Minuit.

JOUR DE L'AN		
31 déc:	17h15	Messe
1er janvier	9h30	Messe
	11h.00	Messe

\*\*\*\*\*

**St-Donat**      **Crabtree**  
Bur.: 424-2272      (514) 754-4776  
Rés.: 424-5239

**Marie-Claude Raymond**  
Notaire et Conseiller juridique

*Les écrits restent*

Joyeux Noël      Bonne Année

Bureau fermé: Mercredi, 26 décembre 79  
Mercredi, 2 janvier 80

Bureau: Mercredi, Vendredi  
Samedi avant-midi  
444, rue Principale  
Saint-Donat

Lundi, Mardi et Jeudi  
138, 8e rue, Crabtree

En soirée: sur rendez-vous

**Journal ALTITUDE**

Tél.: 424-2610      Tél. Rés. 424-5901

Président et Directeur de la publicité:  
**Guy Paquette**  
Secrétaire: Lucille Paquette

Imprimeur: Imprimerie Léonard Inc. - St-Jovite  
Abonnement \$4.00 par année.      DEPOT LEGAL

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE  
Bibliothèque Nationale  
Enregistrement No 3099

## Assistance record au Mini-Congrès de la Chambre de Commerce



L'idée d'un congrès pour la Chambre de Commerce de Saint-Donat visait principalement une meilleure communication entre ses membres. L'on sait que par le passé tout projet de la chambre n'atteignait pas nécessairement l'objectif visé; faute d'une bonne connaissance des besoins de ses membres.

Alors, il était urgent de réunir le plus de monde possible pour que ces derniers expriment clairement leurs opinions sur l'avenir de Saint-Donat.

Car, l'on se doit de prendre quelque temps de réflexion pour savoir si réellement, tout le monde marche dans la même direction, pour analyser les forces et les faiblesses de notre développement.

C'est dans cette optique que s'est déroulé le congrès du 28 novembre au Manoir des Laurentides.

Divisés en trois ateliers sous la direction d'animateurs compétents le congrès nous fournit rapidement la preuve du sérieux et de l'intérêt des participants. L'on voyait clairement la volonté de chacun de participer aux discussions.

Toutes ces délibérations furent résumées à la fin de la journée sous forme de résolutions que donnaient déjà un meilleur portrait des besoins et problèmes inhérents au développement de St-Donat.

Soulignons quelques-unes des propositions: Dans le premier atelier (Les marchands et les affaires) les participants mirent l'accent sur la nécessité d'améliorer notre accueil face au tourisme "passant", d'encourager la petite entreprise, créatrice d'emplois. Une plus grande accessibilité aux fonds bancaires et à des services de gestion devenaient des outils nécessaires pour favoriser le développement de notre région.

Egalement, l'on souhaitait une meilleure information de la part de la Chambre de Commerce, spécialement pour la tenue des réunions mensuelles.

Dans le deuxième atelier, (L'Accueil et Loisirs) après avoir dressé un premier inventaire de nos ressources physiques, les participants précisèrent différentes formules pour améliorer nos services d'accueil et de loisirs.

Il fut proposé que la Chambre parraine un projet pour avoir un inventaire du stock des chalets existants pour une meilleure location de ceux-ci à court terme. Il fut également proposé d'inventorier les attraits trop peu connus de notre région pour mieux les publiciser par le biais du bureau touristique. Il fut question que des services de loisirs municipaux coordonnent le regroupement d'organismes dans le but de promouvoir certaines manifestations populaires.

### M. François Viau, secrétaire depuis 11 ans de la municipalité Notre Dame de la Merci est démis de ses fonctions

Lors d'une assemblée régulière du conseil municipal où ne siège que le maire, M. Lionel Ouellette, et trois conseillers, MM. Jean Paul Lamarche, Ephrem Simard et Lucien Beaudoin, les trois autres sièges de conseiller n'étant pas occupés, lundi, le 3 décembre 1979, sur proposition acceptée à l'unanimité, il a été décidé de remercier le secrétaire de la municipalité.

Aucune raison grave ou sérieuse n'a pu être obtenue pour justifier cette décision.

Nous avons appris cependant que l'ex-secrétaire doit en appeler de cette décision.

Dans le troisième atelier (Publicité et Image de St-Donat) les participants ont discuté dans un premier temps de l'Image que devrait se donner Saint-Donat pour se tailler une place distincte et profitable sur le marché touristique. Il en est ressorti qu'on devrait donner plus de profondeur (façade de magasin, activités, attractions) au thème "Suisse des Laurentides" pour que notre clientèle touristique ait une image plus claire de ce que nous offrons. Dans un deuxième temps, une des principales recommandations visait l'essai d'une formule de publicité commune face aux sollicitations de toutes parts. L'on s'est également penché sur la possibilité d'avoir pour la Chambre de Commerce une personne compétente et permanente pour mettre en application une véritable politique de développement pour St-Donat.

Il serait téméraire de vouloir ici souligner toutes les recommandations faites dans chaque atelier. D'ailleurs un cahier sera publié à cet effet.

L'important était de réunir le plus d'individus pour jeter les premières bases d'une véritable planification de notre développement.

Pour avoir trop longtemps privilégié une politique de développement touristique domiciliaire, l'on a oublié de favoriser d'autres secteurs également créateurs d'emplois et spécialement sur une base permanente.

L'on devra pour les dix prochaines années réajuster nos tirs afin d'éviter une stagnation au niveau de l'emploi et une diminution de notre population.

Soixante-douze personnes ont participé à ce premier Mini-congrès. Les directeurs d'atelier ont conduit les discussions de main de maître et nous en profitons pour remercier M. Claude Labarre, directeur du collège, M. Jacques Allard, du Conseil Régional des Loisirs des Laurentides et directeur de la Chambre.

M. Adrien Bois, directeur, division du Québec, de la Cie Indusmin, est venu nous entretenir du projet de "correction" de l'Environnement autour de la mine, une fois les travaux d'extraction du minerai terminés. De plus, la Compagnie Indusmin offrait le cocktail du midi à tous les congressistes.

Au dîner, M. Denis Bourgault, directeur provincial des Services aux Chambres de Commerce, nous a servi une petite dose de confiance et d'enthousiasme afin que la Chambre de Commerce de Saint-Donat remplisse bien ses devoirs envers la communauté.

Comme mot de la fin, permettez-moi de remercier tous les participants et de vous inviter à la soirée canadienne de la Chambre de Commerce, le 29 décembre prochain.

Michel Monette,  
Vice-président.

### Le conseil de Notre-Dame de la Merci siège dans l'illégalité

Lors de son dernier passage à l'Hôtel -de-ville de Saint-Donat, le député de Montcalm, M. Guy Chevrette, a tenu à déclarer que définitivement le Conseil Municipal de Notre Dame De La Merci siègeait dans l'illégalité et que seul un bill privé pouvait régler la situation.

Ce bill déciderait de la date d'une élection générale, à cette élection le maire serait élu pour 3 ans, deux conseillers pour 3 ans, deux conseillers pour 2 ans et les deux autres conseillers pour 1 an.

La rotation normale recommencerait après la première année d'élection.

Personne ne sait quand ce bill sera présenté?

Tél.: (819) 424-2291

*Meilleurs Voeux de Noël et du Nouvel An*

Rendez-Vous de la Couturière Enr

**Ginette & Gérald St-Denis**

**CADEAUX pour bébé**

Magasin fermé:  
24-25-26 décembre  
31 déc. - 1 - 2 janvier

**Spécialité:**  
Draperies - tissus à la verge  
Rideaux - fourniture couture

350, Principale      St-Donat

*Meilleurs Voeux pour un Noël Joyeux une Nouvelle Année remplie de succès*

*Pierrette & Walter*

**RESTAURANT "CHEZ WALTER"**

**Centre de Décoration**

*Tapis*

**Roger Gauthier Inc.**

240 Principale  
Ste-Agathe-des-Monts

---

**ENTREPÔT**

Tapis	Tél.:
Tuile	326-3220
Prélarts	326-3234
Céramique	
Tapiserie	
Draperies et accessoires	

---

Pose exécutée par des EXPERTS  
Plus de 200 rouleaux en inventaire

Mots d'explication

## Taxes d'affaires vs Chambre de Commerce

Ma question de sondage lors de la plénière au mini-congrès de la Chambre, à savoir: "Les gens présents, et il y en avait 72, sont-ils prêts à ce qu'une entente intervienne, dans une perspective de révision du quantum de la taxe d'affaires, entre la Chambre et la Municipalité afin que cette dernière après avoir perçu ladite taxe, déduction faite d'un droit de perception (suffisant pour en couvrir le coût) remette à la Chambre les montants ainsi perçus?"

Hésitation du président d'assemblée, question admise et puis un OUI de l'assemblée. La loi Municipale permet une telle subvention des activités de la Chambre de Commerce article 5B du Code Municipal sanctionnée et entrée en vigueur le 22 juin 1979.

"Cette taxe, dans un optique de payeur de taxes actuel est assez élevée, il n'y a pas de doute. Mais alors qu'ailleurs dans plusieurs autres Municipalités les commerçants et les professionnels en paient plus, que faisons-nous d'une taxe vieille de dix ans?"

En effet une révision du quantum s'impose, à l'heure actuelle, environ 4,000\$ sont ainsi perçus chaque année. Où va ladite taxe? Sert-elle à couvrir au moins ses frais de perception? A peine.

Ce OUI à un principe comme celui-là, implique entre autres:

- 1.- Une révision en profondeur du but de ladite taxe.
- 2.- Jusqu'à quel maximum le quantum peut-il en être fixé?
- 3.- Cette subvention municipale mettra-t-elle un frein à l'autonomie de la Chambre?

### I. En effet pourquoi une taxe d'affaires?

a. Protection: Au code Municipal on prévoit qu'un non-résident venant faire affaires dans la Municipalité peut être taxé du double du résident exerçant le même métier.

Exemple: Une compagnie d'asphalte "St-Donat Inc." vous offre de paver votre entrée pour auto pour la somme de 800\$. Un commerçant de Val-David vous offre d'effectuer le même travail pour 650\$.

Si la Compagnie de St-Donat paie en taxe

d'affaires 150\$, la Municipalité pourrait imposer le commerçant de Val-David pour un montant de 300\$.

Ainsi le contrat effectué par le commerçant de Val-David, s'il s'agissait d'une transaction isolée, passerait théoriquement à la somme de 950\$.

b. Contrôle: Où vont nos taxes?

- à cette question et en ce qui concerne la taxe d'affaires, les argentés seraient versés directement à votre chambre.

- un contrôle pourrait ainsi être effectué par un membre sur son utilisation et plus, sur les salaires versés et payés à un coordonateur permanent d'aménagement et de planification engagé par la Chambre (Profitons de l'adoption récente de la nouvelle loi 125)

- contrôle sur son travail et possibilité de l'augmenter ou de le congédier vs la même situation mais alors que ladite personne serait engagée par le Corps Municipal et syndiquée; Que pourriez-vous faire alors?

### 2. Le quantum

Le Code Municipal prévoit qu'une taxe d'affaires peut-être chargée à un résident de douze mois et plus et qu'un excédent de 50% peut être chargée à un non résident (période de 12 mois). Cependant ces taxes ne peuvent excéder dans aucun cas la somme de 300\$.

Le Corps Municipal étant élu, celui de la Chambre aussi, laissons débattre par les exécutifs le mode d'application de la répartition de la dite taxe.

- Ce que j'envisage: La Chambre présente son budget à la Municipalité, laquelle sans approuver ou désapprouver ce budget, fixera le quantum de la taxe d'affaires en tenant compte des éléments suivants:

1. Budget que la Chambre a à rencontrer;
2. Réalité du fait économique et politique du bon payeur de taxes de St-Donat.

- A retenir: la Chambre demeure libre de recourir à une telle subvention et la municipalité de l'accorder.

- Point de rencontre: Réussite sociale et économique de tout St-Donat.

### 3. Et l'autonomie de la Chambre?

La Chambre a l'autonomie que ses membres veulent bien lui accorder par leur participation aux assemblées, les décisions prises et l'encas disponible.

«No money, no candy!»

L'argent attire l'argent: Dans cette optique, le principe d'une subvention municipale peut-elle être menaçante pour la Chambre?

Je ne veux pas le croire, parce que comme je l'ai déjà dit plus haut, les deux partenaires, Municipalité et Chambre de commerce, se laissent libres d'y adhérer.

Chaque corps politique y trouvera ses avantages et ses désavantages.

- Mais ne vaut-il pas mieux travailler main dans la main jusqu'à ce que...

- Le pouvoir de taxation appartient à la Municipalité. Ainsi tous les commerçants contribueront à l'effort collectif de la chambre. La retombée économique de cet effort accroîtra tout aussi bien à chacun de nous.

Cotisation vs Taxes d'affaires vs pool de publicité.

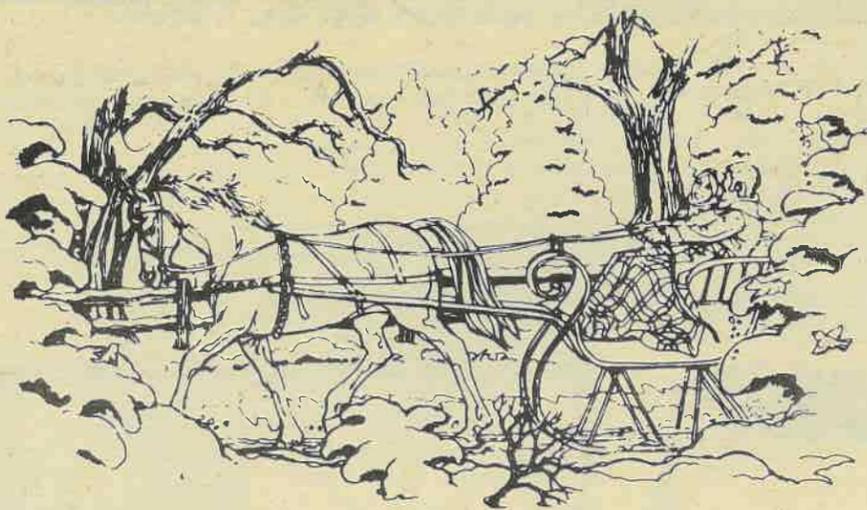
- Quand un accord aura été conclu entre la Chambre de Commerce et la Municipalité concernant le retour de la taxe d'affaires dans les coffres de la Chambre, toi, commerçant, qu'auras-tu encore à payer?

D'après moi, il ne devrait te rester à verser que ta minime cotisation à la Chambre et le montant servant à te débarrasser des vendeurs itinérants de publicité, montant qui sera versé dans un Pool commun qui défraiera une Publicité faite "at large" sur St-Donat et ses attraits touristiques.

Voilà en quelques mots ce que j'ai compris de ma question posée à la hâte à la plénière du mini-congrès.

En passant, cela a été un chef-d'oeuvre d'organisation, BRAVO à tous les organisateurs et ses participants.

Normand Campbell, notaire.



Pour la Fête de Noël  
Du bonheur, du plaisir,  
Puisse le Nouvel An  
Comblé tous les désirs!

Revenez nous voir l'an prochain"

le ranch L

Centre d'équitation

1239 route 329

St-Donat

Tél. 424-7245

Bons souhaits

et

Joyeuses Fêtes

à tous nos clients et amis

**R. Fournel Inc.**

(Ste-Agathe-des-Monts)

vous invite à venir rencontrer  
notre représentant,

**M. Jean-Marie Guénette**

chez **YVAN ST-AMOUR INC.**

Garage



587, Principale à Saint-Donat

**MODELE 1980** en montre

Location à long terme

Tél.: (819) 424-2301



A tous les citoyens et citoyennes de St-Donat je souhaite un Joyeux Noël et une Année 1980 remplie d'espoir et de paix.

1980 sera pour toutes les Québécoises et tous les Québécois une année au cours de laquelle chacun devra assumer d'importantes responsabilités.

Chaque Québécois et chaque Québécoise doit entamer en ce début d'année, une solide réflexion afin de prendre, au printemps prochain, une décision lucide qui est fondamentale pour l'avenir du Québec.

Il s'agit de décider si oui ou non nous souhaitons nous inscrire dans le cheminement normal qu'ont déjà emprunté la majorité des peuples civilisés. Il s'agit de répondre aux aspirations les plus profondes du

peuple du Québec, c'est-à-dire continuer d'être une collectivité qui s'affirme et qui souhaite vivre d'égal à égal et en amitié avec les peuples voisins.

Cette année 1980 doit ouvrir une décennie de fierté. Il serait dangereux que la vague du terrorisme intellectuel qui s'abat actuellement sur le Québec afin d'apeurer notre peuple nous empêche de décider lucidement de l'avenir que nous préparons pour nos enfants. Il faut se méfier des marchands de peur qui risquent de paver la voie du radicalisme et conduire le Québec dans le chaos social en l'empêchant de prendre la place qui lui revient dans le monde moderne.

On ne freine pas l'évolution normale d'une collectivité en faisant peur au monde. Cette tactique dégradante risque de porter les fruits de l'affrontement et des troubles sociaux. Seul le dialogue franc et ouvert nous permettra de prendre la bonne décision.

En ce début d'année, j'invite toutes

les québécoises et tous les québécois à aller au delà de la peur, à redécouvrir leur sentiment de fierté, à bâtir une société à leur image qui sera libre, ouverte au monde et responsable.

La responsabilité c'est synonyme de liberté et c'est précisément ce qui fait peur à ceux qui refusent d'avoir un pays bien à eux, un peu comme si on avait peur d'être en santé. Comme si on avait peur d'administrer notre maison, d'être maîtres chez-nous de faire nos propres lois et de nous associer d'égal à égal avec nos voisins, comme deux peuples qui se respectent et qui collaborent.

1980 doit devenir l'année qui permettra au Québec de s'ouvrir au monde, de se responsabiliser. Dans cet esprit, je souhaite à chacun une bonne année 1980; plutôt qu'une année de peur, d'impuissance et de terrorisme; que ce soit une année d'espoir, de fierté de responsabilité et de paix.

Guy Chevrette, député de Joliette-Montcalm

Chers amis,

Je profite de l'occasion que m'offre le Journal Altitude 1350 pour vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée lors de la dernière élection.

Depuis que je suis à la mairie, j'ai pu grâce à un conseil dynamique, faire améliorer le réseau routier, construire un barrage au lac Pembina pour un meilleur contrôle de nos lacs.

Du côté économique, un projet de 13 logements est actuellement en construction; l'Auberge les 4 Vents est maintenant un projet gouvernemental et s'avère la plus importante industrie dans Saint-Donat avec ses 65 employés et son budget de plus d'un million de dollars par année.

Pour combattre la pollution le plan de la phase finale de l'usine d'épuration a été remis au Ministère de l'environnement à Québec.

Au dépotoir la fumée a été éliminée grâce à l'enfouissement sanitaire et un contrôle sévère des installa-

tions sanitaires autour des lacs.

Le Centre Sportif a fait profiter de loisir à plus de 14,000 personnes l'été dernier et avec un projet joint avec le Club Optimiste un parc d'amusement a été érigé à côté du Centre Sportif; en plus le conseil a fait l'acquisition d'un terrain sur le bord du lac Archambault pour en faire un parc pour les résidents et les visiteurs pourront aller se baigner et se divertir.

Avec l'aide du conseil, la Chambre de Commerce de St-Donat a érigé un Kiosque Touristique sur la rue Principale. Les Loisirs des Tout-Petits et la bibliothèque municipale continuent leurs activités.

Avec l'ouverture de la nouvelle pharmacie, je viens de régler un grand problème, qui subsistait à Saint-Donat et c'est sans doute le plus beau cadeau que je pouvais faire à mon épouse qui travaillait sur ce problème depuis presque trois ans; j'espère que la population appréciera ce



nouveau service.

Vous pouvez être assurés que je ferai mon possible pour continuer à faire progresser notre municipalité et qu'avec tous les organismes qui existent à Saint-Donat, nous travaillerons, ensemble pour trouver de nouvelles sources de revenus économiques.

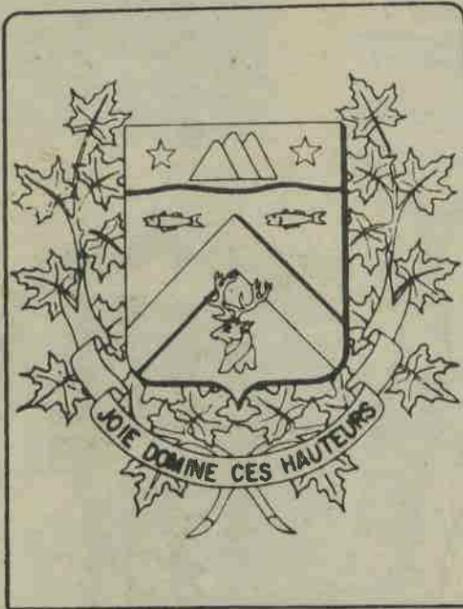
En terminant, je voudrais remercier, notre député, M. Guy Chevrette et notre Ministre, M. Roch Lasalle pour l'aide qu'il nous ont apportée et je leur souhaite ainsi qu'à vous tous, à l'occasion des Fêtes, un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année,

Votre maire,  
Paul Mathieu.

## CORPORATION MUNICIPALE DE ST-DONAT

**A l'occasion des Fêtes  
nous offrons à tous**

*Nos meilleurs vœux  
de Bonheur,  
de Santé et de Joie*



A nos employés  
Merci

de votre collaboration

**A tous nos concitoyens**

*Un Noël Heureux et une Année Prospère*

Votre Conseil Municipal, Paul Mathieu, maire

Isabelle Marion, Rémi Lafleur, Victor Granger, Serge Lavoie, Daniel Garceau, Lucien Blaquièrre, Conseillers



**Voeux du  
Club Optimiste  
de St-Donat**



C'est avec plaisir que les femmes et les hommes du Club Optimiste de Saint-Donat s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année.  
Gilbert Cardinal,  
Président.

**Nouvelles du Club Optimiste de St-Donat**

Un nouvel exécutif vient de prendre en charge les responsabilités du Club: au poste de président, Gilbert Cardinal; aux postes de vice-présidents, Jean Rivest et Guy L'Espérance; aux postes de directeurs, Alain Clech, Jean Désy, Michel Riopel, Gérald Lavoie; au poste de secrétaire, Michel McNicoll; au poste d'ancien président, Julien Boudreau.

C'est avec plaisir, que nous avons étudié une demande d'appui moral et financier provenant du directeur fondateur du Mouvement Scout à St-Donat, M. Daniel Filion. En effet, le Club Optimiste s'est intéressé à la mise sur pied de cet organisme à St-Donat depuis déjà deux ans. Enfin nos jeunes pourront profiter des nombreuses possibilités de développement humain qu'offre le scoutisme bien vécu. Après avoir constaté la grande valeur humaine des quatre fondateurs (M. Daniel Filion, Mlle Danielle Lacharité, et Jean-Marc Perron, éducateurs au Centre d'Accueil des Quatre Vents; ainsi que Mlle France Trottier infirmière du même endroit), c'est sans réserve que l'exécutif leur a accordé son appui moral. De plus, nous avons décidé de défrayer toutes les cotisations des jeunes à l'association provinciale (\$432.00); nous nous sommes également engagés à les défrayer pour toutes les jeunes filles qui, nous le souhaitons, pourront faire partie du mouvement dans les plus brefs délais possibles.

C'est également avec plaisir, que nous avons étudié l'intérêt que manifestaient certaines femmes de St-Donat à l'égard de la jeunesse et du Club Optimiste de St-Donat. C'est "D'égal à égal", que nous les accueillons à l'intérieur de notre mouvement. Comme elles représentent l'autre 50% de la population, elles sauront doubler la qualité et le dynamisme de notre organisme. Dans le cadre de cette initiative, notre Club est fier de prétendre à une "première", semble-t-il, en Amérique.

Enfin, pour démocratiser davantage notre club, nous avons décidé de changer nos soupers du mercredi soir pour des déjeuners de la même journée. En effet, les coûts encourus par les membres seront de cette façon beaucoup moins élevés. La participation devient ainsi encore plus possible.

A tous ceux qui s'intéressent à la jeunesse de St-Donat, nous vous offrons de venir nous rejoindre. Bienvenue!  
Gilbert Cardinal,  
Président.

**Souhais**



A l'occasion des fêtes, il me fait plaisir

**de l'Association des Prop. du Lac Archambault**

de souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à nos membres ainsi qu'à tous les villégiateurs de notre région.

Soyez assurés que vos nouveaux directeurs se donnent comme résolution de Nouvel An de surveiller et aider par tous les moyens possibles à conserver Saint-Donat le Paradis du Québec.

At this time of the year, it is with great pleasure that I want to convey to our members and all our friends in this region my Best Wishes for the Season.

Be assured that as a New Year's resolution your directors will do all in their power to help protect Saint-Donat, our Paradise.

Yves Couvrette,  
Président.

**L'Association de la Vallée du Pembina**

La Vallée du Pembina se donne une association! La promotion d'une association pouvant regrouper les citoyens résidents et saisonniers des lacs Provost, Pembina et de la rivière Pembina, amorcée au cours de l'été dernier, est devenue une réalité.

Un montant de cotisation établie sera exigée pour l'adhésion initiale de toute personne désireuse de s'inscrire à l'association et subséquemment une cotisation annuelle devra être versée pour l'obtention d'une carte de membre.

Exceptionnellement, et cela uniquement pour l'année fiscale se terminant le 1er septembre 1980, afin de favoriser présentement l'inscription du plus grand nombre de membres, seuls les frais d'adhésion seront requis.

La composition du comité exécutif se distribue comme suit:

- 1) Président -Monsieur René St-Onge
- 2) Vice-Président -Monsieur H. Mozar Paquette
- 3) Secrétaire -Monsieur Pierre Lacoste
- 4) Trésorier -Monsieur Richard Lamothe
- 5) Directeurs -Monsieur Marcel Allard, -Monsieur Adrien Massicotte, -Madame Yvette Lamothe -Monsieur Conrad Ouellette -Monsieur Dorius Piché.

Au nombre des personnes précitées, quatre des membres du comité exécutif sont résidents permanents de la région et assurent une représentativité adéquate des intérêts de la population locale. Monsieur Pierre Lacoste agit comme secrétaire officiel et Madame Yvette Lamothe est le directeur autorisé à représenter officiellement l'association aux réunions du conseil municipal de la municipalité de Saint-Donat.  
Bonne Année à la Nouvelle Association!

**M.I. Variétés**



JOYEUX NOËL  
et voeux sincères  
pour une

BONNE ANNÉE!



**Boutique  
de  
"Sport"  
\* \*  
2e étage**

**Jules Monette & Fils**

430 rue Principale, St-Donat, Qué. Tél: 424-2497

# BON ACHAT



## SUGGESTIONS DE CADEAUX



Horloge

595.00

**SPECIAL**

Nous avons en magasin ce que vous avez en tête



Etagère  
Le grand luxe

No 615  
Fabrication mélamine  
noyer  
Hauteur  
Largeur 72"  
Prof. inf. 16"  
prof. sup. 9"

369.00

N'oubliez pas nos départements  
de lingerie et d'articles de cuisine



Berceuse Simms



199.00

Rég. 219.<sup>95</sup>

**Spécial**

LIVRAISON GRATUITE  
FACILITÉ DE  
STATIONNEMENT

Chargex Master Charge  
accepte  
Stationnement

2 étages de meubles pour mieux vous servir  
ameublements

## Barbeau & Garceau

435 rue Principale, St-Donat.

424 - 2133

Joyeux Noël \* \* \* Heureuse Année

### Club Moto-Neige St-Donat Inc.

#### il ne manque que la neige..!

Eh oui! Il ne manque que la neige!  
Tout est prêt! Le ski-dozer et son opérateur, Donat Berthiaume, sont sur un pied d'alerte...! Ils rêvent de la première "vraie" tempête pour commencer à entretenir les sentiers.

A l'exécutif, on est prêt aussi pour enregistrer votre carte de membre immédiatement. Vous bénéficiez d'une économie appréciable si vous prenez votre carte de membre avant le 1er janvier 1980. La carte de membre individuelle vous coute \$20.00 avant le 1er janvier ou \$25.00 après le 1er janvier. Pour la carte familiale c'est \$30.00 avant le 1er janvier ou \$35.00 après le 1er janvier. A vous de profiter de ce rabais.

Il n'est pas nécessaire de vous répéter combien il est important de posséder votre carte membre pour circuler dans les sentiers. Cette obligation relève d'un règlement provincial no 7 et les patrouilleurs du club ont le droit de vous demander votre carte à tout moment lorsqu'ils vous rencontrent dans les sentiers. De par ce règlement, le patrouilleur a même le droit de vous "donner un billet" pour cette infraction commise et une amende vous sera par la suite imposée par la Sûreté du Québec. Si vous êtes un motoneigiste consciencieux et responsable, vous savez qu'il en est ainsi et que votre club sera en mesure de vous donner satisfaction dans la mesure où le nombre de ses membres sera imposant.

Le comité des activités est à mettre la dernière main aux programmes du Week end de la motoneige qui nous promet des surprises cette année paraît-il. Vos suggestions et vos idées seront considérées... A vous de nous les laisser connaître.

Et pour terminer un gros merci aux commanditaires et félicitations aux organisateurs de la Partie d'Huitres du 3 novembre. Ce fut très intéressant de se rencontrer dans une salle, bien au chaud, avant de se croiser dans les sentiers tout emmitoufflés dans nos habits de motoneige.

Michel McNicoll,  
Directeur de la publicité.

### Adeptes de la Motoneige,



Au nom des directeurs de votre club de motoneige et en mon nom personnel, je voudrais vous souhaiter des voeux de JOIE, de BONHEUR et de Santé à l'occasion de Noël et du Nouvel An 1980.

Puisse cette année être une année saine-ment remplie.

André Issa,  
Président.



### Gagnant d'une "Homelite"

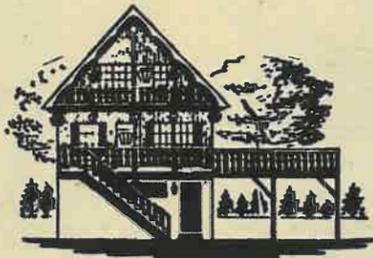


A Saint-Donat tout est prétexte à concours. C'est ainsi que sans raison spéciale s'organisait en novembre à l'Hôtel Le Montagnard un concours de "Sciotte" et de "Tronçonneuse" (chain saw).

Au concours de "sciotte" ce sont Mesdames Dolorès et Rosaire Langlois qui se sont mérité bourses et trophées, don de Charette & Frère. Une tronçonneuse "HOMELITE" a été gagné par Messieurs Pierre Florient et Yvon Boyer pour leur vitesse à couper un billot. M. Réjean Morin de la Cie Homelite a remis ce magnifique cadeau.

*Joyeux Noël et Bonne Année.*

*que la joie vienne de tous côtés*



## La Petite Suisse

Spécialités: Fondues - Steak sur charbon de bois  
licence complète

341 Rue Principale  
St-Donat,

Tél.: (819)  
424-2933

L'Ordre des Filles d'Isabelle

**Cercle des Laurentides**



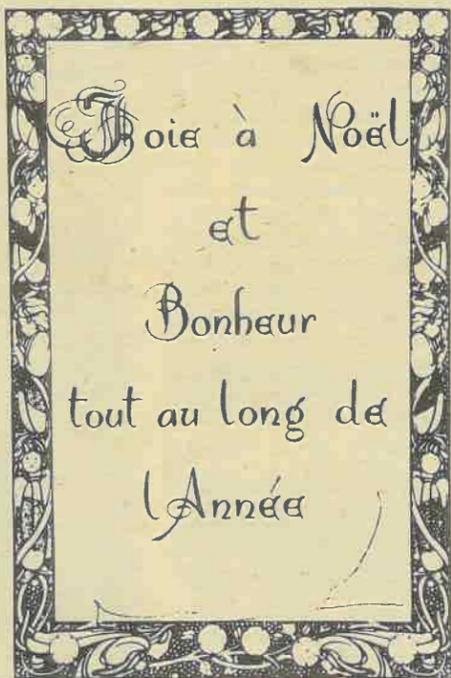
De mois en mois nos assemblées régulières se succèdent offrant aux membres assidues; amitié et réconfort. Le 6 décembre, nous étions une trentaine à étudier le programme et à profiter de judicieuses recommandations de nos dirigeantes, et, à entendre notre aumonier nous parler du baptême.

Les Filles d'Isabelle de St-Donat exercent leur action chrétienne et sociale bien au delà des réunions. Nous aurons durant le mois de décembre un dépouillement d'Arbre de Noël pour les enfants, dimanche 16 décembre à 1h.30 p.m. au sous-sol de l'église. Le Père Noël et la Fée des Etoiles seront de la fête et assisteront au spectacle.

Les pensionnaires de l'Accueil Poudrier recevront la visite, jeudi, le 20 décembre à 2 heures p.m., de leur marraine et ceux du Foyer Saint-Donat auront le plaisir de les voir en soirée, vers 8 heures. Le choix du cadeau est le privilège de la marraine.

Je tiens à mentionner la participation des Filles d'Isabelle à la messe de 9 heures 30, tous les 2e dimanches du mois pour l'année 1979-1980.

Nous avons souligné à la réunion de novembre l'anniversaire de deux membres présents; Carmen Villeneuve et Francine Lafleur et le 6 décembre ensemble, nous avons souhaité "Bonne fête" à Jacques-René Fortier, Jeanne Lé-



veillée, Madeleine Simard et Sylvie Bertrand.

Notez dès maintenant que la prochaine réunion se tiendra, jeudi soir, le 3 janvier 1980.

En terminant je vous souhaite, au nom de tous les membres du Cercle Laurentides, un joyeux Noël et une Bonne Année prospère à tous.  
Sylvie Bertrand  
Rédactrice

**Les Fêtes... au Club de l'Age d'Or**

A l'Age d'Or on prend le temps de vivre. Les pessimistes diront "On fait mieux de nous regarder car ça ne va pas durer!" tandis que les optimistes diront: "Après avoir trimé pendant tant d'années, il est agréable de se recréer!"

C'est ainsi que le 29 novembre dernier, 88 membres se réunissaient à l'Hôtel La Cuillère à Pot de Saint-Donat pour le souper annuel dont l'ambiance reflétait le temps des Fêtes. Après avoir dégusté le succulent repas préparé par Huguette et Gaétan, plusieurs y sont allés de leurs chansons, histoires et je vous l'assure qu'à l'Age d'Or l'entrain ne manque pas. on sait s'amuser.

Bienvenue à tous ceux qui veulent se joindre à nous pour revivre nos bons souvenirs! Nous sommes à l'âge de la romance, vivons le dans la gaieté comme des enfants gâtés!

A tous, Joyeux Noël et Bonne Année!  
Joie, santé, bonheur,  
Antoinette Riopel.

La Croix-Rouge +

**Campagne de financement à Saint-Donat.**

Je tiens à remercier Madame Cécile Simard qui a bien voulu présider la Campagne de Financement de la Croix-Rouge ainsi que toute son équipe Mmes Louise Beauséjour, Johanne Forget, Jacqueline Granger, Nora Granger, Monique Simard, Madeleine Therrien, Denise Vincent, Mlles Anita Desmeules, Guylaine et Louise Monette; les étudiants: Eric Aubin, Anne Charbonneau, Sylvie Simard, Hélène St-Laurent, Ann, Lyne et Josée Vincent.

Grâce à leur dévouement et à votre générosité, la collecte a remporté la somme de \$555. pour Saint-Donat.

Yolande Gaudet me prie de vous transmettre ses remerciements pour la solidarité manifestée dans toute la région à cette occasion.

Félicitations à tous!  
Marcelle Lavoie-Pagé,  
Présidente de la Croix-Rouge,  
Section St-Donat.



Nous nous joignons à tous les employés du Centre d'Accueil des Quatre Vents pour souhaiter aux gens de St-Donat à l'occasion du Noël de l'Année Internationale de l'Enfant nos meilleurs vœux et une Nouvelle Année remplie de promesses et de réalisations.

Pierre Forget, président  
Robert Busilacchi, directeur général  
Centre d'Accueil des Quatre Vents.

**LAURENTIAN RESTAURANT**

氏 蘭 羅

Mets Chinois Exotiques

MINIMUM DE LIVRAISON \$3.50



Pour vos buffets des Fêtes

Pour vous exempter du travail

"Laissez-nous" nous en occuper

Meilleurs Souhails  
pour un Joyeux Noël  
et une Heureuse Année



VOS HOTES  
CLAUDETTE ET ROSAIRE

**494, rue Principale St-Donat**

**424-2244**

# En parcourant

N.D.L.R.

Avant son départ pour les vieux pays, en août dernier, Jean-Luc Dumont, fils de Jeanine Simard et Patrice Dumont de St-Donat, désireux de faire bénéficier les lecteurs du Journal Altitude 1350 de ses impressions de voyage nous offrait sa collaboration.

## QUI EST JEAN-LUC DUMONT?

Donatien de naissance, il a fait ses études primaires à St-Donat, il détient un D.E.C. en sciences administratives du cégep de St-Jérôme, et un baccalauréat en administration des affaires de l'Université de Sherbrooke. Il a suivi plusieurs sessions sur la "Gestion" et il possède un diplôme d'anglais (niveau intermédiaire II de University of British Columbia).

Il a travaillé en tant qu'agent de la Gestion du Personnel au Ministère du Transports, du Québec, Service de Recherche et Perfectionnement. Il fut très actif au sein de l'Association des Etudiants de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

Désireux de connaître le mode de vie des gens à travers le monde, il effectue présentement ce voyage en Europe dont il nous envoie ses impressions.

Nous espérons qu'il vous sera agréable de le lire et nous lui souhaitons BONNE CHANCE tout en le remerciant de cette collaboration spéciale.

trouve les mêmes problèmes dus aux valeurs véhiculées dans notre société, c'est-à-dire la dégradation des relations humaines et de la qualité de la vie, surtout dans les grandes villes.

Après avoir été partiellement détruite lors de la Seconde Guerre Mondiale, l'Allemagne (à moins de signification contraire, nous parlerons toujours de l'Allemagne de l'Ouest dans cet article) s'est fermement mise au boulot et, aidée par le plan Marshall (plan américain de reconstruction), s'est développée une nouvelle infrastructure qui lui a permise de se hisser au rang de puissance économique mondiale. Elle y a d'ailleurs si bien réussi que l'on parle aujourd'hui du miracle économique allemand. Ainsi, alors que la plupart de nos pays industrialisés connaissent actuellement des problèmes d'inflation et de chômage, le taux d'inflation en Allemagne est inférieur à 4.5% et son taux de chômage n'atteint pas 4%.

Au point de vue touristique, l'Allemagne est un pays fort intéressant à visiter. La très grande diversité de ses villes et paysages de même que les traditions et coutumes qui ont résisté à son histoire constituent de très bonnes raisons d'y venir. Ainsi, entre autres est-il très surprenant d'apprendre que même aujourd'hui les enfants apprennent d'abord le dialecte local et n'apprennent le bon allemand qu'une fois rendu à l'école.

Les villes les plus intéressantes à visiter sont certes Munich et Berlin Ouest (nous y reviendrons plus loin) mais, les autres villes ne manquent pas d'attraits. Ainsi, la petite ville de Freiburg demeure une des villes les plus pittoresques d'Allemagne avec sa vieille cathédrale gothique, la plus vieille d'Allemagne, comme principal monument. De par sa situation géographique, il est d'autant plus intéressant de visiter cette ville sachant qu'elle est bordée de l'Alsace à l'ouest, la Forêt Noire à l'est et la Suisse au sud.

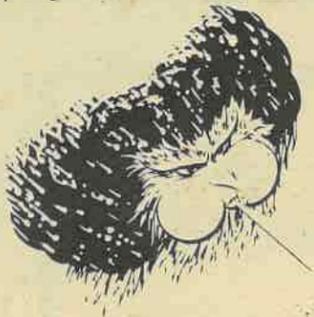
Si vous passez par la ville de Wurzburg, vous retrouverez l'image d'une ville emprunte de l'époque médiévale. Quant à la ville de Trier, la plus vieille ville d'Allemagne avec ses 2,000 ans d'histoire, elle à tout-à-tour été la résidence impériale romaine, la capitale de l'empire de l'ouest romain, un centre médiéval de commerce, un diocèse catholique et le principal marché de vin de la vallée du Mosel. Aussi, y retrouverez-vous différents styles d'architecture. Parmi, les autres petites villes valant la peine d'être visitées, mentionnons la ville d'Heidelberg.



Munich Capitale culturelle de l'Allemagne

Pour leur part, les villes de Frankfurt et Dusseldoaf sont des centres commerciaux modernes qui ressemblent beaucoup plus à des villes américaines qu'européennes. Bonn, capitale provisoire d'une Allemagne de l'ouest provisoire, telle que l'on se plaît à la nommer, demeure une ville principalement habitée par des fonctionnaires et des universitaires. Quant à Stuttgart, ville la plus riche d'Allemagne, c'est avant tout une ville industrielle qui doit sa prospérité à l'industries auto mobile, les com-

De tous les pays d'Europe, l'Allemagne de l'Ouest est certes celui qui a le style de vie le plus rapproché du nôtre. Aussi, peut-on y retrouver les mêmes signes de richesse et d'opulence, reflétés par le haut standard de vie de ses citoyens, tout aussi bien que l'on y re-



*Meilleurs vœux  
de bonheur  
à l'occasion  
de Noël et  
du Nouvel An*



Merci à tous  
pour le précieux encouragement que vous m'avez manifesté durant l'année écoulée.

Je vous souhaite de vivre bien au "chaud" tout au long de 1980.

Gaston Beauséjour.

**Isolation et Décor**

**B.C.L. Inc.**

**Isolation: Uréthane,  
fibre de cellulose**



1374, Route 125 sud  
St-Donat

Tél.: 424-3213  
424-5916 rés.



# l'Allemagne de l'Ouest

pagnies Porsche et Mercedes y tenant leurs principales opérations. Même si chacune de ces villes renferme des particularités qui lui sont propres, je ne vous recommande pas de vous y arrêter à moins que vous n'ayez du temps à perdre, que vous soyez un maniaque de l'auto mobile ou, un homme d'affaires sérieux, intéressé à développer de nouveaux marchés pour votre chaîne de "fast food".

Revenons-en à Munich: autour de sa vieille ville, l'Alstadt, on retrouve une ville des plus fonctionnelles possédant un des systèmes de transport en commun les plus efficaces au monde. L'Alstadt a d'ailleurs su préserver son architecture et insérer ses plus beaux bâtiments en plein milieu d'un marché des plus affairés.

Une forte tradition historique et folklorique ont fait de Munich la capitale culturelle de l'Allemagne. En plus des nombreux festivals qui s'y tiennent, dont le célèbre Oktober Fest (Festival de bière, il va de soit) sa vie nocturne est toujours très animée, principalement dans les quartiers Hofbrauhaus et Schwabing. De plus, les amateurs d'art ne seront pas déçus, la ville possédant des musées dans à peu près tous ses quartiers et possédant entre autres, la plus importante collection de Rubens au monde. Le site olympique vaut lui aussi le déplacement, ne serait-ce que pour comparer le coup d'oeil, le coût et l'efficacité des installations par rapport à celles de Montréal.

La ville de BERLIN (à moins de signification contraire, nous parlerons toujours de Berlin-Ouest dans cet article) quant à elle, de par sa situation en plein milieu de l'Allemagne de l'Est représente un bastion capitaliste en territoire des pays communistes de l'Est. D'ailleurs, même présentement les Allemands de l'Est ne reconnaissent pas officiellement que Berlin est une composante de l'Allemagne de l'Ouest.

Historiquement, ce n'est que depuis 1961 que Berlin est isolé en territoire de l'Est. En effet, dans la nuit du 13 août 1961, 50,000 soldats, qui ne savaient rien de l'opération quelques heures auparavant déploient des centaines de kilomètres de fils barbelés autour de la ville. Le gouvernement Est-Allemand invoque des raisons économiques puisque, comme les Berlinoises de l'Est préfèrent travailler à Berlin-Ouest et y gagnent plus d'argent; cela entraîne une pénurie de travailleurs locaux. Les puissances alliées assistent au spectacle sans riposter et laissent bientôt s'ériger un mur de béton.

Aujourd'hui toutefois, il nous est plus facile que jamais de se rendre à Berlin, les mesures en ayant été facilitées après la guerre froide. Le fait reste cependant que, même si les Berlinoises ne semblent pas se préoccuper de cette situation, la population de la ville continue lentement à décliner. De plus, la santé économique de Berlin n'a put être maintenue que grâce à d'importantes subventions de Bonn.

Berlin demeure malgré tout la métropole de l'Allemagne et possède un superficie assez vaste pour y avoir quelques petits lacs et petites forêts, ce qui fait oublier à la population locale qu'elle est entourée d'un mur, de fils barbelés et de champs de mines. Aussi, afin de leur permettre d'oublier leur situation, les Berlinoises disposent d'un vaste assortiment de pubs et de bars; pour ce qui est de compenser pour la nature, beaucoup de personnes possèdent des animaux domestiques principalement des chiens. On en fait même remarquer que, selon les statistiques pour chaque arbre dans Berlin, il y a trois chiens...

Le déplacement à Berlin en vaut cependant la peine ne serait-ce que pour éprouver la sensation de marcher le long du mur ou de rencontrer les Berlinoises tels qu'ils sont et vivent. De plus, outre ses nombreux pubs et ses nombreux musées, ne manquez pas de visiter le "Checkpoint Charlie" où, une exposition relate l'histoire du mur et des tentatives d'évasions qui s'y produisent. Aussi à visiter, le Bundestag, ancien parlement allemand qui a été reconstruit récemment et où l'on retrouve une exposition des plus intéressantes de l'histoire des deux Allemagnes.

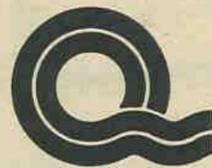
L'Allemagne renferme aussi de très jolies régions par exemple, si vous n'avez déjà été en Suisse, les Alpes Bavaroises valent la peine d'être vues. De même, la route romantique, entre Wurzburg et Fussen est une région à voir où, l'omniprésence de l'époque médiévale se fait sentir un peu partout et où chaque village renferme ses propres caractéristiques.

Les vallées du Rhin et du Mosel recèlent quant à elles des paysages où se cotoient châteaux, forteresses, vignes et falaises. Pour sa part, la forêt Noire représente une très grande

forêt de pins s'étendant en vallée comme en montagne et est un des sites de prédilection des Allemands eux-mêmes. De plus, cette région à forte tendance catholique a préservée plusieurs de ses traditions folkloriques et, l'on peut encore voir les femmes aller à la messe en costume local de dimanche. Finalement, la partie nord de l'Allemagne est bordée par la mer du Nord, la Mer Baltique et le Danemark; vous y retrouverez entre autres à Hambourg le plus grand port d'Allemagne.

Comme vous pouvez le constater, ce n'est pas le choix de sites qui manque en Allemagne. Aussi afin d'en revenir des plus satisfaits, préparez donc votre voyage en fonction de ce que vous aimez faire et de ce que vous désirez y voir. Un seul petit détail, n'oubliez pas de vous informer de la valeur du dollar canadien avant de partir afin de ne pas avoir de mauvaises surprises car, si le mode de vie des allemands se rapproche du nôtre, le coût de la vie est relativement plus élevé et notre dollar relativement faible ces temps-ci.

Jean-Luc Dumont  
(Tout droits réservés)



Rivière polluée,  
source d'eau potable  
en DANGER!

Chers Clients et Amis,

Nous vous remercions  
sincèrement  
de votre encouragement  
et nous vous souhaitons

Joyeux Noël

et

Bonne  
et  
Heureuse  
Année



Rose-Aimée et Marcel

Tél: (819) 424-2409

MARCEL BÉCHARD

Chaussures

sacs à main/ valises

Avenue du Lac

Saint-Donat

## À l'aventure!

La nouvelle  
EVEREST 500  
de Ski-Doo

Du plaisir assuré pour deux sur cette  
luxueuse Everest 500 de Ski-Doo à  
moteur Rotax refroidi par ventilateur.  
Du confort et plus encore!

Page (St-Donat)  
Sport Inc.  
424-3433



Chez nous  
c'est Ski-Doo.

\* Marque de commerce  
de Bombardier Limitée



Normand Campbell

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Bonheur à Noël  
et  
Bonheur  
tout au long de  
l'Année

Le bureau sera fermé  
le 22 décembre à compter de  
13.30 heures jusqu'au 2 janvier  
inclusivement

CASE POSTALE 238

St Donat, cté Montcalm

TEL.: 424-2882

Chers Amis:

Aux portes de l'année nouvelle, quels vœux, un président d'association peut-il offrir pour varier avec le traditionnel Joyeux Noël et le Bonne et Heureuse Année?

Au risque de vous sembler terre-à-terre, je vous souhaite de développer assez d'énergie personnelle au service de votre collectivité pour ne pas avoir à souffrir du manque d'essence et d'huile à chauffage que l'on nous prédit pour 1980; je vous souhaite assez de sympathie sociale pour que les relations entre résidents et touristes soient chaleureuse et revivifiantes tout au long de 1980; je souhaite aux présidents des mouvements sociaux de Saint-Donat, le même enthousiasme brûlant et la même collaboration enflammée qui existe au sein de la nôtre et pour terminer, je souhaite à tous les résidents et membres de l'Association des Propriétaires du Lac Croche des rapports amicaux pour qu'en 1980, la vie soit belle dans notre coin.

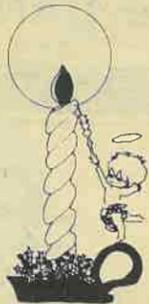
Sincèrement,  
Lorenzo Laperle,  
Président.

Chers amis!

Avec la venue de la neige et les nombreux sports qui se pratiquent, l'Association des Propriétaires du Lac Sylvere invitent tous les résidents du lac à venir pratiquer leurs sports favoris.

Nous souhaitons à tous, un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année: Santé, Bonheur et Joie.

Jules Rousseau,  
Président.



L'Année International de l'Enfant tire à sa fin. Un an de réflexion pour prendre conscience que l'Enfant c'est l'Avenir, c'est l'Etre de la Confiance et de l'Espérance, mais aussi de la Dépendance et de la Souffrance. A y penser, à bien nous regarder, c'est notre visage à chacun dans le monde d'aujourd'hui.

L'ENFANT DE NOEL, nous dit d'avoir au coeur beaucoup d'Espérance, car chacun, nous somme un Enfant tout Aimé.

A tous, Un Très Joyeux Noël  
Et Meilleurs Vœux pour l'Année 1980.

Ludger Sigouin, curé Notre Dame-de-la Garde

## Rassemblements à l'Eglise

Noël: messe de minuit, messe le 25 à 11h.00 a.m.  
Jour de l'AN:  
7h.30 p.m. la veille, 11h.00 a.m. le 1er janvier.  
Fin de semaine:  
samedi, à 7h.30 p.m., dimanche, à 11h.00 a.m.

*Nos MEILLEURS VOEUX à tous nos clients et amis. Que Noël et la Nouvelle Année vous apporte à tous Joie, Santé et Bonheur.*

*Votre présence parmi nous, nous réjouit et nous incite à vous servir le plus amicalement possible à notre Dépanneur, "L'ACCOMMODATION".*

Colette et Michel Forget  
Tél.: 424-3333

### Lac Amis D' "O"

*Paix sur terre et dans les airs aux hommes de Bonne Volonté*

Joyeux Noël et Bonne Année!

*Que Noël et le Nouvel An soient en tout temps merveilleux*

**A TOUS**  
Nous assurons un **SERVICE RAPIDE** à notre épicerie, au sous-sol de notre résidence

Bienvenue chez-nous!

Nicole et Raymond Bénard

**ÉPICERIE DU LAC CROCHE** Tél.: 424-5577

**AUX MOTONEIGISTES**  
Nous offrons le "mélange instantané" d'essence et d'huile pour votre motoneige

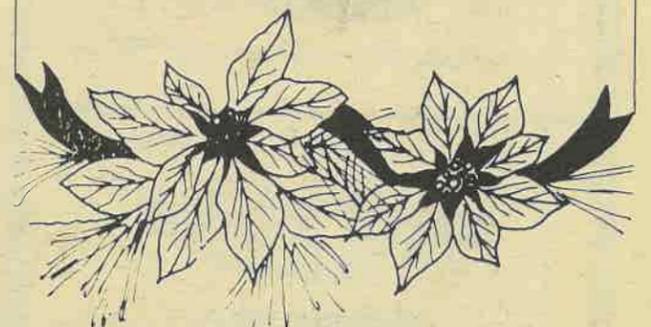
A tous nos clients et amis

*Bons souhaits pour Noël*

*et le*

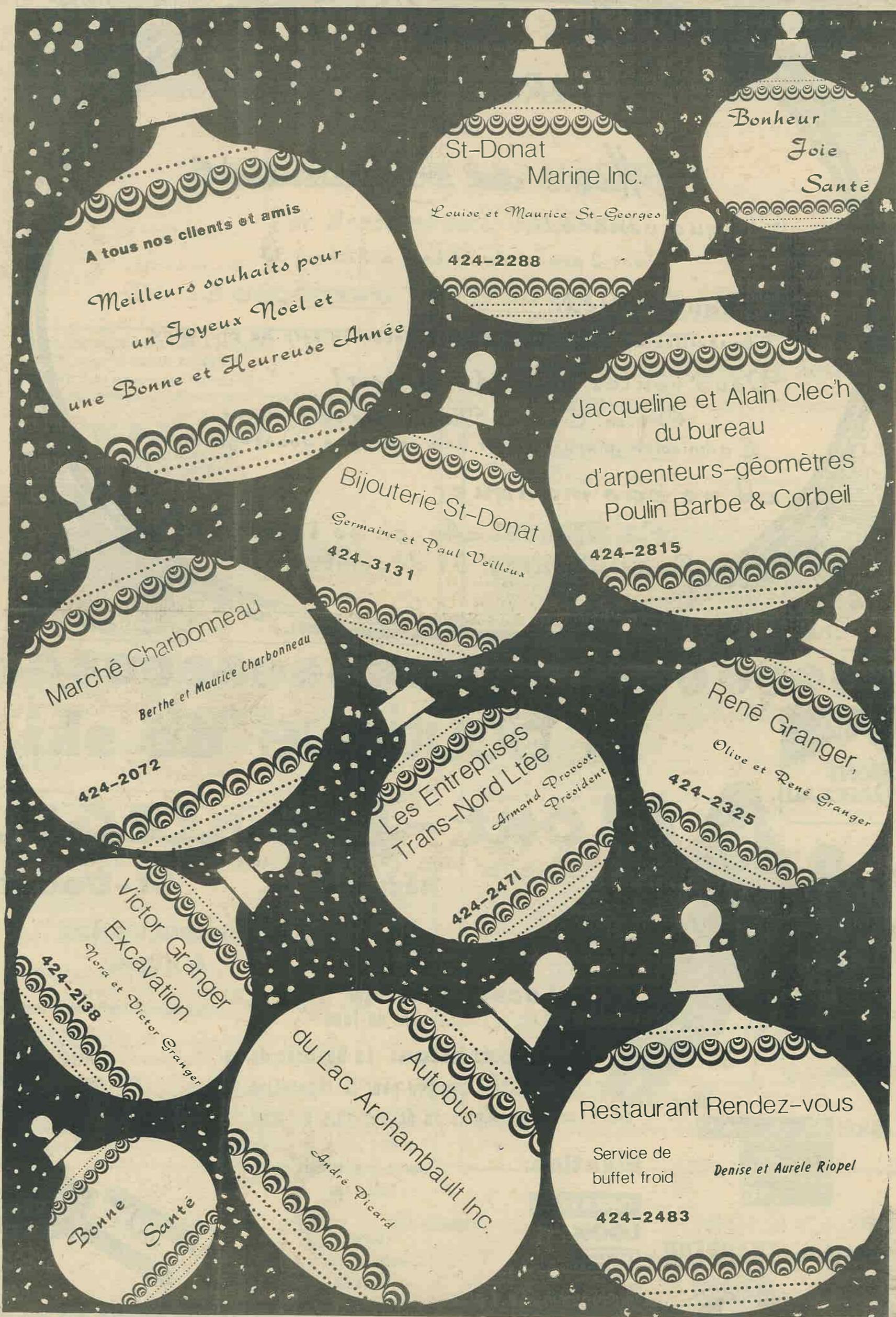
*Nouvel An*

Venez nous voir durant le **TEMPS DES FÊTES** pour vous divertir, Chez Nous.....c'est comme Chez Vous.  
Aline et Maurice Mondello



Auberge Lac Croche

Tél.: 424-5376



A tous nos clients et amis  
Meilleurs souhaits pour  
un Joyeux Noël et  
une Bonne et Heureuse Année

St-Donat  
Marine Inc.  
Louise et Maurice St-Georges  
424-2288

Bonheur  
Joie  
Santé

Bijouterie St-Donat  
Germaine et Paul Veilleux  
424-3131

Jacqueline et Alain Clec'h  
du bureau  
d'arpenteurs-géomètres  
Poulin Barbe & Corbeil  
424-2815

Marché Charbonneau  
Berthe et Maurice Charbonneau  
424-2072

Les Entreprises  
Trans-Nord Ltée  
Armand Provost  
Président  
424-2471

René Granger,  
Olive et René Granger  
424-2325

Victor Granger  
Excavation  
Mora et Victor Granger  
424-2138

du Lac Archambault Inc.  
Autobus  
André Picard

Restaurant Rendez-vous  
Service de buffet froid  
Denise et Aurèle Riopel  
424-2483

Bonne  
Santé

A la Discothèque  
**"LA GARCEAUNIÈRE"**  
 du  
*Manoir des Laurentides*

Chaque vendredi,  
 c'est 2 pour 1 de 21 hres à 22 hres 30

Chaque samedi,  
 5 bouteilles de Champagne sont tirées en prix de présence

Vous voulez avoir du plaisir?  
 Eh bien! C'est au Manoir que ça se passe...  
 L'admission gratuite pour une ambiance avant-gardiste

A ne pas manquer  
 Le Nouvel An, ça se fête...  
 Super-Party, 31 décembre 1979

*Benoit Jureau*




# la boutique de ski

## Mont - Garceau

**St-Donat**

Assortiment intéressant  
de vêtements

Renseignements: Marcel Gauthier  
Serge Vincent,  
propriétaires

TEL.: (819) 424-2784

**Réduction de 15 à 20%**

**Location** Ski alpin  
Ski de fond

**Réparation:** La Boutique de ski est bien équipée pour la réparation de vos skis alpins ou de vos skis de fond.

**Ski:**  SKIS ROSNIGNOL



**Bottine:** TRAPPEUR  
NORDICA

**Fixation:**

 TYROLIA

 LOOK

 GEZE

 SALOMON

Ouvert tous les jours  
8h30 à 17h

Ouvert  
vendredi soir  
jusqu'à 21h




# La Boite à Chansons 'Le Bistro'

de L'HOTEL MANOIR des LAURENTIDES  
Lac Archambault, St-Donat

Du 13 décembre 1979 au 30 mars 1980  
(du jeudi au dimanche inclusivement)

**SAMEDI, LE 12 JANVIER 1980 à 19HRES**

**SOUPER: ROTI DE BOEUF AU JUS**

**ENDROIT:** Salle à manger de l'hôtel

**PRIX:** Repas complet - \$7.00/pers. (billet vendu à l'avance)  
- \$8.00/pers. (billet vendu à l'entrée)

(le prix comprend également une consommation servie à La **BOITE A CHANSONS 'LE BISTRO'** après le souper).

**ARTISTE INVITE: MICHEL WOODARD**  
**BILLETS LIMITÉS**

**SAMEDI, LE 16 FÉVRIER 1980 à 19HRES**

**SOUPER: BROCHETTE 'GRILLEE MANOIR'**

**ENDROIT:** Salle à manger de l'hôtel

**PRIX:** Repas complet - \$7.00/pers. (billet vendu à l'avance)  
- \$8.00/pers. (billet vendu à l'entrée)

(le prix comprend également une consommation servie à La **BOITE A CHANSONS 'LE BISTRO'** après le souper).

**ARTISTE INVITÉ: LÉO**  
**BILLETS LIMITÉS**

**SAMEDI, LE 22 MARS 1980 à 19HRES**

**SOUPER: PARTIE DE SUCRE DU MANOIR**

**ENDROIT:** Salle à manger de l'hôtel

**PRIX:** Repas complet - \$7.00/pers. (billet vendu à l'avance)  
- \$8.00/pers. (billet vendu à l'entrée)

(le prix comprend également une consommation servie à La **BOITE A CHANSONS 'LE BISTRO'** après le souper).

**ARTISTE INVITÉ: LÉO**  
**BILLETS LIMITÉS**

## NE MANQUEZ PAS



### - "L'Apéro des Dames" - Samedi

Le samedi entre 17 hres et 19 hres, nous offrons une consommation à toutes les dames.

### - "L'après-ski" -Dimanche

Le dimanche, goûter servi à 17:30 hres. Les chansonniers sont de la partie jusqu'à 22 hres.

**Le 8 à 9:** Bière ou boisson forte 2 pour 1.  
(jeudi, vendredi, samedi)

### - "Concours d'un voyage au soleil"

Votre présence à la Boîte à Chansons "Le Bistro" vous donne la possibilité de participer à ce concours.  
**Tirage Le samedi 22 mars 1980.**

## LA BOITE A CHANSONS 'LE BISTRO'

### PROGRAMMATION HIVER 1979-1980

**DU 13 AU 16 DÉCEMBRE 1979**

Nous débutons notre saison avec un chansonnier du nom de "DANIEL CYR".

Animateur hors pair, Daniel vous offre un éventail de chansons québécoises; il est accompagné d'un autre musicien.

**DU 3 AU 6 JANVIER 1980**

"YVES DOENIAS" Chansons québécoises, françaises et américaines en plus des chansons folkloriques. Une belle soirée!

**DU 10 AU 13 JANVIER 1980**

"MICHEL WOODARD". Du folklore et de la musique québécoise interprétés d'une façon très convaincante; voilà Michel Woodard. Chansonnier très connu dans le Vieux Montréal, Michel est une des vedettes de la Boîte à Chansons "Les deux Pierrots". Il est accompagné d'un autre musicien.

**DU 17 AU 20 JANVIER 1980**

Ne manquez pas celui-ci: "LÉO". Le genre de chansonnier qui fera brasser la Boîte. Musique québécoise, folklore, rocker invétéré et un des meilleurs animateurs sur le circuit de chansonniers.

**DU 24 AU 27 JANVIER 1980**

"MARCEL LAVALLÉE & MICHEL LOCAS": vous les connaissez sûrement! Ils nous reviennent avec un nouveau spectacle. Folklore, musique québécoise, reels: deux artistes à ne pas manquer.

**DU 31 JANVIER AU 3 FÉVRIER 1980**

"ISABEL". Jeune chanteuse québécoise, jolie et pleine de talent. Isabel vous invite à passer une soirée en sa compagnie.

**DU 7 AU 10 FÉVRIER 1980**

"CARIBOU": Groupe de deux musiciens bien de chez nous, qui vous invitent à la participation. Nul doute que vous ne les oublierez pas de si tôt!

**DU 14 AU 17 FÉVRIER 1980**

"LÉO": Vous l'avez aimé, il nous revient encore plein d'entrain.

**DU 21 AU 24 FÉVRIER 1980**

SPECIAL: "DUDEMAINE-BOUGIE"...deux chansonniers hors pair, un pianiste et un guitariste qui vous feront entendre vos chansons préférés dans une interprétation unique. Luc et Laurent disposent aussi de plusieurs compositions.

**DU 28 FÉVRIER AU 2 MARS 1980**

"DUDEMAINE-BOUGIE":...deux semaines, ce n'est pas de trop!

**DU 6 AU 9 MARS 1980**

"JACQUES AMAR": Auteur, compositeur, chansonnier, Jacques est le lauréat de l'émission 'Les Découvertes 1978'. Un grand talent, une belle voix... à ne pas manquer. Jacques est accompagné d'un pianiste.

**DU 13 AU 16 MARS 1980**

"LES AUTHENTIQUES": Deux chansonniers doublés de fantaisistes exceptionnels. Vous aimez rire, chanter? Assurez-vous d'être là... ils sont uniques!

**DU 20 AU 23 MARS 1980**

"LÉO": Nul doute que ces spectacles précédents vous auront permis d'apprécier le travail de ce pionner parmi nos chansonniers.

**DU 27 AU 30 MARS 1980**

Terminons la saison avec **PIERRE BLAIS**: le dernier, mais non, le moindre.

290 Rue Principale,

St-Donat

Tél.: (819) 424-2121



# LES ESCOMPTES BRAULT - TRUDEAU



450, RUE PRINCIPALE  
ST-DONAT, P.Q.  
424-2332

**PENDANT LES MOIS DE NOVEMBRE, DECEMBRE, JANVIER**  
VOUS OFFRENT UN JOUR COMPLET DE MAGASINAGE A LEURS FRAIS ET CECI POUR TOUS LEURS CLIENTS

## LE JOUR BRAULT-TRUDEAU

1 CHANCE SUR 31

TOUT LE MONDE GAGNE

1/31

\$

### LES DETAILS

A) A LA FIN DU MOIS UNE JOURNEE TIREE AU HASARD (PAR UN CLIENT) à 14:00 heures (2:00 p.m.)  
SERA **LA JOURNEE CHANCEUSE DU MOIS**

1/31

B) REMBOURSEMENT **"EN ARGENT"** DE TOUS LES ACHATS POUR TOUS LES CLIENTS DE  
CETTE JOURNEE CHANCEUSE.

**TOUT LE MONDE GAGNE**

\$

**OU:** SUR PRESENTATION DE VOS COUPONS DE CAISSE SEULEMENT  
AU MAGASIN D'ESCOMPTES BRAULT-TRUDEAU, 450 rue PRINCIPALE, ST-DONAT, QUE.

**QUAND:** LE PREMIER VENDREDI SUIVANT LE TIRAGE (VOIR No. A) DU JOUR BRAULT-TRUDEAU  
(UNE SEULE JOURNEE DE REMBOURSEMENT).

**COMMENT:** EN ARGENT COMPTANT. (moins la taxe de vente)

EX. MOIS	JOURNEE CHANCEUSE	TIRAGE	REMBOURSEMENT
NOVEMBRE	?	1 <sup>er</sup> DECEMBRE	7 DECEMBRE
DECEMBRE	?	2 JANVIER	4 JANVIER
JANVIER	?	1 <sup>er</sup> FEVRIER	8 FEVRIER

**NOTE:** LES TIRAGES ET LES REMBOURSEMENTS S'EFFECTUERONT TOUJOURS DANS LES HEURES NORMALES  
DE NOTRE COMMERCE.

*Conservez vos Coupons de Caisse*

**"ILS SONT EN OR"**

LES DISTRIBUTIONS BRAULT-TRUDEAU ONT PAYES LES DROITS EXIGIBLES QUANT A CE CONCOURS, EN VERTU DE LA LOI SUR LES LOTERIES, LES  
COURSES, LES CONCOURS PUBLICITAIRES ET LES APPAREILS D'AMUSEMENT.  
UN LITIGE QUANT A LA CONDUITE ET L'ATTRIBUTION D'UN PRIX DE CE CONCOURS PUBLICITAIRE PEUT ETRE SOUMIS A LA REGIS DES LOTERIES  
ET COURSES DU QUEBEC.

**VOS ACHATS DE NOEL GRATUITS**  
avec le JOUR BRAULT-TRUDEAU  
Notre façon à nous de vous dire  
**MERCI et HEUREUSES FETES**


**Paul Mathieu réélu maire avec son équipe**


Paul Mathieu



Isabelle Marion



Victor Granger



Lucien Blaquiére


**424-2626! "Ici, la Pharmacie Perreault."**

Depuis le 1er décembre, on vous répond à ce numéro de téléphone et les portes de la Pharmacie Perreault rue Principale sont ouvertes (voir les heures d'ouverture en page 25)

Les jeunes époux Perreault tous deux pharmaciens rendront dans la région un service précieux.

Après une réception à l'hôtel-de-ville, nous avons eu le privilège de visiter en primeur le nouveau local moderne d'une blanche immaculée où les plantes vertes nous donnent signe d'espoir entre les pilules et les sirops.

La parenté des jeunes pharmaciens s'était rassemblée à

l'hôtel-de-ville pour accueillir les invités et leur souhaiter le plus grand succès. Etaient présents M. Guy Chevrette, député provincial du comté, M. le maire Paul Mathieu et son épouse. Des représentants de plusieurs associations de Saint-Donat et certains donateurs avaient accepté l'invitation de Colette et Jean-François pour célébrer cet événement.

Le sourire brillait sur toutes les lèvres et pour cause; car tous avaient subi l'absence, depuis quelque temps, de ce commerce pharmaceutique. Ces deux jeunes, qui à l'origine hésitaient entre les Cantons de l'est et le

Nord, on a finalement obéi à la suggestion de Maman Brien et ils sont venus voir à St-Donat, un dimanche d'automne, les possibilités pour eux de s'installer ici. Leur arrivée ne peut que réjouir tout le monde.

Nous leur souhaitons le plus sincèrement du monde Bon Succès et nous espérons que les donateurs et les villageois les encouragent en se prévalant toujours et continuellement de ce service indispensable localement.

Lucille Wagner-Paquette.



Le petit Garçon de M. Serge vient de sortir une belle truite dans la "Cabane à pêche" du Lac Amis d'O.

**Corporation municipale de Saint-Donat**  
bureau du secrétaire-trésorier,  
Hôtel de Ville,  
Saint-Donat,  
comté Montcalm.

**RE: Règlement 122, aide financière**

Monsieur le Maire,  
Messieurs les Conseillers,

Il me fait plaisir de vous transmettre avec la présente, copie de la lettre que je reçois ce jour de Madame Céline Topp, du cabinet du Ministre des affaires municipales concernant le dossier cité en rubrique.

Vous y verrez que vous toucherez dès ce mois-ci le premier versement de l'aide, financière que vous avez demandé relativement aux travaux décrétés par le règlement 122. Ce versement sera au montant de \$30,262.00 et sera versé à date fixe pendant dix ans.

D'autre part, jointe à la présente la formule de demande que vous devez faire parvenir au Ministère, dans le cadre du programme PAIRA, afin que les études nécessaires soient effectuées.

Espérant le tout à votre satisfaction, je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, Messieurs les Conseillers, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Guy Chevrette  
Député de Joliette-Montcalm  
Whip en chef du Gouvernement  
37, Place Bourget-Sud,

**Tél.: 424-3296**

**Marché Deguire**  
N. D. de la Merci  
Pauline et Roland Deguire  
"Tout achat de \$5.00 vous donne droit à un coupon pour le tirage d'un ensemble de ski de fond."

*A tous nos clients et amis*

**Yvan  
St-Amour**

**Station B.P.**

**424-2301**

*Joyeux Noël*

**Marché  
Nadon**

Suzette & Gilles  
Nadon

**424-2424**

*Bonne Année*



# Du nouveau à St-Donat!

Depuis septembre, un nouveau mouvement existe à St-Donat. Il s'agit du "scoutisme". Deux unités sont actuellement formées: la troupe, éclaireurs de 12-13 ans et la meute, louveteaux de 9-11 ans. Ce mouvement éducatif possède cinq buts qui forment le jeune à vouloir se dépasser quelles que soient les difficultés.

Il s'agit de la santé, la formation du caractère, la débrouillardise, le service du prochain et le sens de Dieu. Les jeunes travaillent donc à épanouir leur personnalité en développant leur esprit de communauté, leurs habiletés manuelles, leurs aptitudes physiques et cela à travers de nombreuses activités dirigées.

Le chef de meute est représenté par Daniel Filion, gars dont l'expérience en scoutisme est reconnue et bien appréciée de l'association des éclaireurs Baden Powell. On retrouve également dans l'équipe trois assistants.

Ainsi le dimanche 5 novembre dernier, les premiers jeunes de la meute ont fait leur pro-

messe louveteau. Le 9-10-11 novembre, les louveteaux vivaient leur premier camp qui s'est avéré un franc succès. D'autres camps saisonniers sont prévus, ils viennent renforcer le travail amorcé aux réunions hebdomadaires. Pour ce qui est de la troupe des éclaireurs, leur premier camp s'est effectué les 23-24-25 novembre.

La collaboration et l'appui des parents s'avèrent fort important dans un tel mouvement, c'est un travail de complémentarité qu'assument les parents et les chefs. A St-Donat, ceux-ci se sont rapidement impliqués, et ce, en formant un comité de parents lors de l'assemblée générale du 5 novembre. Nous félicitons M. Jacques Riopel, élu président du comité.

Nous vous laissons sur un message de Baden-Powell (fondateur):..." Mais la véritable voie du bonheur est de donner celui-ci aux autres"... Danielle Lacharité.

P.S. Le Club Optimiste, parrain, expliquera bientôt son support financier et moral.



France Trottier, Jean-Marc Perron, Daniel Filion, Curé Jacques Fortier, Danièle Lacharité.

Hé! vous autres, Etes vous au courant?, Il existe une Association Scout à Saint-Donat. C'est une association sérieuse, qui pense "Qu'un enfant s'est comme une fleur, il a besoin d'eau fraîche et de soleil". Pourquoi les Scouts à Saint-Donat?

La jeunesse a besoin de réaliser quelque chose de ses mains, de se sentir utile, d'un langage commun pour s'exprimer ensemble, des certitudes qui lui manquent dans un monde flottant.

Cette association offre une aventure virile centrée sur la nature, le jeu, la découverte des vrais valeurs morales et spirituelles, une discipline librement acceptée et un sens inné du respect de l'autre.

La B.A. quotidienne est une de leurs responsabilités. Ils visent à toujours du mieux.....

L'équipe formidable que composent les chefs est tellement dynamique et enthousiaste, qu'on doit le mentionner ici et les aider de tout notre pouvoir.

En pendant que ce projet naissant a une valeur assez évidente pour tous, et comme nous ne voulons pas que cette belle organisation soit à la portée de seulement quelques privilégiés, mais bien que tous les jeunes intéressés aient ce droit acquis d'en faire partie, il nous faut des fonds pour qu'elle tienne le coup.

C'est pourquoi, tout don en argent, ou autres articles de campement ou de jeu, tente, hachette, sacs de couchage, fanal, ballon, cordes, on prend de tout, seraient grandement apprécié pour aider notre association à naître. Avec un peu de chance et de collaboration, celle des filles est à venir.

Contactez-nous, Comité de parents scouts. Jacques Riopel président 424-2715, Yvon Simard vice-prés. 424-2532, Rémi Lafleur trésorier 424-3225, Ginette Legault secrétaire 424-3243, Paulette Côté 424-7343, Jacques Forget 424-3173, Germain Kenneth 424-2871.

Ginette Legault  
secrétaire.



Dominique Simard (droite), Patrick Riopel (gauche)



Nicolas Picard, Pascal Forget, François Simard, Dominique Lavoie, Pascal Riopel.

Voici Les Célèb\* remises  
du 20<sup>ème</sup> Anniversaire  
de **ski-doo**

ACHETEZ  
DÈS MAINTENANT,  
ET AUSSITÔT VOUS  
GAGNEREZ UNE REMISE  
EN ARGENT LIQUIDE  
DE \$20, \$40, \$80,  
\$120, \$200 ou  
\$2,000.

**ski-doo**

ACHETEZ DÈS MAINTENANT, ET AUSSITÔT VOUS GAGNEREZ UNE REMISE EN ARGENT LIQUIDE DE \$20, \$40, \$80, \$120, \$200 ou \$2,000.

Tout acheteur gagne une remise. Achetez votre nouvelle motoneige Ski-Doo\* du 7 décembre 1979 au 5 janvier 1980, et vous gagnerez une Célèb\*remise immédiate d'au moins \$20, ou \$40, ou \$80, ou \$120, ou \$200 ou même la super Célèb\*remise de \$2,000! Des affaires, des affaires et encore des affaires! C'est le moment ou jamais d'acheter votre motoneige, car pour le 20ème Anniversaire de

Ski-Doo\* votre concessionnaire vous fera des prix plus qu'intéressants sur toute la marchandise signée Bombardier sur toutes les motoneiges Ski-Doo\* et sur les vêtements, les pièces et accessoires de n'importe quelle marque de motoneige. Chez nous, on fait de bonnes affaires, chez nous on célèbre le 20ème Anniversaire! Oui vraiment, chez nous c'est Ski-Doo!

\*Consultez les Règlements complets de "Célèb\*remises Ski-Doo\*" chez votre concessionnaire participant.

\*MARQUE DE COMMERCE DE BOMBARDIER LIMITEE



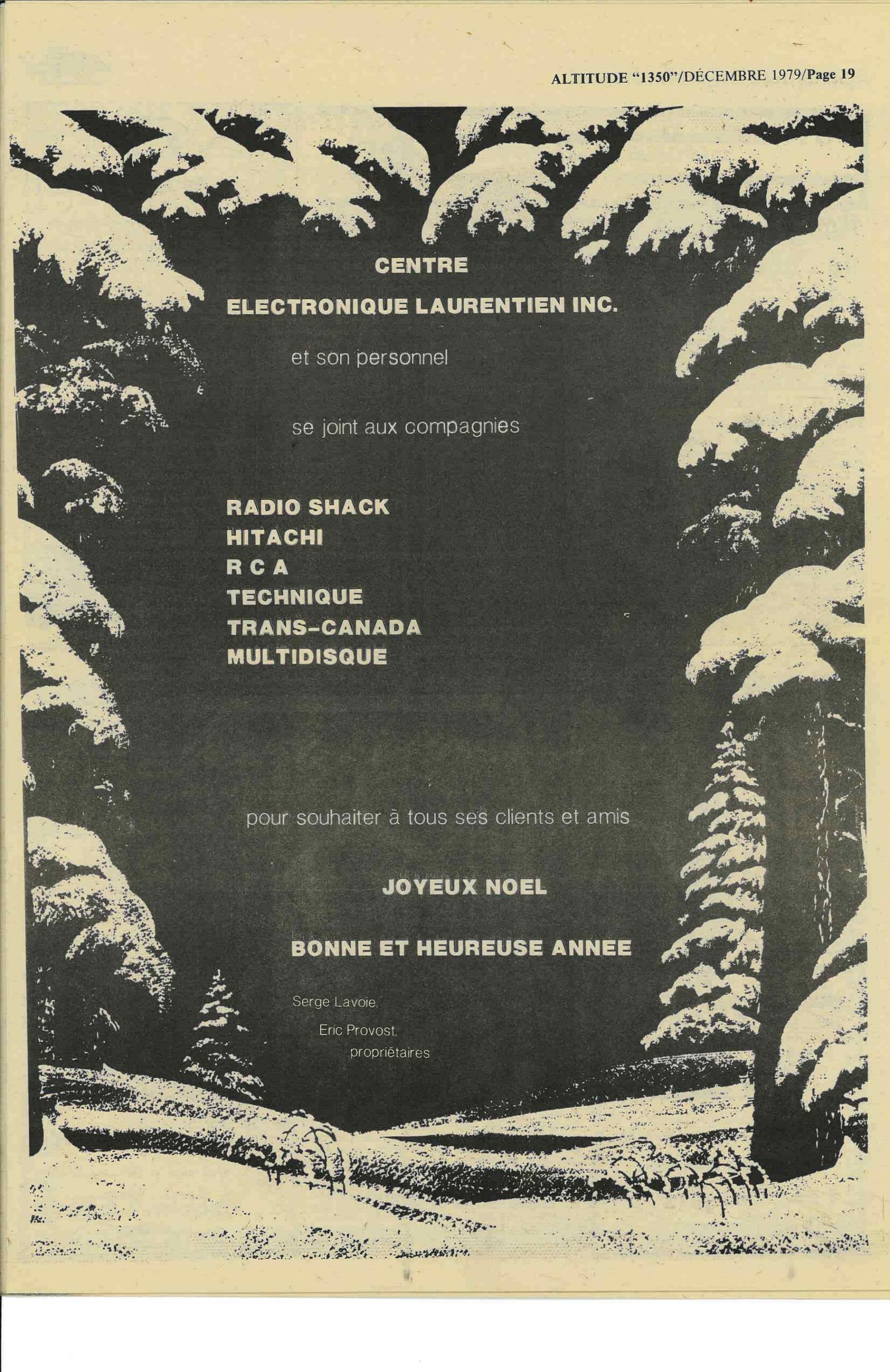
Les célèb\* remises sont chez:

**Pagé (St-Donat) Sport Inc.**

1108, Principale

Saint-Donat

424-3433



**CENTRE  
ELECTRONIQUE LAURENTIEN INC.**

et son personnel

se joint aux compagnies

**RADIO SHACK  
HITACHI  
R C A  
TECHNIQUE  
TRANS-CANADA  
MULTIDISQUE**

pour souhaiter à tous ses clients et amis

**JOYEUX NOEL**

**BONNE ET HEUREUSE ANNEE**

Serge Lavoie,

Eric Provost,  
propriétaires



## VOYAGE

Avec Lynda Breakey

et Françoise Gaudet



# Hong Kong: La rencontre de l'est et de l'ouest

Dans un coup d'oeil, Hong Kong révèle ses charmes aux occidentaux. Si vous arrivez par avion le soir, vous serez accueillis par des millions de lumières scintillantes. De jour, vous apercevrez à la place un horizon de gratte-ciel et un paysage enchaîné d'îles parsemées de rivières et le tout bordé de plages invitantes. Au moment de l'atterrissage, la ville de Hong Kong, noyau de l'Orient, se déploie; il ne dépend que de vous qu'elle dévoile son coeur et ses mystères.

### Situation géographique:

Hong Kong, étant une colonie Britannique, jouit d'un site unique: au sud-est de la République de Chine à la même latitude que Hawaii et Mexico. Avec une superficie de 403 milles carrés, il est surprenant de trouver qu'un modique 10% de la population se concentre dans les deux grandes villes: Victoria et Kowloon. Tandis que 90% se trouve dans les "Nouveaux Territoires" et des îles lointaines situées dans la mer de Chine du sud. Avec une population de 4 1/2 millions dont 98% sont chinois, ici le chinois et l'anglais sont parlés. Un passeport en vigueur et des vaccins contre la variole et la fièvre jaune sont exigés. Pour des séjours de plus d'un mois, un visa est nécessaire.

### Furetage:

Vous n'aurez pas de difficulté à vous déplacer dans Hong Kong. Prenez l'autobus à l'impériale ou un mini-bus pour vous familiariser. Les taxis y abondent et à bon marché. Une autre méthode de transport qui existe depuis 1904 sont des "trams" comme on en trouve à San Francisco. Pour une vue panoramique spectaculaire, empruntez le funiculaire jusqu'au sommet du Mont-Victoria. Pour se rendre aux îles périphériques, un réseau de traversiers, le plus grand au monde, vous offre un choix de départs quotidiens.

### A la campagne:

Une visite à la campagne est une visite à l'ancienne époque; on a l'impression que le calendrier n'a pas avancé. Vous redécouvrirez un coin du monde où la paix et la sérénité règnent... des fermes en terrasses, des boeufs laborieux, des canards domestiques qui se promènent en liberté sur un fond de temples occidentaux et de monastères anciens, égarés à travers des champs de riz qui s'étendent jusqu'au sommet des collines douces où les couchers de soleil, si impressionnants, semblent bénir cette scène pastorale. Un détour par un des petits villages emmurés vous donne la chance de voir la vie des paysans.

### Excursions maritimes:

Avec 235 îles: à vous de choisir! Pour les aventuriers, on vous suggère un tour de voilier "Jongue chinoise", pour les autres une excursion en traversier confortable. Vous verrez en route des colonies de "sampan" typiques de l'Orient. Un "sampan" est une maison-bateau de familles de pêcheurs qui ne voient pas la nécessité de vivre à terre. Rendu à votre destination, des villages pittoresques de pêcheurs vous attendent. Vous avez suffisamment le temps de flâner dans les rues, prendre un repas de fruits de mer frais, vous reposer au monastère perché en haut de la montagne, et de vous mêler aux habitants. Plusieurs îles comme Lam-ma et Cheung Chau sont reconnues pour leurs belles plages sablonneuses. Quelques-unes des îles n'ayant pas beaucoup d'habitants, vous donne la chance de vous prendre pour Robinson Crusoe.

### Nourriture:

Dès que vous devenez maître des "baguettes chop sticks" vous êtes prêt à déguster tous les plats régionaux de la Chine. A l'heure du midi, ne manquez pas les délices "din sum" gardés à la vapeur dans des paniers et apportés sur une desserte roulante. Naturellement, le thé est servi pendant le repas. Si vous désirez encore du thé, il faut simplement ouvrir le couvercle de la théière. Pendant les mois d'été, vous pourriez à bord d'un restaurant flottant dans la baie ou même sur un "sampan". Il y a aussi de nombreux restaurants qui servent les spécialités des pays avoisinants. De ce fait, Hong Kong jouit d'une grande réputation pour la cuisine internationale. Vous avez donc l'opportunité de faire le tour du monde en gastronomie pendant votre séjour à Hong Kong.

Bon Appétit!

### Festivals:

Il serait fastidieux d'énumérer tous les festivals et les fêtes qu'on trouve à Hong Kong, mais nous ne pouvons les passer sous silence puisqu'ils jouent un rôle majeur dans la vie de ses habitants. Si vous pouvez faire coïncider votre séjour pendant un festival, votre participation sera accueillie chaleureusement. Au calendrier chinois, le festival du "Nouvel An" qui a lieu fin janvier ou début de février, est le plus impressionnant et le plus important. Les rues se transforment en grandes chaînes de serpents et de dragons à l'air féroce qui font fuir les mauvais esprits et accueillent la nouvelle année. On voit souvent les présentations de cadeaux pour la nouvelle année... les adultes donnent aux jeunes des "enveloppes rouges" un symbole de bonne chance et les adultes échangent des arbres en floraison... un symbole de nouvelle vie et de futur. Pour voir des coutumes plus traditionnelles, encore, il faut voyager jusqu'aux petits villages à la frontière de la Chine. En juin, une régale de "bateaux-dragons" accompagnée du rythme des tambours et des cris de défi des spectateurs est de rigueur. Pendant le mois de septembre, deux festivals auront lieu pour fêter la pleine lune. Les fêtards portent des lanternes décorées et mangent des gâteaux de lune.

### Artisanat:

Pour Hong Kong, l'apport économique le plus important c'est le peuple, principalement ses ouvriers. Ils peuvent produire n'importe quoi, de plus sophistiqué des éléments électroniques aux plus délicates oeuvres d'art. C'est au coeur de la ville industrielle et dans les anciens villages des Nouveaux Territoires que se trouvent les artisans. C'est là que vous les verrez façonner les gravures les plus compliquées, tisser les superbes tapis traditionnels et peindre des scènes exquises sur la porcelaine, la soie et le papier de riz. Dans bien des cas leur dextérité s'est transmise de génération en génération, de



**Air Canada**

Vente de sièges d'hiver  
14 janvier au 29 février  
1980

**Montréal-Paris \$299.00**  
**Montréal-Londres \$259.00**  
**Montréal-Vancouver \$209.00**  
**Montréal-Calgary \$179.00**  
**Montréal-Halifax \$78.00**

**Conditions et Restriction:**  
*Consultez-nous pour les conditions relatives à chaque destination. Tarifs sujet à l'approbation gouvernementale.*

Détenteur d'un permis de Québec de 1979 et 1980.



**AGENCE DE VOYAGE**  
**METRO**

33, rue St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts  
Tel.: 819-326-6838



sorte que l'élégance d'un autre temps s'est perpétuée jusqu'à nos jours.

### A ne pas manquer!

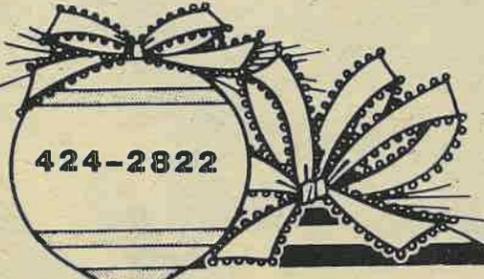
1. Les policiers montés sur des pagodes miniatures pour diriger la circulation.
2. Le marché de nuit au quai de Macau. (Connu comme la boîte de nuit des pauvres!)
3. Le temple des 10,000 Bouddhas à Shatin.
4. La ruelle "Cloth Lane": une rue complète de fabriques et de vêtements.
5. Le Jardin "Tiger Balm" et sa pagode blanche et des statues représentant des scènes de légendes chinoises.
6. A la frontière de "Lok Ma Chau": jetez un coup d'oeil sur la Chine.
7. L'aquarium "Ocean Park" avec ses 30,000 poissons de 500 espèces différentes.

### A éviter:

1. Les barbiers et les médecins de trottoirs!!!

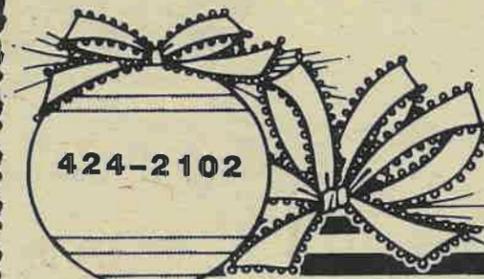
**Bon Voyage!**

**Joyeux Noël et Bonne Année**



**424-2822**

**Bonne Année**  
**Salon Barbier**  
**André Simard**



**424-2102**

**Joyeux Noël**  
*Laurence et Fernand de la*  
*Boutique Belhumeur*

## Comment passer une fin de semaine inoubliable pour 3 piastres

Il s'agit de suivre de près les activités du club de ski de fond Les Parnaches et, tant qu'à y être, d'en devenir membre (seulement 2.00\$); facultativement, vous pouvez adhérer à un système de pyramide téléphonique, qui vous informera personnellement de toutes les activités du club.

Le 24 novembre, devait être une date importante pour le ski de fond à St-Donat, et il l'a été : des amateurs de tous acabit se réunissaient au chalet du golf pour relancer le club, lui donner des règlements généraux et élire un conseil d'administration. Le tout devait se terminer dans une joyeuse ambiance, d'autant plus que Victor Granger avait eu la bonne idée d'apporter son accordéon.

C'est donc une équipe largement renouvelée, qui prend en mains les destinées du ski de fond cette année. Celle-ci se compose de Richard Martin (président), Jean-Pierre Duval (vice-président et responsable du refuge,) Serge Nielly (communications), André Dagenais (Activités), Guillaume St-Amour (aménagement), Claude Archambault (secrétaire) et Anita Demeules (trésorière). Avec eux, déjà 150 membres s'appêtent à donner une structuration et un dynamisme au ski de fond à St-Donat, à l'heure où cette activité connaît un développement phénoménal au Québec.

Alors que plusieurs opérations sont en marche pour mettre au point des questions de promotion, d'assurances, d'aménagements, etc..., le calendrier des activités commence à prendre forme.

C'est ainsi que l'après-midi du 15 décembre est consacré à une clinique de fartage: il est très important que vos skis subissent une préparation adéquate (goudron-cire) avant d'entreprendre une nouvelle saison, et nous vous aiderons à leur donner les soins qu'ils méritent: cela se passe dans le vestibule du Café Théâtre (ancien Cinéma Jano), et c'est ouvert à tous. Il y a même du café et des muffins.

Le 29 décembre, c'est une courte excursion de découverte des sentiers du village: à l'intérieur même du village, il y a plein de petits sentiers qui n'apparaissent souvent même pas sur les cartes. Juste de quoi se mettre en appétit avant le souper de la Chambre de Commerce, ce soir-là.

Le 5 janvier, si la température le permet, nous vous invitons à une randonnée de reconnaissance au refuge du Lac Rochemaure. En cas de mauvais temps, surveillez les affiches.

La saison se poursuivra avec les Randonnées de la pleine lune, que nous vous annoncerons en temps et lieu. Des activités pour les enfants, et pour les parents/enfants, sont également prévues. Par ailleurs, une soirée québécoise aura lieu vers la fin de janvier. Il est également question d'organiser certaines choses en collaboration avec le Centre de Services Plein-Air de St-Donat (Projet C.A.T.). Sans compter les fins de semaines au Lac Rochemaure...

Le ski de fond, c'est pour tout le monde. Et le Club aussi. En passant, vous avez sûrement rencontré du monde au village, qui arboraient un macaron bleu et blanc: voilà une bonne façon pas dispendieuse d'aider le club de ski de fond...

Claude Archambault  
secrétaire.

## Une fin de semaine au refuge, comment procéder



Le club de ski de fond offre cette année un nouveau service: le refuge du lac Castor (Secteur Rochemaure). La capacité du refuge est de 15 personnes pour coucher; il y a une mezzanine, une truie pour chauffer, un poêle à bois pour la cuisson, du bois de chauffage et de la vaisselle. Le refuge est accessible soit par le lac Baribeau, par le Lac Croche, ou par le lac Amis d'O. Il y a des stationnements aux trois accès: consultez la carte des sentiers du club, pour les numéros de pistes indiqués.

- Par le lac Baribeau: randonnée intermédiaire (2 heures max.) dans

un sentier vallonneux; 7km par les pistes nos. 1, 2 et 3

- Par le lac Croche: randonnée facile (2 heures max.) sur un sentier peu accidenté mais intéressant; 7km à partir du chemin du lac St-Onge, par la piste no. 5.

- Par le lac Amis d'O: randonnée intermédiaire (2 heures max.); 8km par les pistes nos. 6 et 5. Relais chauffé: Salle de fartage.

Pendant la journée, le refuge est ouvert à tous les skieurs et raquetteurs de 8h. à 5h. Les raquetteurs sont priés de marcher à côté des pistes de ski.

Pour le coucher, il y a un service de ré-

servations obligatoire: il s'agit d'appeler Jean-Pierre Duval le jeudi soir de 18h. à 21h. (424-5758). Pour coucher au refuge, il faut devenir membre du club (2.00\$), et payer une contribution de 1.00\$ par soir, pour l'entretien du refuge.

Les fins de semaine et pendant le temps des fêtes, il y a un responsable du club au refuge; en réservant, on est avisé du nom de ce responsable et on peut bénéficier d'un guide (départs tous les samedis matins).

Il est aussi possible de réserver le refuge sur semaine, pour un groupe déterminé. Sur demande, il est possible d'obtenir un guide et même un service de transport des bagages par motoneige. Dans tous les cas, il est obligatoire de réserver à l'avance.

Il n'est pas nécessaire d'être un bon skieur pour se rendre au refuge; l'accès par le chemin St-Onge est vraiment facile. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec Jean-Pierre Duval à (819) 424-5758.

Joyeux Noël

ECONOSKI INC.

Bonne Année

### SPECIAL D'AVANT NOEL

Vérification complète de votre équipement de  
**SKI ALPIN**

Affutage,  
Lubrification,  
Réparation de base  
Ajustement spécial

**\$8.00**

GRAND CHOIX

Vêtements de ski de fond

Vêtements de ski alpin

REMARQUABLE CHOIX

D'EQUIPEMENTS DE SKI DE FOND

D'EQUIPEMENTS DE SKI ALPIN

à prix avantageux

"TOUT POUR LE SPORT"

SAINT-DONAT

Tél.: (819) 424-3113

328, Principale

## Remise de charte au Club Optimiste Des Sources



La bannière du nouveau Club.

Une remise de charte à un nouveau Club Optimiste donne lieu à des rencontres amicales entre clubs. Voilà pourquoi, le 24 novembre dernier nous étions présents à cet événement à Dollard-des-Ormeaux en tant que représentants du Club Optimiste de Saint-Donat, qui y est allé, com-

me le veut la coutume, de sa contribution financière.

Le Club Optimiste des sources ouvrant dans les municipalités de Dollard-des-Ormeaux, Pierrefonds et Roxboro (banlieue ouest de Montréal) a su mettre en valeur dès ce premier événement le but des Clubs Optimistes. "LA JEUNESSE" é-



Les convives de la table d'honneur.

tait à l'honneur. A notre arrivée de jeunes Hôtesse nous accueillait dans le hall de la Polyvalente Des Sources et nous profitions tout en sirotant un excellent cocktail, d'un concert où des jeunes s'exécutaient dans différents flots décorés aux couleurs des saisons; pianiste au "printemps" flûte et guitare à "L'été", instruments à corde à "l'automne" pour nous conduire à une salle de banquet toute étincelante dans sa blancheur de l'hiver.

En présence de 400 convives le Gouverneur, M. André Bisailon remit au président-

fondateur M. Jacques Gauthier, la charte et la bannière du nouveau Club Optimiste des Sources.

Après les discours de circonstance on nous invita à se rendre au gymnase où les Gymnix nous donnèrent une démonstration aux barres asymétriques, au cheval sautoir, etc.

En mettant les talents des jeunes a contribution durant cette soirée les membres du Club Optimiste Des Sources partent du bon pied. Leur enthousiasme aidant, nul doute que les jeunes de l'ouest de Montréal entrevoient l'avenir avec confiance puisqu'ils viennent de trouver "L'Ami de la jeunesse".

Lucille Wagner-Paquette.



## Loisirs des tout-petits

Bonjour petit,  
Bonjour papa et maman.

NOEL, NOEL, ses cloches et grelots, ses rires et cette joie communicante de se rassembler pour fêter la venue jadis d'un enfant.

Chez nous aussi, la fête est les chants seront de la partie lors d'une fête dans la semaine du 15 décembre, conjointement avec les petits amis de la maternelle, les enfants des loisirs des tout-petits et leur famille attendront la venue du 'Père Noël' qui nous a promis de venir faire un petit tour. Bienvenue à tous!

Samedi dernier, une soixantaine de parents et enfants participèrent à un spectacle à la Place des Arts intitulé "Chut! Chut! pas si fort." Cette pièce, présentée par le théâtre le Carrousel, m'a permis une fois de plus d'apprécier combien avec relativement peu de chose on peut monter un spectacle intéressant. Mes critères pour la réussite d'une pièce pour enfant à partir de 3 ans étant le mouvement, l'expression faciale ou gestuelle, la couleur et le rythme. Le spectacle en valait le déplacement. J'aurais quand même aimé que l'on emploie des couleurs plus vives. Quant à l'histoire elle cadre bien avec la majeure partie des contes d'enfants mais ce qui m'a plu davantage, c'est la prise de conscience auprès des enfants des possibilités des différents comédiens. Le comédien est présenté d'abord comme personne, puis il prend un rôle dans la pièce compléter son éventail en manipulant les marionnettes durant le spectacle. Ces trois aspects correspondent bien à mon avis à la force imaginaire des enfants.

Joyeux Noël

### Joyeux Noël

Papa & Maman; et à toi, petit, je te souhaite que le temps des Fêtes soit un temps heureux pour que ton sourire et ton émerveillement se transmettent aux adultes pour leur faire sentir cette vibration que seul un enfant peut nous apporter.

Louise Beaudry-Cardinal.

Joyeux et gai  
Noël.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
VOUS OFFRE SES MEILLEURS VOEUX

Automobiles

Louis Mercure Inc.

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC  
BLAZER - CAMIONS CHEVROLET

1200, RUE PRINCIPALE  
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

(819) 326-4181



Louise et Guy Beauséjour

vous souhaitent

Joyeux Noël

et que l'année 1980

soit aussi bonne qu'un bon pain chaud.



Goûtez nos tourtières "boeuf & porc"

Spécial des Fêtes

à l'achat d'une douzaine de tourtières,  
la 13e vous sera remise GRATUITEMENT!

Boulangerie St-Donat Inc.

413 rue Principale, St-Donat, P. Qué.

Tél.: 424-2220

# Projet Canada-Travail: \$31,944.

## Centre de Services en Activités Plein-Air.... Bonjour!

Il nous fait plaisir d'annoncer que le Centre de Services en Activités Plein-Air de St-Donat (projet Canada au Travail) reprendra ses activités le 17 décembre 1979, puisque le projet a été accepté au montant de \$31,944, créant ainsi six (6) emplois pour six (6) mois. Nous profitons de l'occasion pour remercier La Caisse Populaire de Saint-Donat qui agit comme promoteur de ce projet.

Résumons brièvement le but de ce projet: d'abord, nous avons appelé cela, un Centre, parce qu'il regroupe trois (3) services différents visant à faire connaître davantage le Plein Air; ces services seront offerts aux gens d'ici, à la population qui nous visite fréquemment et à ceux qui viendraient, sachant que St-Donat, dans ce domaine, est très bien situé et bien organisé.

Donc, nous offrons:

- 1) un service de recherche et d'information
- 2) un service d'initiation et d'animation
- 3) un service d'équipement et de matériel.

En passant, un petit mot sur le "Plein Air": le plein air, on peut dire que c'est toute activité physique qui se déroule dehors. Ce qui a popularisé cette expression au Québec, depuis quelques années, c'est la découverte populaire d'activités de loisir se pratiquant dans la nature (forêt, montagne, rivière, lac, etc...) et qui nécessitent un corps qui a le goût de bouger, de fournir certains efforts et ordinairement, un minimum d'équipement approprié à l'activité choisie, certaines connaissances, techniques de base (trucs) et règles de sécurité.

Nommons quelques-unes de ces activités de plein air qui sont en découverte ici et ailleurs, et pour lesquelles sont nées les bases de plein air, les clubs, les fédérations de plein air: le ski de randonnée qui connaît une popularité grandissante, l'orientation en forêt (cartes et boussole) pour perdre la peur de se perdre, l'interprétation de la nature pour connaître de

quoi est composé le milieu naturel, apprendre à observer; l'escalade pour apprendre la prudence qui permet d'attaquer les hauteurs; le canot pour profiter d'un lac ou de l'eau vive d'une rivière; le camping toutes saisons et découvrir que le confort est synonyme d'équipement; la courte et grande randonnée pour explorer l'espace qui nous entoure; la raquette permettant de se faufiler à travers la forêt...

Ce sera le rôle du service d'animation de vous offrir, d'ici peu, des programmes de découverte de certaines de ces activités; alors, surveillez nos informations.

Le rôle du service de recherche et d'information sera de faire un inventaire détaillé des aménagements existants dans notre région pour les activités de plein air et de diffuser des feuillets d'information, de préparer la production d'un guide du Plein Air à St-Donat. Ce service fonctionnera au Bureau d'Information Touristique de la Chambre de Commerce pendant la période du 22 décembre au 15 juin. Ce local abritera du même coup le secrétariat du projet; c'est donc au 401 rue Principale, 424-2833, que vous pourrez nous rejoindre pour de plus amples informations.

Le service d'équipement et matériel vous offrira très bientôt un mélange équilibré de noix (protéines), de fruits séchés (sucre, énergie et chaleur) et de graines de tournesol (protéines, vitamines, minéraux, etc...) donc une bonne nourriture pour vos randonnées en ski de fond, cet hiver. Surveillez cela bientôt chez nos marchands ou au 401 rue Principale. De plus, le service d'équipement et matériel sera en mesure de vous offrir, nous l'espérons, des facilités de location d'équipement pour des articles coûteux, ex.: tente légère, sacs de couchage (hiver), sacs à dos de grande randonnée, etc...

Nous sommes ouverts à vos suggestions et commentaires, et espérons que ce projet profite à notre région, aux gens qui l'habitent et à ceux

qui voudraient venir partager avec nous les plaisirs d'une nature aussi magnifique que celle de St-Donat.

Nous vous souhaitons de très Joyeuses Fêtes!  
Richard Martin  
Directeur du projet.

*Meilleurs vœux de Bonheur et de Santé à l'occasion des Fêtes*

*Claire et Denis Goudreault*





**Objets décoratifs en bois**

1094 Lac Ouareau Nord St-Donat



# L'Auberge La Perdrière

Saint-Donat

## Base de plein air

**Classe Rouge**  
**Classe Neige**  
**Classe Verte**

**Camp de vacances**  
durant les mois d'été

Garçons et filles de 6 à 16 ans

**Information: St-Donat**  
**Tél.: (819) 424-3052**  
**424-3060**



*À l'occasion des Fêtes*

*vœux sincères*

*de Bonheur*

*De tout le*

*Personnel de la*

*Base de Plein Air*



**Yves Paquin, directeur**  
**Jean-Marc Cadieux, directeur-adjoint**



# Mémoire sur la vocation du

Mémoire de la Municipalité de Saint-Donat.

Mémoire présenté conjointement par la Municipalité de Saint-Donat et la Chambre de Commerce de Saint-Donat aux audiences publiques le 24 novembre dernier sur le projet d'aménagement du nouveau Parc du Mont-Tremblant, devant le Ministre Lessard ministre aux loisirs, Chasse et Pêche.

Monsieur Le Ministre,

Nous, de la Municipalité de Saint-Donat, sommes conscients de l'opportunité que votre ministère nous offre de vous présenter nos vues sur la prochaine subdivision du Parc du Mont-Tremblant dans l'intérêt des citoyens de notre municipalité

En observant la nouvelle carte du Parc Mont-Tremblant, nous constatons qu'il s'étendra de l'est à l'ouest au lieu de s'étirer vers le nord et nous constatons que l'entrée de Saint-Donat devrait être le "coeur du Parc", donc, le chef-lieu de toute l'organisation récréative, étant située au centre.

Faute de routes adéquates, il n'en est pas ainsi. L'entrée de Saint-Donat arrive dans les faits, bonne deuxième, et notre seul espoir est, qu'avec la nouvelle entrée de Saint-Côme, Saint-Donat ne tombe pas ... troisième.

Nous tenons à vous souligner que, malgré le manque de bonnes routes (Route 329 et Route 125), Saint-Donat a progressé et grandi.

La population comptant 2,600 résidents permanents est portée à 25,000 durant l'été, sans

compter les nombreux passants qui empruntent la rue Principale pour se rendre au Parc du Mont-Tremblant.

Saint-Donat, avec ses services nombreux, se compare avantageusement aux services que peut rendre le futur centre touristique Mont-Tremblant. C'est donc dire que la Municipalité de Saint-Donat est au Parc et au Poste d'accueil de Saint-Donat ce qu'est le Centre Mont-Tremblant et St-Faustin par rapport au Centre d'Accueil du lac Monroe.

L'entrée de Saint-Donat demeurera importante à la condition que les argents et l'organisation récréative et les emplacements de camping soient répartie EQUITABLEMENT entre les trois entrées.

A cette condition, le Conseil Municipal de Saint-Donat, la Chambre de Commerce de Saint-Donat, le Club de Motoneige Saint-Donat Inc. appuient le projet du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche tel que présenté tant qu'aux limites du territoire et à sa vocation, moyennant quelques observations.

### Réseau de routes adéquates

Saint-Donat étant situé à la limite des routes 329 et 125 trouverait avantage, pour sorti du "cul de sac" où il est présentement, été comme hiver, à l'ouverture de routes provinciales à travers le PARC MONT-TREMBLANT en direction "nord" vers Saint-Faustin et en direction "est" vers Saint-Michel-des-Saints.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'il est impérieux de voir, dès maintenant, au parachèvement de la route 125, non seulement dans la section acutellement en "construction", mais dans la partie reliant la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci à celle de Saint-Donat.

La Route 329 devra aussi retenir votre attention car il est beaucoup plus facile pour le voyageur d'emprunter la Route 117 pour se rendre au PARC MONT-TREMBLANT que de circuler sur la Route 329, si étroite et très sinueuse.

### Economie de Saint-Donat

L'ECONOMIE de Saint-Donat provient de deux facteurs différents, soient l'industrie touristique et l'exploitation des forêts.

#### a) Industrie touristique

Saint-Donat, grâce à sa situation géographique, a su attirer une clientèle touristique hors-pair, à cause de ses nombreux lacs naturels qui ont favorisé le développement de villégiature que nous serions tentés d'appeler "permanente", puisque, actuellement, presque la totalité des "bords de lacs" est occupée par des chalets et des résidences permanentes. Le développement de villégiature est à son point de saturation. Fautes de lacs à développer même en respectant les nouvelles normes du Ministère de l'Environnement, nous assistons à un certain ralentissement dans le développement du territoire.

Nous voyons donc avec un certain étonnement que la nouvelle surface du PARC DU MONT-TREMBLANT empiète sur notre territoire municipal dans la région du Mont Carcan. Nous verrions mal comment vous pourriez opter pour certaines propositions qui voudraient amputer d'un tiers le territoire de la Municipalité de Saint-Donat pour agrandir davantage le PARC DU MONT-TREMBLANT. Nous nous opposons formellement à cette suggestion "possible" de certains organismes.

Votre Ministère est au courant que la Municipalité de Saint-Donat a reçu le premier cer-

**"LA PLACE" pour le ski de fond et la raquette, c'est le**

## Club de Ski de Fond St-Donat

(située au Club de Golf, route 329)

**30 km de sentiers boisés et entretenus  
Grande Glissoire pour les enfants et les autres**

**Au Chalet du Club, nous vous offrons les services suivants:**

### RESTAURANT BAR

**Location d'équipement      Réparation et entretien**

**Devenez membre du Club**

Carte:

\$20. individuelle

\$30. familiale (maximum)

**Vos hôtes Michèle et Guillaume**

**seront heureux de vous servir**

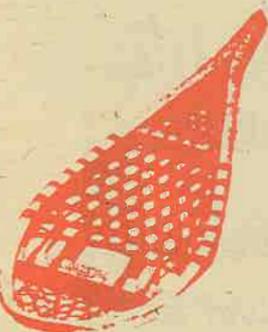
**BIENVENUE à tous les "HIVÉROPHILES"**

**Tél.: (819) 424-2658**

**Le Club de Golf et de Ski de Fond Saint-Donat**

souhaite à tous ses amis sportifs une

**Bonne et Heureuse Année!**



# Parc du Mont-Tremblant

tificat d'honneur pour l'aménagement et la protection du lac Archambault:

Que la Municipalité de Saint-Donat est la première municipalité de la province qui a adopté un règlement (règlement no. 85) pour le contrôle des installations sanitaires.

Que ce règlement 85 de notre municipalité a servi de base pour l'adoption de règlements similaires dans d'autres municipalités de la province et même de la province voisine.

Que, à Saint-Donat, a été fondé la première Association de Propriétaires de lac (Association des Propriétaires du Lac Archambault) pour veiller à la protection de l'environnement.

"La Municipalité de Saint-Donat ne voit aucune raison valable pour que soit distraite de son territoire le secteur du Mont Carcan. Cette disposition va à l'encontre des objectifs du gouvernement alors que celui-ci, avec la loi 125 veut encourager les municipalités à aménager leur territoire pour le plus grand bien de ses citoyens. De plus nous croyons que le territoire du Parc tel qu'il est actuellement est suffisant et assez diversifié pour y organiser tout ce qui est prévu au programme sans empiéter sur le terrain des localités voisines. Le Conseil Municipal, à la lecture de certaines recommandations du Conseil Régional des Loisirs des Laurentides, à l'effet de réserver la majeure partie des terres de la couronne pour fins de parc, entend s'opposer fermement à cette idée, et aussi démontrer dans l'avenir qu'il peut mieux que n'importe quel organisme, déterminer l'aménagement qui profitera le mieux à ses commettants."

## b) Exploitation forestière

Saint-Donat vit aussi de l'exploitation forestière.

A la condition qu'il y ait "coupe sylvicole" par bande ou par marquage, nous croyons que, partout où il y a du bois "marchandable" en dehors des zones intensives, la coupe du bois devrait y être permise, avec promesse formelle de replantation.

Le commerce du "bois de foyer" intéresse présentement de jeunes investisseurs donatiens. Il ne faudrait pas, non plus, tomber dans les extrêmes de manière à considérer nos arbres comme les "vaches sacrées des Indes" en voulant empêcher tout déboisement.

Un défrichage parcimonieux doit servir à alimenter l'économie de la région.

D'un commun accord avec les divers ministères, il serait facile d'en venir à une certaine entente et nos forêts serviraient alors, autant à l'économie de la région qu'aux amants de la nature.

## La récréation

Pour terminer, la Municipalité de Saint-Donat souhaite que le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche intensifie et développe le nouveau PARC DU MONT-TREMBLANT dans tous les domaines; que les sentiers de ski de fond, les sentiers pédestres, les aménagements de camping, les cours d'apprentissage et d'étude de la nature soient équitablement aménagés à proximité des trois portes d'accueil principales.

Nous attirons cependant votre attention sur les sentiers de motoneige. Saint-Donat étant situé sur le tracé de la TRANS-QUEBEC #3, nous verrions mal la déviation de ce tracé, puisque durant la saison d'hiver, nombreux sont les motoneigistes qui se rendent dans notre municipalité pour s'approvisionner et se restaurer, et même pour y séjourner quelques jours.

L'économie durant cette période de l'année en serait durement affectée.

## Conclusion

En terminant, nous demandons à votre Ministère une participation directe aux discussions finales avant la mise en application du plan définitif se rapportant à l'ENTREE SAINT-DONAT.

Nous désirons mentionner aussi que nous attendons de votre Ministère aide et conseils pour que Saint-Donat élabore dès maintenant, les projets pour que L'ENTREE SAINT-DONAT, demeure la porte d'entrée intéressante et puisse devenir, vraiment, dans toute l'acceptation du mot, la GRANDE PORTE D'ENTREE DU PARC MONT TREMBLANT, avec des accès terrestres adéquats (en bonne marche dans le moment) et avec même des accès aériens faciles en donnant votre coup de pouce pour compléter l'aéroport de Saint-Donat, ce qui consacrerait SAINT-DONAT, VILLE TOURISTIQUE avec un grand "T".

Nous vous remercions, Monsieur le Ministre, de nous avoir écouté et nous souhaitons sincèrement que, dans les mois à venir, avec vous, nous puissions continuer à élaborer les projets sérieux pour le plus grand bien de notre population et des visiteurs qui passeront chez-nous pour profiter des joies que le PARC MONT TREMBLANT leur offrira.

Evitez la fumée  
Pour mieux respirer



## À TOUTE LA POPULATION, UN MOT DES PHARMACIENS



En tant que nouveaux arrivés, nous tenons à vous dire que nous sommes très heureux de nous joindre à vous dans ce petit pays d'un splendeur majestueuse. Nous vous remercions de votre chaleureux accueil et nous souhaitons répondre à vos besoins.

A tous les donatiens et à tous les gens des alentours ainsi qu'à tous les vacanciers, nous souhaitons nos meilleurs voeux pour la saison des Fêtes. Que ce Noël remplisse vos coeurs d'une joie intense. Que la saison des Fêtes resserre les liens qui vous unissent et que ce bonheur et cette paix profonde soient le présage d'une année de fraternité et d'amour.

A tous, petits et grands, jeunes et moins jeunes, Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année.

Sincèrement vôtres,

Jean-François Perreault  
Colette Brien Perreault  
Pharmaciens

### HEURES D'OUVERTURES:

Lun.	9 AM-	10 PM	J.	9 AM-	9 PM
M.	9 AM-	6 PM	V.	9 AM-	10 PM
M.	9 AM-	10 PM	S.	9 AM-	5 PM
D.		10 AM-	1 PM		

506, Principale,

Saint-Donat.

Tél.: 424-2626

Avec nos souhaits sincères  
pour un Joyeux Noël  
et une Année Heureuse

Nous vous  
souhaitons  
une maison  
bien chaude et  
confortable  
pour 1980.



Constructions  
Georges  
Desrochers inc.

2 Chemin de la Croix,

Saint-Donat

Tél.: 424-3259



**Centre de pompe**

Daniel Gilbert  
Alain Ayotte

Tél.: 424-3220



**Salaison  
St-Donat**

Jacques Riopel

Tél.: 424-2411

**Bob  
Service Domestique**

641 Principale

Tél.: 424-3353

Alain Ayotte Daniel Gilbert



**Joie Paix  
Amour**

**Nettoyeur  
St-Donat**

Micheline  
Gaudet

Tél.: 424-3033

**Meilleurs  
Voeux**

**Hector  
Charbonneau  
Agent ESSO**

Margot et  
Hector

Tél.: 424-2017  
424-3069

**Joyeux  
Noël**

**Marcel  
Ayotte**

Excavation

Tél.: 424-2407

**Le premier sourire de l'Enfant Jésus**

Tandis que saint Joseph et Marie faisaient route de Nazareth vers Bethléem, l'archange Gabriel, en secret, descendit une dernière fois du ciel pour voir si tout dans l'étable était bien prêt. Tout archange qu'il était, il avait du mal à comprendre pourquoi il fallait que ce fût en la plus misérable étable que le Seigneur vint au monde, et que son berceau fût une mangeoire d'animaux!

Du moins, Gabriel voulait-il obtenir des vents qu'ils ne soufflassent pas trop fort par les fentes du toit, et surtout que les nuages du ciel n'aillent pas, d'émotion, inonder l'Enfant de leurs larmes; Quand à la lumière de la lanterne, il fallait encore une fois lui recommander de briller très doucement, et de ne pas jetter des rayons éblouissants comme ceux de l'Etoile de Noël.

L'archange chassa encore de l'étable toutes les petites bêtes, fourmis, araignées et souris. Que serait-il arrivé si la jeune mère, peut-être prématurément, avait sursauté de peur à la vue d'une souris?

Seuls pourraient rester l'âne et le boeuf. L'âne, parce qu'il faudrait l'avoir sous la main, lors de la fuite en Egypte. Le boeuf, ... parce qu'il était si énorme et si lourd, que toutes les armées du ciel n'auraient pu le faire bouger de place.



Enfin, Gabriel posta autour de l'étable, sur les chevrons du toit, une troupe d'angelots, de la toute petite espèce, qui n'ont qu'une tête sur deux ailes. Ils n'avaient qu'à demeurer bien tranquilles, en montant la garde pour donner l'alerte, sitôt que quelque danger viendrait à menacer le petit Enfant pauvre et nu.

Encore un regard à la ronde; et le puissant archange prit son vol dans un bruissement d'ailes.

Fort bien!

Et cependant tout n'était pas parfait, car par terre, dans la paille, il y avait une puce qui dormait! C'était la seule bestiole qui eût échappé à l'ange. Ce qui est très compréhensible, car un archange sait-il seulement ce qu'est une puce?

Quand la naissance miraculeuse eut lieu et que le petit corps de l'Enfant eut été couché sur la paille, si aimable et si touchant dans sa pauvreté, les anges sous le toit ne se tinrent plus de ravissement. Ils voletaient autour de la crèche comme un vol de colombes. Les unes répandaient autour de l'Enfant des effluves balsamiques, d'autres arrangeaient la paille pour que le moindre brin ne puisse piquer ou gêner l'Enfant.

Tout ce ménage finit par éveiller la puce dans la paille. Quand elle vit tout ce monde qui s'affairait, elle fut affreusement effrayée, on allait sûrement la pourchasser pour la tuer, comme toujours.

Elle tourna autour de la crèche et essaya toutes sortes de ruses pour échapper. Enfin, de désespoir, elle se cacha dans l'oreille de l'Enfant. Pardonne-moi, souffla-t-elle hors d'haleine; mais je n'ai pas d'autre moyen d'échapper! S'ils me trouvent, ils me tueront! Je vais filer bien vite; mais laisse-moi le temps de chercher comment faire. Elle regarda de tous côtés et aussitôt elle eut son plan.

Ecoute-bien, dit-elle. Je vais rassembler toutes mes forces. Si tu ne bouges pas, je pourrai peut-être atteindre le crâne de saint Joseph. De là, je saute à la fenêtre. Et je gagne la porte.

Saute donc, lui dit tout bas l'Enfant. Je ne bouge pas.

Alors la puce sauta.

Mais elle n'avait pas pu s'empêcher, en se ramassant et en pliant ses jambes sous son ventre, de chatouiller très légèrement l'Enfant...

Juste à ce moment, Marie tira saint Joseph de son sommeil:

Oh! dit-elle tout heureuse. Voyez! Son premier sourire!

**Santé  
Prosperité**

**Banque  
Nationale**



Jean Guillette  
Directeur

GASBEC

**Tourangeau & Frère Inc.**  
Saint-Donat

*À l'occasion des Fêtes  
Voeux Sincères  
de Bonheur*

Tél.: (819)  
424-2683

*Vous servir fut un plaisir en 79*

*Nous espérons le partager encore en 80.*

120, rue Principale

**PARLONS  
D'ARGENT**

# PARLONS ÉPARGNE- LOGEMENT

**Hâtez-vous de souscrire à  
l'Épargne-Logement  
afin de bénéficier  
de réductions d'impôts  
pour l'année fiscale 1979.**

**DATE LIMITE:  
31 décembre 1979**

## PARLONS ÉPARGNE-LOGEMENT

RÉDUCTIONS D'IMPÔTS QUE VOUS ÊTES EN DROIT DE RÉCLAMER SI VOUS ACCUMULEZ UN MONTANT MAXIMUM ANNUEL DE \$1,000 À L'ÉPARGNE-LOGEMENT DE LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS.

Votre revenu imposable	Votre épargne logement	Votre nouveau revenu imposable	Votre diminution approximative d'impôt
\$ 9,000	\$1,000	\$ 8,000	\$364
\$12,000	\$1,000	\$11,000	\$412
\$15,000	\$1,000	\$14,000	\$421
\$18,000	\$1,000	\$17,000	\$455
\$21,000	\$1,000	\$20,000	\$462

**PARLONS  
D'ARGENT**

*Venez en discuter  
avec nous...*

la caisse populaire  desjardins

# Ici, l'Eglise

## Noël: merveilleuse redite

Mgr Jean Gratton



Depuis 2,000 ans qu'on chante "Gloire à Dieu et Paix sur la terre". Cette année encore à St-Donat, on en fera pas exception à la coutume. Le chant des anges est au palmarès de la voix des hommes, pour y rester.

Les autres joies passeront mais pas celle de la naissance de l'Emmanuel, c'est-à-dire de Dieu avec nous ne passera pas. "Le ciel et la terre passeront mais mes paroles ne passeront pas", dira bientôt ce Jésus dont on célèbre la naissance à Noël. C'est que, sans lui, nos rêves sont

sans lendemain. Avec Lui, ils durent. Surtout celui de la vraie joie, de la vraie vie.

Pas facile de fêter Noël comme il faut. Je vous souhaite cette joie profonde de le faire bien. Avec et au-delà des cartes de Noël, des chants, des messes de minuit, si j'ose dire, c'est le mystère de la divine gratitude qu'il faut approcher. On n'aura jamais réussi à la comprendre cette gratitude. C'est bien clair. Les berges retournèrent à leurs troupeaux pourtant le coeur en joie. On ne les avait pas trompés. C'était un

ne vraie joie.

A St-Donat, à Notre-Dame-de-la-Garde, à Lanthier, Val-des-Lacs, Noël va faire des

heureux pour longtemps. Car on aura compris profondément la fête de Noël, cette merveilleuse redite.

Billet évangélique, Luc 3, 10-18

## Quelle bonne nouvelle?

La Bonne Nouvelle pour Noël que pourrait-elle être pour moi? Le million de la loto, la cessation de l'obligation de travailler, les 14 soleils en permanence, le changement des attitudes et du comportement des autres?

La Bonne Nouvelle que Luc annonce, c'est que celui qui a deux tuniques en donne une à celui qui n'en a pas; c'est que le travail du fonctionnaire est vécu quotidiennement dans la justice et le service.

La Bonne Nouvelle, c'est que Jésus s'est fait frère et commence à nous faire vivre d'une façon nouvelle, fraternelle. La Bonne Nouvelle c'est que je consente à accorder aux autres les droits que je réclame pour moi: être reconnue, être accueillie, n'être pas jugée... C'est que je vive d'une façon neuve, dans les gestes quotidiens, le travail et la manipulation de l'argent.

La Bonne Nouvelle, c'est que la terre fraternelle se crée au fil des jours, à la suite de Jésus, par moi, par toi.

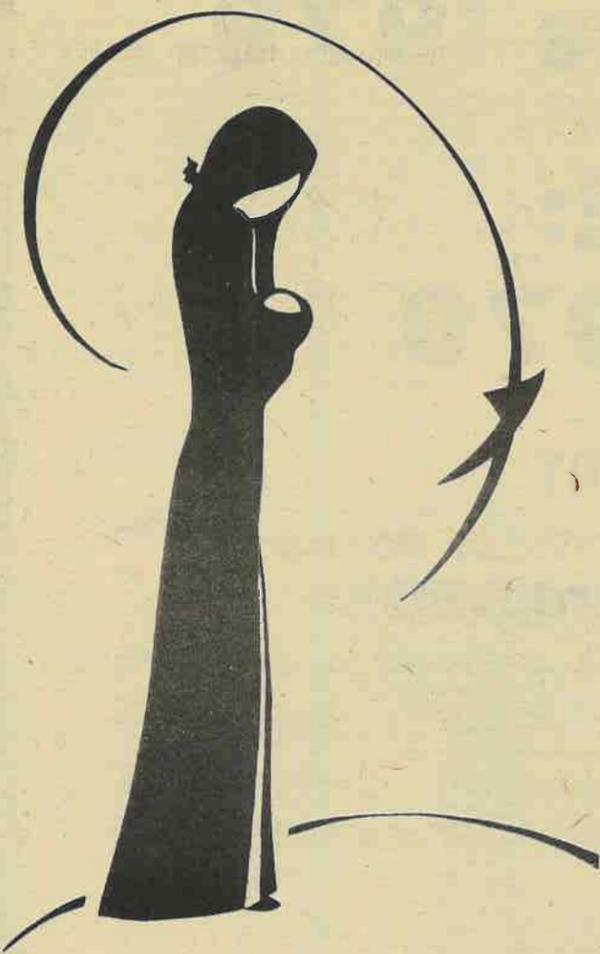
Monique Bourgeault.

## C'est Noël chaque jour

dans les mains de celui qui partage aujourd'hui notre pain.  
C'est Noël quand le gueux oublie tous les outrages

et ne sent plus sa faim.  
C'EST NOEL SUR LA TERRE CHAQUE JOUR, CAR NOEL, O MON FRERE, C'EST L'AMOUR.  
Odette Vercrusse.

## Berceuse de la Mère-Dieu



De bouche, ô mon Dieu, vous n'en aviez pas Pour parler aux gens perdus d'ici-bas... Ta bouche de lait vers mon sein tournée, O mon fils, c'est moi qui te l'ai donnée.

De main, ô mon Dieu, vous n'en aviez pas Pour guérir du doigt leurs pauvres corps las... Ta main, bouton clos, rose encore gênée, O mon fils, c'est moi qui te l'ai donnée.

De chair, ô mon Dieu, vous n'en aviez pas. Pour rompre avec eux le pain du repas... Ta chair au printemps de moi façonnée, O mon fils, c'est moi qui te l'ai donnée.

De mort, ô mon Dieu, vous n'en aviez pas Pour sauver le monde... O douleur! là-bas, Ta mort d'homme, un soir, noire, abandonnée, Mon petit, c'est moi qui te l'ai donnée.  
Marie Noël.

C'est Noël chaque fois qu'on essuie une larme dans les yeux d'un enfant.

C'est Noël chaque fois qu'on dépose les armes, chaque fois qu'on s'entend.

C'est Noël chaque fois qu'on arrête une guerre et qu'on ouvre ses mains.

C'est Noël chaque fois qu'on force la misère à reculer plus loin.

C'est Noël quand nos coeurs, oubliant les offenses, sont vraiment fraternels.

C'est Noël quand enfin se lève l'espérance d'un amour plus réel.

C'est Noël quand soudain se taisent les mensonges, faisant place au bonheur,

Et qu'au fond de nos vies, la souffrance qui ronge trouve un peu de douceur.

C'est Noël dans les yeux du pauvre qu'on visite sur son lit d'hôpital.

C'est Noël dans le coeur de tous ceux qu'on invite pour un bonheur normal.

C'est Noël



Meilleurs voeux de bonheur à l'occasion de Noël

Téléphone: 424-3225  
**GARAGE REMI LAFLEUR**  
Soudure électrique et acétylène  
Tune-up Mise au point  
Graissage Mécanique générale Remorquage



839 RUE PRINCIPALE  
ST-DONAT DE MONTCALM

# Rallye, une nouvelle bière au goût net et franc



La présentation



La dégustation

Rallye, le monde!

Une bière neuve, mais de tradition...

La bière Rallye est le produit de longues recherches effectuées par les maîtres brasseurs O'Keefe auprès des consommateurs québécois qui, comme chacun le sait, savent apprécier le goût d'une "bonne" bière.

En effet, les maîtres brasseurs O'Keefe, guidés par près de deux siècles d'expérience et de tradition, ont choisi un malt savamment préparé et ont procédé à un houblonnage unique afin de répondre au bon goût des consommateurs québécois.

Ce moût perfectionné, ensemencé avec une levure sélectionnée par les maîtres brasseurs a été introduit dans les cuves de fermentation de la Brasserie O'Keefe, afin de donner naissance à la bière au goût net et franc: Rallye.

Au Restaurant L'ESCALE de Joliette, la Brasserie O'Keefe lançait sa nouvelle BIÈRE RALLYE sur le marché le 15 novembre dernier, devant les gens de la presse. M. Loiseau accompagné de Mlle Diane Loiseau et de M. Lapierré a présenté et offert pour "dégustation" cette nouvelle bière, qui a d'ailleurs avantageusement été appréciée par tous les invités... sans arrière pensée...

# Pagé (St-Donat) Sports Inc. ouvre ses portes



La bonne humeur règne toujours lorsque l'on "coupe le traditionnel ruban"...

De g. à d.: Messieurs Yvon et Jean-Guy Pagé, Paul Mathieu, maire de St-Donat, Maurice Pagé, Mme Madeleine Mathieu, mairesse, Messieurs Rosaire St-Pierre, président Chambre de Commerce; André Issa, président Club Motoneige St-Donat (qui ne glisse qu'un oeil); Marcel Forget et Eugène Pelletier, directeurs du Club de Motoneige St-Donat, Percy Kingsley, secrétaire de la Chambre de Commerce et Michel et Suzanne Vaillancourt, co-propriétaire de ce magnifique établissement.



M. Michel Vaillancourt, co-propriétaire et gérant du nouveau magasin PAGE (St-Donat) SPORTS INC. à Saint-Donat montre fièrement son nouvel établissement à sa mère et aux visiteurs venus fêter avec lui cette inauguration.



MM. Pierre Pagé et Paul Vaillancourt, père de Michel, satisfait de cette réalisation à laquelle il a donné un sérieux coup-de-main.



Joyeux Noël



Centre Auto-Electrique  
**Garage G. Robert Enr.**

Tél.: (819) 424-5850

Venez Automobilistes  
les 22-23-24  
décembre

le Père Noël  
vous servira votre

Essence

et donnera des  
**Bonbons**  
à vos enfants.



Transmission et différentiel - Mise au point  
Pneus: Pirelli, Michelin

Route 125

Notre-Dame de la Merci

**Amis automobilistes**

Tout achat de \$5.00 d'essence vous  
donne une chance d'avoir un changement  
d'huile et un graissage **Gratuit.**

Louise et Gaby Robert  
vous souhaitent  
**Joyeux Noël**  
et une *Année de Bonheur*

Venez prendre un café... gratuit

# La vie au Centre d'Accueil des Quatre Vents

Comme vous le savez, les jeunes de notre centre sont des gars qui ont des difficultés d'ordre social que leurs parents ne peuvent résoudre, faute de moyens, et que l'Etat doit aider. Au Québec, les jeunes comme les nôtres sont, pour la plupart, issus de foyers brisés: dans 45% des cas, les parents sont séparés ou divorcés; 35% des pères sont disparus contre 15% des mères. A cela, il faut ajouter les cas de rejet des parents, de négligence, de mauvaise éducation, de conflits entre parents et enfants, etc...

Les jeunes placés en centre d'accueil sont souvent perçus, à tort, comme différents et anormaux; ils sont rejetés et exclus. Malheureusement, petit à petit, ces enfants auront tendance à jouer le rôle qu'on leur a attribué; ils se sentiront comme des personnes en qui la collectivité a perdu confiance.

Notre centre accueille les jeunes pour une période de temps variant entre 1 an et 3 ans, afin d'assurer, grâce à des interventions appropriées, le retour du jeune à la vie normale. Notre approche met l'accent sur la satisfaction des besoins fondamentaux d'aimer et d'être aimé, et de se sentir utile. Nous mettons aussi l'accent sur la nécessité de reprendre, dans une progression par étapes, les expériences qui contribuent à la formation de la personnalité et du caractère.

Les éducateurs professionnels organisent un programme d'activités tenant compte des potentiels de chaque jeune. Ils établissent avec celui-ci une relation d'aide, de support, selon le principe que tout moment de la vie du jeune a de l'importance pour son développement. Ce qui permet à l'enfant de découvrir et de développer ses capacités, souvent ignorées, et d'ainsi acquérir un sentiment de confiance.

## Le programme d'activités

Pour répondre à des objectifs bien précis de rééducation, pour créer un milieu de vie qui réponde aux besoins de chaque jeune qui nous

est confié, pour permettre à chacun de nos gars de se tailler une place dans un groupe, pour favoriser le développement de leurs intérêts et de leurs compétences, mais pour leur offrir surtout les moyens nécessaires à un retour éventuel dans leur milieu familial, l'équipe d'éducateurs du Centre, appuyée de différents services, continue d'élaborer une programmation la plus complète et plus significative possible.

Que ce soit pour des activités de groupe ou individuelles, le programme couvre chacune des sphères d'activités: Sportives, manuelles, culturelles et sociales.

SAISON	ACTIVITÉS SPORTIVES	ACTIVITÉS MANUELLES	ACTIVITÉS CULTURELLES & SOCIALES
Automne	SOCCER Football Fantasy Jeux collectifs	POTERIE	BALLOONS Tournois de jeux de société
Hiver	HOCKEY Ski de fond Rugby Ballon basket Hockey ball CARNIVAL	CELEK MACRAMÉ	NOËL Exposition artisanale
Printemps	ACTIVITÉS Olympiques Balle Molle Tire-à-l'arc Pêche	Simographie Bricolage	PAQUES
été	Canot-Camping natation		Annuel Journal Fête

## Le programme du Centre est planifié:

1. En fonction des ressources physiques, matérielles et humaines, autant à l'intérieur du centre qu'à l'extérieur. (Gymnase, Centre Sportif, piscine de Ste-Agathe...)
2. En fonction d'une resocialisation du jeune à partir d'expériences de contact avec un milieu régulier (Hockey mineur...)
3. En fonction d'une réalité sociale qui sera celle du jeune au retour dans son milieu familial.  
Gilbert Cardinal.  
Pierre Lamothe.

*Auberge des 4 vents*  
vous invite  
à son  
**EXPOSITION  
ARTISANALE**  
(ateliers au sous-sol de la cafétéria)  
(bâtisse centrale)

**Poterie, Bricolage, Simographie...**  
**du 17 au 20 décembre (incl.)**  
**de 3h00 à 5h00**  
**de 7h00 à 9h00**

Sylvie Roy, notre spécialiste en activités manuelles sera sur place pour vous recevoir.

Vous pourrez même faire l'acquisition de certaines productions mises en vente à cette occasion.

L'invitation est lancée à tous: professeurs, parents, enfants...

Pierre Lamothe  
Coordonnateur des activités

**ACHETEZ À  
STE-AGATHE**

ET PARTICIPEZ À LA PROMOTION:

**Ca 100 les Fêtes**

**à Sainte-Agathe**

Organisé par la Chambre de Commerce de Ste-Agathe  
et les marchands membres

**\$2,000.**

**EN ARGENT À GAGNER**

LORS DE VOS EMPLETTES DE NOËL, CHAQUE MARCHAND PARTICIPANT VOUS REMETTRA DES COUPONS DE PARTICIPATION AUX DIFFÉRENTS TIRAGES...

● Le 22 décembre: \$1000. - \$500 - \$100

ÉCOUTEZ CJSa 1230 POUR CONNAÎTRE L'ENDROIT ET L'HEURE OÙ AURONT LIEU LES PROCHAINS TIRAGES.

*Lucien Foisy*  
votre agent Molson  
vous offre  
ses  
meilleurs  
voeux!

MOLSON EXPORT  
BIÈRE ALE

MOLSON CANADIAN  
BIÈRE Lager BEER

BIÈRE  
Laurentide  
ALE

MOLSON BRADOR  
Légère de nuit-Mark Lager

Des idées neuves... Le P.E.P.

# Programme d'Education Populaire

Dans le but d'améliorer les services communautaires déjà existants, le Service de Récréation de votre municipalité en collaboration avec le Service de l'Education aux Adultes de la Commission Scolaire des Laurentides (S.E.A.) travaillent activement à la mise sur pied d'un programme socio-culturel.

Dans le cadre de ce programme, nous avons prévu des activités physiques et artisanales qui prendront la forme de cours ou ateliers. Pour pouvoir en dispenser, un minimum de 15 personnes est requis par groupe. Alors c'est qu'avec votre participation que nous pourrions réussir ce projet.

## Types d'activités proposées

Poterie-cuir repoussé-ski de fond-conditionnement physique (programme Kino Québec-macramé -Haute lisse -photographie -parents efficaces -tricot I et II -guitare -couture -conditionnement physique (programme Kino Québec)

Certains cours seront dispensés l'après-midi. Dans la majorité des cas, l'équipement de base est fourni. Pour chacun des cours à l'exception du cours de conditionnement physique (\$30.) les frais d'admission sont de \$10.00

Les inscriptions auront lieu les 15 et 16 janvier 1980, à la Bibliothèque Municipale, 492, DesRochers.

Nous profitons de l'occasion pour inviter les personnes aptes et intéressées à animer les cours ou ateliers mentionnés, à entrer en contact avec nous. Si vous désirez des renseignements additionnels n'hésitez pas à communiquer avec votre Service de Récréation à 424-2866 (Johanne Roy) ou avec le SEA à 424-2344 (Andrée Lambert) et à 424-3298 (Lynda Ayotte).

Il n'en tient qu'à vous si le projet PEP se réalise!

# Un service qui s'affirme...

Face à l'initiative entreprise avec l'A.R.C. à l'été 79, le Service de Récréation Municipal entend poursuivre son action avec dynamisme. La vocation du Centre Sportif s'est depuis réorientée, ceci suite à l'expérience de cet été qui s'est avérée très positive (plus de 14,000 participants).

## Programme hiver 79 - 80

- au Socio-Culturel
  - Bibliothèque municipale
  - .prêts de volumes
  - .prêts de disques folkloriques ou autres.
  - .spectacle pour enfants en février.
  - \* Heures d'accès: mercredi et vendredi de 14:00 h. à 16:00 h. de 19:00 h. à 21:00 h.
  - Programme éducation populaire
  - .poterie .photographie .cuir .guitare .macramé .couture .parents efficaces .tricot.
  - \* Programme offert en collaboration avec le S.E.A.
- inscriptions les 15 et 16 janvier.
- Projets Futurs
- .Exposition artisanale
- .Formation d'un comité pour manifestations populaires
- .Formation d'un comité pour la bibliothèque municipale.

- aux Sports et Plein Air
- Aréna
- .patinage artistique .hockey, ballon sur glace .patinage libre
- \*lundi au jeudi: 16:00 h à 17:00 h., vendredi: 15:00 h à 17:00 h., samedi: 13:00 h à 17:00 h 18:00 h à 20:00 h.
- .tournoi de ballon sur glace à l'échelle de la province au mois d'avril.
- Programme d'éducation Populaire
- .conditionnement physique (programme Kino Québec) .ski de fond et conditionnement physique approprié.

- \*inscriptions les 15 et 16 janvier.
- Finales Régionales des Jeux du Québec
- .tennis sur table: 19 janvier
- .ballon sur glace: 9 février
- Projet Futurs
- .tennis de table un soir par semaine (10 et plus)
- .aménagement de pistes et relai de ski de randonnée à proximité du Centre Sportif.
- .glissade extérieure
- .patinoire extérieure
- .formation d'un comité de loisirs municipal

Bien entendu que tous ces projets auront des chances de réalisation que dans la mesure où la population et les organismes du milieu collaboreront. Si vous désirez des renseignements supplémentaires ou avez des suggestions à nous communiquer, adressez-vous à Michel Riopel ou Johanne Roy à 424-2866.

## Remarque pertinente!

Une lectrice assidue du Journal Altitude 1350 a lu pour nous... et pour vous cet article dans la Revue CHATELAINÉ de novembre 1979... "VISITE A L'ARENA"

Hot-dogs, frites, tablettes de chocolat, boissons gazeuses et autres substances du même acabit composent le menu du restaurant. Et ce dernier est situé de manière que les enfants ne puissent pas le rater, en entrant ou en sortant du bâtiment. Mais, c'est surtout après avoir joué au hockey qu'ils s'y dirigent, car ils ont appris qu'avant un exercice violent, c'est plus sain de ne pas trop se bourrer... Est-ce vraiment ce qu'on souhaite pour nos enfants, quand on est si contents de les voir partir pour l'aréna ou le centre sportif, parce que le sport: c'est la santé.

Si plusieurs écoles rencontrent un succès certain en offrant, par l'intermédiaire de machines distributrices, yogourts, fromages, fruits, lait, pourquoi pas nos centres sportifs?

Aux parents engagés à quelque degré que ce soit dans l'organisation des loisirs de revendiquer le droit à une meilleure collation pour les jeunes sportifs. Car actuellement, on en fait de vrais perdants...

Thérèse Duval Le Monnier.



Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients et amis

Profitez du temps des fêtes pour venir goûter notre généreuse "ASSIETTE DU BÛCHERON"...

SALLE DE RECEPTION (60 personnes) pour vos "parties" 424-2066

Huguette, André et le personnel

SPÉCIAL  
25% de

RABAIS

sur toute marchandise  
à partir  
du 14 décembre

A tous

*Joyeux Noël  
Bonne et Heureuse  
Année*

TOUT ACHAT  
DE \$5.00 et plus  
vous donne droit

à un coupon

POUR LE TIRAGE d'un  
**BON D'ACHAT**  
d'une valeur \$100.  
en décembre



**Boutique Mobile Vêtements Enrg.**

368 rue Principale,

Saint-Donat

## Le Québec doit demeurer à l'intérieur d'un nouveau Canada pour grandir

— Roch LaSalle, ministre des Approvisionnement et Services

Joliette. — (lundi, le 10 décembre 1979). — Parlant pour la première fois devant un auditoire de son comté, depuis son accession au Cabinet du gouvernement de l'hon. Joe Clark, le député de Joliette à la Chambre des Communes et ministre des Approvisionnement et services, l'hon. Roch LaSalle a affirmé, mercredi dernier, à Joliette, qu'il ne fait pas de doute pour lui que le Québec doit demeurer à l'intérieur du Canada, s'il veut évoluer en mettant les meilleures chances de son côté.

"Je n'hésite pas à l'affirmer, cela est très claire pour moi, le Québec doit rester à l'intérieur d'un nouveau Canada, repensé à la manière que l' imagine l'hon. premier ministre Joe Clark, et je ferai tout en mon possible pour faire triompher ce point de vue dans la bataille qui s'engage en vue du référendum, le printemps prochain", a déclaré le député de Joliette.

Le ministre qui parlait devant les Clubs sociaux de la ville de Joliette a réitéré sa confiance dans l'attitude adoptée par son gouvernement et qui consiste à établir un climat de collaboration avec les provinces plutôt qu'à entretenir un sentiment de méfiance et d'hostilité, principalement à l'endroit du Québec.

L'hon. Roch LaSalle a profité de sa visite dans le comté pour annoncer les nouveaux aménagements apportés à la Loi sur les subventions au développement régional pour dire qu'il s'agit là d'une mesure qui devrait contribuer à relancer l'économie chez nous.

Aux termes des changements apportés au programme du Ministère de l'Expansion économique régionale, toute industrie dont la mise de fonds initiale est d'au moins de \$100,000. sera éligible aux subventions du Ministère de l'Expansion économique régionale.

"De cette façon", a précisé le ministre LaSalle, "notre région n'a plus rien à envier aux autres régions du Québec, parce que nous avons sensiblement les mêmes avantages".

Il a conclu en invitant la population à se serrer la ceinture et à vivre selon ses moyens. Là-dessus, il a déclaré que le gouvernement, le premier, avait décidé de donner l'exemple en sabrant dans les dépenses publiques.

"Nous avons été élus pour administrer le pays, nous entendons bien l'administrer dans votre meilleur intérêt, en tenant compte de votre capacité de payer!", a-t-il ajouté.

Source: Cabinet du ministre des Approvisionnement et Services  
Renseignements: Gilles Monette, attaché de presse (819) 997-5421.

## La pêche en hiver

En motoneige, en ski de fond, en raquette ou en automobile peu importe votre moyen de locomotion. C'est un vrai rendez-vous que l'on vous donne au Lac Amis d'O, pour y pratiquer la pêche de la truite arc-en-ciel.

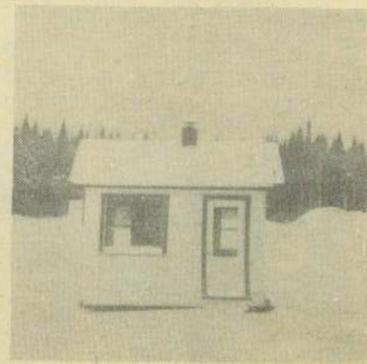
Une cabane chauffée attend les frileux et pour les braves des trous sur la glace seront pratiqués. Vaste espace de stationnement.

En plus, vous trouverez un relais chauffé, à proximité, pour



les amateurs de ski de fond du Rochemaure et les motoneigistes en route vers le Baribeau. Dites - le à vos amis... Pour vous "repo-

ser" de la dinde ou de la tourtière... rien de mieux qu'une bonne truite arc-en-ciel. Rens. 424-5055, 424-2610, 424-2084.



*Puissent la paix  
et la joie de  
Noël  
être avec vous*

*pour l'Année nouvelle*

Boutique  
**d'ARTISANAT**  
  
Agent de Vente  
**SEARS**  
  
507, Principale  
Tél.:  
**424-2355**

*Rollande et Ivan Brisson*

**SALON  
IVAN BRISSON**

505, Principale

**Ouvert 7 jours  
par semaine**

**H. Piotte Inc.**  
Jean et Michel Boisvert, prop.

*Meilleurs Voeux  
à nos  
clients  
et amis*

**VIANDES DE CHOIX**  
PREPARATION POUR CONGELATEUR

**LIVRAISON**  
2200, Route 125 Sud  
**Saint-Donat**  
Tél.: (819) 424-2213



Nouvelles du Collège:

## Il y a un mois, l'Halloween

Mercredi, 31 octobre 1979, nous les élèves du Secondaire II, avons fêté historiquement la fête de l'Halloween.

Pour mieux comprendre le sens de la fête remontons jusqu'aux origines, deux ou trois cents ans avant Jésus-Christ. Le 31 octobre chez les druides c'était le début de l'Année. Ces prêtres celtes allumaient des feux et croyaient que le Dieu de la Mort rassemblait les âmes des morts pour les placer dans le corps d'animaux pour les méchants et dans le corps d'autres humains pour récompenser les bons. Les chats étaient sacrés chez les druides car on croyait qu'ils étaient d'anciens êtres humains punis et transformés ainsi. Autrefois on croyait aussi que les sorcières et les fantômes se manifestaient le soir de l'Halloween. Le jour de l'Halloween, les fruits et surtout la citrouille avaient une grande importance. La citrouille par sa couleur rappelle la couleur des brasiers, en la découpant de façon à former un visage spectral, on disait qu'elle attirait les esprits de ceux qui étaient morts et par sa forme elle rappelait le Dieu-Soleil dont la fête était célébrée le 1er novembre.

Quelque 800 ans plus tard en Irlande, on croyait encore que le soir de l'Halloween, les esprits venaient quêter de la nourriture. Cette croyance se transforma peu à peu en ce que nous connaissons aujourd'hui.

Nous avons célébré cette fête pour en découvrir mieux les origines et les coutumes. Rappelons nous le chat noir, la sorcière et la citrouille qui sont historiquement liés à l'Halloween.

Dominique Simard.

## Conseil étudiant



Félicitations à notre nouveau Conseil Etudiant, spécialement à Chantal Lambert, Présidente et à Eric Collin, Vice-président.

Nous leur souhaitons bons succès dans leurs organisations et nous les assurons de notre entière collaboration.

Les Enseignants, du Secondaire,  
Collège Sacré-Coeur, St-Donat.



## Projet de l'Année de l'Enfant

Dans le cadre de l'Année Internationale de l'Enfant, le Comité d'Ecole de Saint-Donat présente à la Commission Scolaire des Laurentides son projet pour l'aménagement de la cour de l'école.

Le projet fut accepté et un montant de \$1,500 fut octroyé.

Sous la direction de Jacques Forget plusieurs bénévoles ont installé des tourniquets, glissades et autres installations dans la cour des écoles Notre-Dame de Lourdes et Ste-Bernadette. Les enfants du premier cycle peuvent bénéficier maintenant de ces jeux durant les récréations sous la surveillance des professeurs.

Le Comité d'Ecole remercie les bénévoles qui de près ou de loin ont travaillé à la réalisation de ce projet.



## Faites-vous plaisir

Venez vous mettre au chaud  
dans notre **Boutique-Mode**.  
Venez choisir vos cadeaux de Noël  
Parmi notre vaste assortiment de:

- \*\* jolis tricots **Ski-Doo**
- \*\* chauds vêtements de motoneige
- \*\* beaux ensembles de ski
- \*\* casques, bottes, mitaines, etc.



### Heures d'ouverture

à compter du 17 décembre 79  
au 28 février 80

Lundi	9h00 - 5h30
Mardi	9h00 - 5h30
Mercredi	fermé
Jeudi	9h00 - 5h30
Vendredi	9h00 - 9h00
Samedi	9h00 - 5h00
Dimanche	10h00 - 3h00

*Joyeux Noël  
Bonne Année à tous!*

**PAGE (ST-DONAT) SPORT INC.**

40 "Ouvert durant l'heure du diner"

1108, Principale

Saint-Donat

Tél.: 424-3433

## Les G.A. de Saint-Donat à Myrtle Beach

Maintenant que j'y ai goûté... il va être difficile de s'en passer... à moins que certains de mes compagnons de jeu ou de chambre... ne s'y opposent...!

En plein mois de novembre, lorsque la vie est au ralenti dans notre beau Saint-Donat et que vous désirez prendre un "bain de golf" que vous soyez amateur ou professionnel, peu importe, et bien, c'est à Myrtle Beach, qu'il faut aller. C'est merveilleux et Dame nature nous a gâtés au centuple.

Logés dans un Holiday Inn, sur le bord de la mer, vous avez le choix de jouer sur 21 terrains de golf différents, tous plus beaux les uns que les autres. Le forfait comprenant; chambre, déjeuner, souper et votre laissez-passer pour le terrain de golf de votre choix ne vous coûte que \$23.00 par jour... Cependant le transport vous coûte plus cher... Deux donatiens ont pris l'avion. C'est plus rapide et malgré cela ils ont eu le temps de jouer quelques "brasses" de cartes. Résultat, au retour, un des deux avait une grosse côte à remonter...! Quatre autres Donatiens sont partis en camionnet-



te tandis que Gaston et moi roulions en automobile. Le chemin a été plus court pour un que pour l'autre... parce que "l'un" en a perdu des "boutes"... le gros char était si confortable et puis, 22 heures de route comportant des arrêts très courts, vous engourdit les jambes, et....

L'heure de départ pour le golf de notre choix était fixée la veille et dépendant de la distance pour s'y rendre tôt, l'heure du réveil changeait tous les matins. Paul, Michel, Serge voyageaient avec Jean-Luc tandis qu'André, Noël, Guy montaient avec Gaston. Les premiers jours, il a fallu toujours attendre le 1er groupe. "C'était des pas

pressés!" Dans le but de les corriger, l'heure du réveil a été avancée d'une demi-heure les derniers jours pour eux... pendant que le deuxième groupe avait droit à une demi-heure de sommeil réparateur... Ce fut un secret bien gardé.

Notre langage est totalement inconnu des américains... plusieurs nous ont demandé "quel langage nous parlions"..... Nos gestes l'étaient moins, un certain soir nous sommes allés souper dans un autre Holiday Inn, nous y avons droit... deux policiers en civil, nous ont suivi toute la soirée... Nous étions si sages.. qu'ils en ont eu pour leur rhume.

Il faudrait demander à Noël pourquoi, il déjeunait toujours aux "French Toast"? Serge s'était vanté d'avoir eu une douzaine de bonnes balles de golf en "bargain"

à St-Donat avant de partir. La deuxième journée, il en achetait deux douzaines bon marché à Myrtle Beach. Noël, les deux premiers jours avait des "drive" magnifiques. Il ne les a retrouvés que le jour du départ. Cela lui a permis de gagner le tournoi de la classe "A" avec Jean-Luc. Gaston avait emprunté le "sac de golf de "papa"... mais ça ne lui arrivera plus... Grâce à Guy, il a gagné le tournoi de la classe "B". C'est vrai que le partenaire de Gaston était très reposé... Il paraît qu'il s'était endormi sur le "Cart".

Et puis, une vacance... c'est fait pour se reposer et si tu dors... tu te reposes.... Et si les autres ne dormaient pas... ils avaient au moins le plaisir de l'entendre "Ronfler"....

Je ne sais vraiment pas si mon compagnon de chambre va me demander pour l'accompagner l'an prochain.

Guy Paquette.



## La Cuillère à Pot Enr.

### LE STUDIO 329

sera ouvert du 21 décembre 1979 au 2 janvier 1980



La Direction et le personnel vous souhaitent



Plusieurs activités organisées



Au JOUR DE L'AN  
SUPER REVEILLON

ROUTE 329, ST-DONAT, CTE MONTCALM, QUE.

TEL.: 1-819-424-2252



## "Ce que ma grand-mère a fait pour le Québec!"

Elle est née juste en 1900, au début du siècle comme si déjà elle entraînait sous le souffle frais d'une nouvelle aire. Dès son jeune âge la clarté de son front marquait sa détermination et sa fierté. En 1918, elle conduisait l'automobile ce qui était peu courant à l'époque. Institutrice de St-Jean de Matha, elle enseignait dans sa petite école où l'hiver arrivant, elle cordait son bois et l'entraînait pour fournir la petite truie qui chauffait la classe. Elle mettait les fenêtres doubles et tout cela pour \$1.00 de plus par année. Plus tard, mère de quatre enfants et veuve dans la trentaine, elle prend en main le métier de son homme et après avoir suivi des cours dans le domaine, elle devient courtier d'assurance. Elle fait face à de nombreux hommes du temps qui ne croyaient guère aux possibilités féminines dans d'autres domaines que ceux de l'éducation, de l'instruction et des soins médicaux. Enfin plus on s'acharnait à la décourager plus la flamme qui l'animait intérieurement amplifiait sa tenacité et son ardeur. Elle croyait en elle, elle vibrait de toutes les cordes qui font d'un enfant, une fille et une femme. Elle croyait à son autonomie comme femme malgré des moments qui n'ont sûrement pas été toujours faciles.

Je me demande si elle était là, maintenant ce qu'elle penserait de l'implication de la femme au Québec?...

Cette réflexion que je vous livre par l'écriture m'est venue le lendemain d'une soirée d'information donnée à Saint-Donat en novembre dernier où par une assemblée de cuisine, le Comité de la Condition Féminine du Québec, venait informer et discuter avec une quinzaine de femmes un diaporama sur ce que la femme a apporté au Québec depuis les débuts de la colonisation anima une discussion. C'est à la suite de ce diaporama que les narrations de ma grand-mère sur sa vie, lorsque j'étais enfant se remplirent d'une immense fierté comme jamais, je ne l'avais sentie auparavant. C'est comme si je réalisais tout d'un coup ce que ma grand-mère a apporté au Québec.

Suite à une première rencontre où plusieurs femmes ont apprécié être informées et stimulées, une seconde soirée a eu lieu dimanche soir dernier, le 9 décembre. Une quinzaine de femmes

se sont réunies pour refléter leur impression après avoir visionner le diaporama sur l'évolution de la femme au Québec. Suite à ses réflexions, M. Guy Chevette député de notre comté et Whip en chef au gouvernement actuel, a répondu aux interrogations des femmes présentes. Presque tous les domaines ont été touchés et plus on avance plus les femmes sont conscientes que la peur qui nous poigne et nous empêche d'évoluer tient souvent à un manque d'information. Il semble plus facile d'écouter le "quand-dira-t-on" que d'aller à l'information pure. La femme doit se bousculer un peu et sortir de sa léthargie quelque soit son allégeance politique. Elle doit être consciente que ce soit pour conserver cette fierté maternelle ou pour la transmettre à ses enfants qu'elle doit prendre position. Elle ne pourra pas le faire toutefois adéquatement si elle ne va pas chercher un minimum d'information. Une des femmes participante à la soirée a soulevé ce point positif du Parti Québécois "Ce que j'aime du P.Q. c'est l'information diffusée de façon constante depuis le début de votre mandat et qui est donné dans a peu près tous les secteurs. Il me semble d'entendre, parler de politique tout autour de moi si je m'y arrête un peu".

Pour terminer, voici un mot de réflexion de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal: "Madeleine de Verchères aurait-elle dit oui?"

Parions qu'elle aurait cru en l'avenir! Sérieusement, on ne peut étudier l'histoire du Québec sans parler de l'aport des femmes.

Dès ses débuts, la colonie le privilège de compter sur de nombreuses femmes courageuses et intelligentes. Après les grands héroïnes et les fondatrices, nos aieules ont largement contribué à notre survivance. Pendant que les hommes étaient aux champs ou en mer, l'organisation des petites sociétés reposait en grande partie sur leurs épaules. Ce que fait que le Québec s'est construit autant dans les cuisines que dans les parlements. Le Québec doit et sa vitalité aux femmes. Il leur devra aussi 50% son avenir. Quel qu'il soit! A nous de décider.

Louise Beaudry-Cardinal  
Comité du Parti Québécois  
St-Donat.



La Santé  
par  
**Chiropratique**  
Gaston Arquin, d.c.

## Le lombago

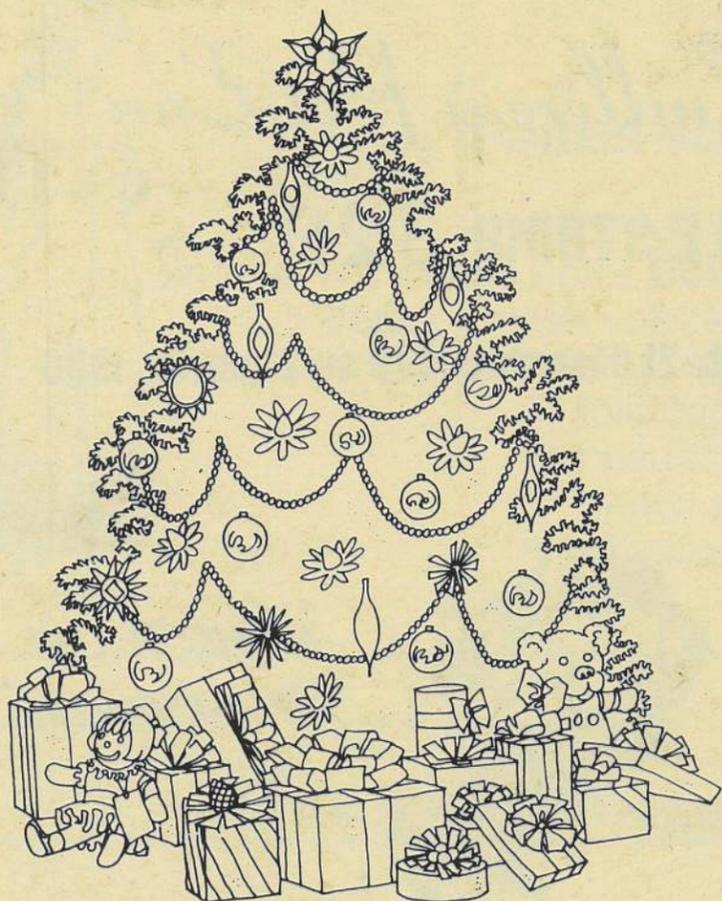
Un cri de douleur, et vous voyez cette personne se rasseoir brutalement et tenter péniblement de se redresser après avoir voulu ramasser quelque objet. Puis, la figure crispée de douleur et portant la main au bas du dos, elle reprend cette expression populaire que chacun a déjà entendue "Je viens de me donner un tour de reins!"

Ce que l'on appelle communément "un tour de reins" est une maladie vieille comme le monde qui ne concerne pas les riens eux-mêmes.

Le Lombago est une contraction douloureuse, aigue ou chronique des muscles de la région lombaire. Certaines gens en sont affligées d'une manière passagère et violente, alors que d'autres, et ce sont les plus nombreuses, en souffrent presque constamment sans espoir de guérison.

Les temps ont changé. Aujourd'hui, personne ne serait excusable de souffrir ainsi sans être, du même coup, accusé de négligence. En effet, la chiropratique moderne a tout à sa disposition pour corriger ces défauts qui autrefois posaient de réels problèmes techniques; avec l'ajustement vertébral, ces malaises lombaires sont faciles à guérir.

Qu'on se le rappelle au besoin.



Marc Godon et René Nielly  
offrent à toute leur clientèle,  
leurs meilleurs voeux  
à l'occasion de Noël  
et du Nouvel An



**Garage Montcalm Inc.**

1175 rue Principale

Saint-Donat.

Tél.: (819) 424-2262



C.P. 269 ST-DONAT CO. MONTCALM, QUÉ.

# Communiqué de l'association des lacs Baribeau et des Aulnes

## Succès complet de la journée des boutures

Cette journée a connu un succès à la mesure de l'enthousiasme des quelques 26 volontaires qui avaient répondu à notre invitation.

17,100 boutures ont été préparées durant cette journée. Le tout s'est déroulé dans un atmosphère de détente et de franche camaraderie. En passant il faut mentionner que cette journée a rapporté plus de deux cent dollars à notre association.

Des mentions honorables sont décernées à Pierre Dupuy, l'organisateur de cette activité et à Monsieur et Madame R. Langlois qui étaient nos hôtes.

## Projet de régénération des rives de nos lacs

Ce projet a soulevé un intérêt tel que nous avons résolu de tenter d'organiser une réunion d'information pour tous ceux qui sont intéressés par ce programme. Plus de quarante membres ont répondu à notre questionnaire ce qui augure très bien pour le succès de ce projet.

## Courrier rural

Bonne nouvelle, grâce à la tenacité et à la persévérance de Madame Raymond Masson, nos résidents permanents recevront leur courrier à domicile. Au nom de ces derniers, nous désirons remercier très sincèrement Madame Mas-

son de son initiative.

## Recrutement

Notre comité de recrutement désire vous informer que nous avons déjà atteint un nombre de 75 membres en règle. Il désire aussi vous aviser que notre campagne de recrutement n'est pas terminée et qu'il est encore temps de nous faire parvenir des contributions.

Votre support nous permet de mieux vous représenter dans le but d'améliorer notre environnement et la qualité de la vie dans notre milieu.

## Réunion spéciale de notre exécutif

Une réunion spéciale des membres de notre exécutif se tiendra le dimanche 23 décembre à dix heures pour étudier le projet de révision de nos règlements généraux mis de l'avant par Monsieur Florian Longpré. Cette réunion se tiendra à sa résidence du lac Baribeau.

## Réunion régulière

Votre exécutif s'est réuni le dimanche 25 novembre chez Monsieur Roland Langlois pour expédier les affaires courantes de votre association.

Comme vous pouvez le constater, ça grouille dans notre coin, il y a de l'action et tout ceci dans le meilleur intérêt de chacun de nous.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des suggestions à nous formuler.

L. Paquin.



Des caractéristiques importantes.



L'AVANTÉ 800 - SK2535X  
Télécommande, Zoom Space Command® 1200

Console de style ultra-moderne, à très belle finition de laque des Bermudes et au dessus plaqué de palissandre. Montée sur piédestal, donnant à l'ensemble un profil harmonieux et un aspect subtil à cantilever. L'écran est incliné de façon à créer une vision naturelle bien que scénique. Dimensions: H: 29" - L: 32 1/2" - P: 21 1/4". Ajouter 1 1/4" à la profondeur pour le protecteur de la lampe-écran.



VENTE ET SERVICE  
INSTALLATION D'ANTENNE

3 magasins pour mieux vous servir

## Centre Vidéo des Laurentides

528-A, 9e rue  
Lac Masson

1-514-228-2488

480, rue Principale  
SAINT-DONAT

1-819-424-3344

53, rue Préfontaine  
Ste-Agathe-  
des-Monts

1-819-326-2433

## EXCITANTE!

La nouvelle BLIZZARD®  
7500 PLUS de Ski-Doo®

Rendement de compétition grâce au moteur Rotax refroidi par liquide et deux carburateurs Mikuni. Maniabilité superbe incluant tout, du guidon réglable au grand écartement des skis. Docile dans les sentiers, elle filera à toute vitesse quand vous le voudrez.

D'la vitesse... et plus encore!

Chez nous c'est Ski-Doo.

Tél.: (819) 424-3433

Page (St-Donat)  
Sport Inc.

1108, Principale Saint-Donat

Marque de commerce de Bombardier Limited



# Nouvelles de la Municipalité

Province de Québec  
Municipalité de Saint-Donat  
Rapport de l'élection du 4 novembre 1979

Tenue de 8:00 heures du matin jusqu'à 6:00 heures du soir, au sous-sol de l'église de Saint-Donat.  
Madame Jeanne D'Arc Lavoie ayant remis sa démission comme candidate au siège no. 5, Madame Isabelle Marion a été élue par acclamation.  
Bulletins imprimés: 16,000.  
Maire: Bulletins en faveur de Paul Mathieu: 733, bulletins en faveur de Jean-Paul Charbonneau: 455.  
Siège no 4: Victor Granger: 755 et Clarence Ritchie: 419.  
Siège no 6: Lucien Blaquièrre: 771 et Julien Léveillé: 402.  
Bulletins gâtés: 8, bulletins rejetés: 156 et bulletins non utilisés: 12,301.  
Total: 16,000.

Je déclare donc élus au poste de maire: Monsieur Paul Mathieu au poste de conseiller au siège no. 4: M. Victor Granger, au siège no 5: Madame Isabelle Marion et au siège no. 6: M. Lucien Blaquièrre. Leur terme d'office se terminera en 1981.

Jules St. Georges,  
Président d'élection.

PROPOSE par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Rémi Lafleur, et unanimement résolu de demander une opinion légale à Me. Alfred Bélisle, concernant l'opportunité de réclamer la propriété complète du terrain acheté de Monsieur Joseph Issa. Certains propriétaires, à la suite d'un arpentage, empiètent sur le dit terrain.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu que le conseil de cette Municipalité accepte l'entente intervenue entre la dite municipalité et Monsieur Hector Rivest, soit: L'acquisition d'une lisière de terrain de 10 pieds de profondeur par 50 pieds de largeur aux conditions suivantes:  
a) Que la haie composée de 26 épinettes situées sur la largeur de 50 pieds (50.0') sur le chemin Vaillancourt, soit repoussée de dix pieds (10.0') sur le terrain de Monsieur Rivest et transplantée au frais de la Municipalité en la présence du dit Monsieur Rivest;  
b) Que l'enlèvement de la neige sur le chemin Sigouin soit poussée à 35 pieds plus bas sur la continuation du chemin Sigouin pour alouer le stationnement de la voiture de Monsieur Rivest, et ce pour une période de cinq ans (5).

Il est aussi résolu qu'un contrat notarié soit signé aussitôt que les plans d'arpentage seront disponibles et le maire et le secrétaire-trésorier soient et sont par les présentes autorisés à signer pour et au nom de la Corporation Municipale de Saint-Donat, le contrat à cette fin.

Adopté

CONSIDERANT les buts et les objectifs de la Corporation Municipale de Saint-Donat;

CONSIDERANT l'organisation et les délégations nécessaires à l'élaboration et à l'application d'un projet Canada au Travail 1979-80;

IL EST PROPOSE par le conseiller Serge Lavoie, secondé par le conseiller Daniel Garceau et unanimement résolu;

a) d'autoriser la Corporation à présenter un projet connu sous le nom de "Préposés aux équipements récréatifs" tel que préparé dans le cadre du programme Canada au travail 1979-80.

b) de désigner et nommer Monsieur Paul Mathieu, maire promoteur délégué du dit projet et d'autoriser à cette fin à négocier, conclure et signer toutes ententes concernant le dit projet avec la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada;

c) d'autoriser le trésorier de la Corporation à émettre tous chèques et effectuer tous paiements relatifs à l'engagement de la Corporation, qu'elle prend par la présente, de se porter garante des dépenses excédentaires à la subvention accordée, que pourrait occasionner la réalisation du projet "Préposés aux équipements récréatifs", dans le cadre du programme Canada au Travail 1979-80.

Adopté

Règlement no. 164

ATTENDU que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat désire faire exécuter, dans son territoire, des travaux pour remédier au chômage et bénéficier des subventions accordées en vertu du programme Canada au Travail.

ATTENDU que ces travaux consistent dans:

a) voir un bon fonctionnement général des équipements de loisirs, au maintien de l'ordre public en collaboration avec le directeur de l'aréna et du service de récréation.

b) sous la responsabilité du directeur, ils auront comme fonction: la maintenance de l'équipement à l'aréna: l'entretien des planchers, des vitres, du vestiaire ainsi que des chambres de bain.

Voir à ce que les couvertures ainsi que l'entrée du centre soient dégagés pour ne pas nuire à la sécurité publique.

ATTENDU que le coût des travaux est estimé à \$21, 183.00

ATTENDU que la subvention pour les travaux devant être exécutés au cours de la période du programme Canada au Travail est estimé à \$21,183.00.

ATTENDU que le conseil, vu cette subvention, a décidé de donner suite à son projet et de faire exécuter les travaux à un coût estimatif de \$21,183.

ATTENDU qu'avis de motion a été régulièrement donné à la séance du 25 octobre 1979.

EN CONSEQUENCE, il est proposé et résolu par le présent règlement, comme suit:

1- Le conseil est autorisé à exécuter ou à faire exécuter au cours de la période du programme Canada au Travail, les travaux suivants:

L'engagement de trois manoeuvres pour voir au bon fonctionnement général des équipements de loisirs, au maintien de l'ordre public en collaboration avec le directeur de l'aréna et du service de récréation ainsi que sous la responsabilité du directeur, ils auront comme fonction: la maintenance de l'équipement de l'aréna, l'entretien des planchers, des vitres du vestiaire ainsi que des chambres de bain.

2- Le conseil approprié au paiement du coût des travaux la subvention estimée à \$21,183.00 versée dans le cadre du programme Canada au Travail.

3- Pour pourvoir au paiement de la partie non subventionnée du coût des travaux ou d'un déficit, s'il y en avait, il est par le présent règlement, imposé et il sera prélevé sur tous les biens fonds imposables dans la Municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparait au rôle d'évaluation en vigueur.

4- Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante comme si au long récité.

5- Le présent règlement entrera en vigueur suivant la loi.

Adopté

Paul Mathieu, maire.

Jules St. Georges, secrétaire-trésorier.

PROPOSE par le conseiller Serge Lavoie, secondé par le conseiller Daniel Garceau et unanimement résolu que le maire et le secrétaire-trésorier soient et sont, par les présentes, autorisés à signer le contrat pour la fourniture d'électricité avec l'Hydro Québec, document no. 13691-61590.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Serge Lavoie et unanimement résolu que le taux d'intérêts sur les arrérages de taxes soit fixé à 16%, l'an, à compter du 1er janvier 1980.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Lucien Blaquièrre et unanimement résolu que le conseil de cette municipalité accepte de déblayer le chemin de Villa Ouareau Inc., pour la saison d'hiver 1979-80, au prix de \$500.00.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Serge Lavoie, secondé par le conseiller Lucien Blaquièrre et unanimement résolu que le conseil de cette Municipalité approuve la mémoire préparé conjointement avec la Chambre de Commerce et qui doit être présenté lors des audiences publiques, à St-Jérôme, sur le projet de réaménagement du Parc du Mont-Tremblant.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Victor Granger, secondé par madame Jeanne d'Arc Lavoie et unanimement résolu de demander la permission à la Commission Scolaire des Laurentides, de faire certains travaux de rénovation dans le local occupé par la Bibliothèque Municipale de Saint-Donat, dans L'Ecole Ste-Bernadette, comme repeindre les murs, les plafonds et installer du papier peint sur un mur.

Paul Mathieu, maire

Jules St-Georges, secrétaire-trésorier.

Procès-verbal de l'assemblée des électeurs, propriétaires d'immeubles imposables, pour l'approbation du règlement no. 163, pourvoyant à l'amélioration de divers chemins dans la Municipalité, en vertu d'une subvention accordée par le Ministère des Transports, mais payable sur une période de deux ans, et à un emprunt, pour le même terme, de \$25,000.00 pour ces fins.

Cette assemblée fut tenue à l'Hôtel de Ville de Saint-Donat, le 15 octobre 1979, à 7:00 hres du soir, sous la présidence de Monsieur Victor Granger, maire-suppléant.

Le secrétaire-trésorier lecture du règlement no. 163 ainsi que de l'article 758 du code municipal.

Après deux heures d'attente, conformément à la loi, aucun électeur propriétaire d'immeubles imposables, ne s'étant opposé à l'adoption du dit règlement, le président de l'assemblée déclare de règlement approuvé par les électeurs.

Proposé par le conseiller Daniel Garceau, secondé par le Conseiller Victor Granger et unanimement résolu de payer une page d'annonce dans un bulletin annuel préparé par le Club de montoneige de Saint-Donat, au coût de 200.00 et autorisation est donnée de payer ce montant.

Proposé par le conseiller Daniel Garceau, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu que les ingénieurs Bessette, Parent, Tanguay, et associés soient chargés d'étudier, conjointement avec le Service de la Protection de l'Environnement, la possibilité de déplacer les puits vers un secteur qui ne présenterait pas les dangers que présentent la proximité de l'étang d'oxidation.

Proposé par le conseiller Rémi Lafleur, secondé par le conseiller Vic-

**LAVE-AUTO**



**SILENCIEUX  
MINUTE  
MUFFLERS**



**326-6620**  
**ESTIMATION  
GRATUITE**  
**GARANTIE A VIE**



**FREINS  
MINUTE  
BRAKE**

*Garantie à vie sur voiture américaine et respectée par plus de 100 concessionnaires*

Alignement et balancement de roues

**GILLES ROYER Inc.**  
**661, PRINCIPALE, STE-AGATHE**

**LAVE-AUTO**

# Nouvelles de la Municipalité

tor Granger et unanimement résolu que les ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin et associés, soient chargés de préparer un estimé du coût de l'aménagement du site d'enfouissement.

PROPOSE par le conseiller Daniel Garceau, secondé par le conseiller Rémi Lafleur, et unanimement résolu d'inviter des soumissionnaires pour le porte-feuille des assurances de la Municipalité pour le 10 décembre 1979. Il est aussi résolu d'ajouter un déductible de \$250.00 pour ce qui est de la responsabilité civile.

Avis de motion est donné par le conseiller Victor Granger, qu'à une session prochaine du conseil, un projet de règlement pour la réalisation d'un projet Canada au Travail, sera présenté.

PROPOSE par le conseiller Rémi Lafleur, secondé par le conseiller Daniel Garceau et unanimement résolu que Monsieur Julien Charette soit et est engagé pour faire l'enfouissement sanitaire à compter du 17 octobre, jusqu'au 16 novembre inclusivement, au prix de \$900.00 par semaine.

PROPOSE par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Rémi Lafleur et unanimement résolu qu'un montant de \$500.00 soit payé au Kiosque d'information de Sainte-Agathe-des-Monts, comme contribution de la Municipalité de Saint-Donat.

Il est unanimement résolu que la session soit et est levée.

ADOPTÉ

Paul Mathieu, maire

Jules St-Georges, secrétaire-trésorier.

PROPOSE par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Serge Lavoie et unanimement résolu que les comptables Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau et Associés soient nommés pour faire la vérification des livres de la Corporation pour l'année 1979.

Adopté

PROPOSE par Madame Isabelle Marion, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu que le secrétaire-trésorier soit chargé de mettre en collection la liste des arrérages de comptes pour Droits de Mutation, Taxe d'affaires, et taxes sur les roulottes par la Firme Godard, Bélisle Collin et Bertrand, de Sainte-Agathe.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Serge Lavoie et unanimement résolu que le conseil de cette Municipalité autorise la Banque Nationale du Canada à charger le taux préférentiel sur les emprunts contractés par la Corporation Municipale de Saint-Donat.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Rémi Lafleur et unanimement résolu que le conseil de cette Municipalité achète une partie du chemin St-Louis, de tous les propriétaires mentionnés dans un projet d'acte préparé par Me. Normand Campbell, notaire, pour le prix de \$1.00.

Il est aussi convenu qu'il existe dans l'assiette du chemin 5 poteaux de l'Hydro Québec qui devront être déplacés. Les propriétaires ayant ac-

cepté de payer un montant de \$2,000.00 le coût excédentaire sera défrayé par La Municipalité pour le déplacement des dits poteaux. S'il advenait que l'Hydro Québec puisse déplacer ces poteaux pour un coût moindre que \$2,000.00 la différence sera remboursés aux propriétaires intéressés.

Il est aussi résolu que le maire et le secrétaire-trésorier soient et sont par les présentes autorisés à signer pour et au nom de la Corporation Municipale de Saint-Donat, le contrat à cette fin.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Serge Lavoie, secondé par le conseiller Daniel Garceau et unanimement résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat approuve:

1- La demande d'annulation du statut de rue sur la partie non annulée du lot no. 29-2-35, rang III, canton de Lussier, cadastre officiel du dit canton de Lussier division d'enregistrement de Montcalm.

2- La subdivision d'une partie du lot 29-2-35, rang III, canton de Lussier, division d'enregistrement de Montcalm. (29-2-35-1 et 29-2-35-2).

Le tout tel que montré sur un plan préparé par Jacques Poulin arpenteur-géomètre, en date du 29 octobre 1979. (Plan no. 16937).

Adopté

PROPOSE par le conseiller Daniel Garceau, secondé par le conseiller Lucien Blaquièrre et unanimement résolu que Monsieur Julien Charette soit engagé à compter du 17 novembre jusqu'au 16 décembre inclusivement pour faire l'enfouissement sanitaire au prix de \$900.00 par semaine.

Adopté

A l'ouverture de la session, le conseiller Victor Granger, est absent. Un groupe de représentants de l'Hydro Québec vient présenté le projet de construction d'une ligne de haute tension pour l'alimentation de la région de Saint-Donat.

Après avoir obtenu toutes les explications demandées, il est décidé de remettre à un peu plus tard, toutes décisions relatives à ce projet.

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Serge Lavoie, qu'à une séance prochaine du conseil, un projet de règlement sera présenté à l'effet d'amender le règlement concernant les honoraires des membres du conseil.

PROPOSE par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Rémi Lafleur et unanimement résolu de payer la contribution du secrétaire-trésorier et du secrétaire-trésorier-adjoint à la Corporation des secrétaires municipaux du Québec, au montant de \$200.00.

Adopté

PROPOSE par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Serge Lavoie et unanimement résolu de faire clôturer, sur une longueur d'environ 1,000 pieds, la section de l'Aéroport la plus rapprochée de la route afin d'éviter que des véhicules puissent avoir accès sur la piste.

Adopté

**LE RENOVATEUR** RO-na

*Meilleurs souhaits  
de Noël  
et Bonne  
et Heureuse Année*

*Lachapelle Ltée*

JARDIN  
MÉRITE

METRO

BOEUF  
MÉRITE

## Heures d'Affaires

### Epicerie

Lundi 9 heures à 18 heures  
Mardi 9 heures à 18 heures  
Mercredi 9 heures à 18 heures  
Jeudi 9 heures à 18 heures  
Vendredi 9 heures à 21 heures  
Samedi 8 1/2 heures à 17 heures

### Quincaillerie

Lundi 8 1/2 heures à 17 1/2 h.  
Mardi 8 1/2 heures à 17 1/2 h.  
Mercredi FERMÉ  
Jeudi 8 1/2 heures à 17 1/2 h.  
Vendredi 8 1/2 heures à 21 h.  
Samedi 8 1/2 heures à 17 h.

EPICERIE ouverte les dimanches et jours fériés  
du 20 mai au 8 octobre 1979

Consultez nos heures d'ouverture ci-dessous

# PARLONS DU TEMPS DES FÊTES



Joyeuses Fêtes!  
Le personnel de votre Caisse populaire Desjardins profite de cette occasion pour vous souhaiter ses meilleurs vœux.  
Nous fêtons le temps des Fêtes nous aussi! Les caisses populaires de votre secteur seront fermées les journées suivantes.  
25 et 26 décembre, 1 et 2 janvier.

la caisse populaire desjardins

## La Cie Indusmin fête Noël en novembre avec son personnel de St-Donat...

Samedi, le 10 novembre à La Cuillère à Pot, la Cie Indusmin Ltée, Division Silice du Québec, recevait ses employés et leur escorte à une réception intime.

Appétitifs, buffet aux plats chauds et froids, le tout arrosé d'un bon vin contribuait à semer la gaieté et la joie durant toute la soirée. Un orchestre de 5 musiciens exécutant un répertoire varié a fait danser tout ce beau monde... très tard ou très tôt.



M. Viateur Durand, Florient Clément, surintendant à Saint-Donat, Michel Giguère, représentant syndical et Jean Morel, chef mécanicien au plant de St-Canut.



M. Jean Morel, chef mécanicien au plant St-Canut en compagnie de M. Adrien Bois, directeur général de la compagnie, division du Québec.



La variété des plats est si grande, qu'il est difficile d'y arrêter son choix.

Bons Souhails  
à l'occasion de  
Noël  
et de la  
Nouvelle Année

Tél.: (819) 424-2788  
Remorquage

**Garage LaBarre & Fils Enr.**  
1887 Route 125 sud  
**Saint-Donat**  
RÉPARATION \*\* ALIGNEMENT  
BALANCEMENT  
Tél.: (819) 424-2788

**Eglise chrétienne de Saint-Donat**

458 rue Principale  
(sous-sol du Restaurant du Coin)

Heures de réunion: Mercredi soir 19h30  
Dimanche matin 9h30

"Toute écriture est inspirée de Dieu, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour instruire dans la Justice", 2Ti: 3:16.

**ENEZ ETUDIER LA PAROLE DE DIEU**  
Bienvenue.

**Brûlez du bois... pas de l'argent**

## Poêles à bois LAKEWOOD

**FABRIQUÉS AU QUÉBEC**

Profitez, comme le font déjà des centaines de clients, de l'efficacité de nos poêles à bois LAKEWOOD. Nous en avons des petits et des grands, chacun ayant sa personnalité, sa capacité et son rendement pour répondre à différentes conditions de chauffage. Une meilleure combustion est assurée par le système exclusif de la porte de chargement à double paroi. Tous nos poêles sont doublés de briques réfractaires et soudés à arc en atmosphère inerte de façon à obtenir une étanchéité complète.

**LE SPACEMATE**

Capacité de chauffage: 75 - 110 m<sup>2</sup> (800 - 1200 pi<sup>2</sup>)  
Temps de chauffage: 8 - 10 hrs  
Longueur des buches: 81 cm (24")

C'est la réponse à la vieille question: où installer le poêle?

**LE COTTAGER**

Capacité de chauffage: 75 - 95 m<sup>2</sup> (800 - 1000 pi<sup>2</sup>)  
Temps de chauffage: 8 - 10 hrs  
Longueur des buches: 56 cm (22")

C'est idéal pour chauffer une petite maison ou une grande chambre. En option: échangeur de chaleur et soufflère.

**LE STEPSTOVE canadien**

Capacité de chauffage: 110 - 140 m<sup>2</sup> (1200 - 1500 pi<sup>2</sup>)  
Temps de chauffage: 10 - 12 hrs  
Longueur des buches: 81 cm (24")

Une version 20ème siècle d'un vieux modèle canadien, avec surface pour cuire et faire réchauffer les aliments.

**Le DOUBLE PORTE**

Capacité de chauffage: 110 - 170 m<sup>2</sup> (1200 - 1800 pi<sup>2</sup>)  
Temps de chauffage: 10 - 12 hrs  
Longueur des buches: 81 cm (24")

Pour ceux qui sont conscients de la crise de l'énergie mais qui en même temps aiment voir danser les flammes.

**LE PERCHERON**

Capacité de chauffage: 140 - 185 m<sup>2</sup> (1500 - 2000 pi<sup>2</sup>)  
Temps de chauffage: 12 - 15 hrs  
Longueur des buches: 81 cm (24")

Il possède le plus grand foyer de tous les poêles actuellement sur le marché. C'est idéal pour une grande maison ou un atelier.

**FOURNAISES**

**NOUVELLES FOURNAISES AUTOMATIQUES**  
au bois contrôlées par thermostat

**UTILISEZ LE BOIS**  
c'est économique.

**Modèle 6600**

*Je désire recevoir plus d'informations*

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

# CHARETTE ET FRERES ENR.

598, rue Principale, St-Donat  
TELEPHONE: 424-2414



# Du côté de l'Arche du Nord...

Lorsqu'un être humain vient au monde, on s'entend pour dire qu'il connaîtra, pendant les premières années de son existence des transformations déterminantes pour la vie qu'il commence; en effet, il apprend à force de chercher, de recommencer, tous les gestes qui font de lui un être autonome: manger, s'asseoir, marcher, explorer, parler, penser, etc... Les conditions et le milieu dans lesquels s'effectueront ces transformations jouent un rôle très important pour le présent et l'avenir de cet être humain.

Qu'est-ce que ça vient faire avec l'Arche du Nord? Il y a maintenant six mois, le Café Théâtre de St-Donat, l'Arche du Nord, ouvrira ses portes à St-Donat, grâce à l'initiative de Benoit Masson, Pierre Julien et Serge Ritchie; leur objectif, créer à St-Donat un organisme à vocation culturelle, un centre où la population puisse se retrouver et se regrouper autour d'activités à caractère social et culturel, cinéma, théâtre, musique, artisanat, rencontres, etc...

### Bilan du premier été d'opération

Satisfaisant, si on tient compte des défis que durent affronter les initiateurs de ce projet: apprendre les nouveaux métiers d'administrateurs, de gérant, projectionniste, programmeur, animateur, hôte, balayeur, etc..., en les faisant.

Essoufflant, parce qu'il fallait les apprendre, tous à la fois... Et voilà l'automne...

On se retrouve entre nous avant que l'hiver arrive; période plus calme où on a le temps de ralentir un peu, où on se pose la question, de quoi sera fait l'hiver... C'est un peu ce qui s'est passé à l'Arche du Nord: l'été a laissé au Café un déficit financier qui menace de rendre les opérations plus difficiles et remet en question le mode de fonctionnement du Café.

Au tout début de novembre, les responsables du Café convoquent toutes les personnes intéressées à échanger sur la situation de l'Arche du Nord à St-Donat. Étaient présentes, vingt-cinq personnes; de cette rencontre est sortie une nouvelle façon de voir le présent et l'avenir de ce centre: avec le souci d'identifier clairement les problèmes de croissance du Café, d'inventer leurs solutions, il a été résolu, par l'assemblée, que la responsabilité du fonctionnement du Café serait assurée par un groupe élargi de personnes, travaillant à l'intérieur de divers groupes relatifs au fonctionnement du Café. Ainsi furent créés des groupes responsables de l'administration des finances, de la projection, de la programmation, de l'accueil, de la publicité, de ce qu'on y mange.

### Leurs objectifs:

-chercher les moyens de rencontrer les dépenses d'opération de ce centre pour combler le déficit financier.

-travailler à rejoindre les différents groupes formant la population de St-Donat et des alentours pour que ce lieu soit vraiment accessible à tous. J'ouvre ici une parenthèse pour dire qu'en principe, ce lieu se veut ouvert à tous; mais, en pratique, est-ce que tous en profitent vraiment? Réponse: non, pas vraiment.

-donc, un autre objectif: viser à changer l'image du Café pour que tous se sentent à l'aise d'y entrer et de le fréquenter.

### Les moyens, maintenant:

-mettre sur pied un sondage d'opinions pour mieux connaître les besoins de la population en matière de loisirs culturels. Les formules du porte à porte et de la publication de ce sondage dans la présente édition de l'Altitude ont été retenues pour approcher les gens d'ici. Les responsables espèrent pouvoir vous communiquer, pour la nouvelle année, les résultats de ce sondage. Que ceux qui n'auront pas été rejoints personnellement, si tel est leur désir, se servent du questionnaire que nous publions ici dans ce journal. Vous êtes invités à déposer vos questionnaires remplis dans les boîtes à cet effet, au Café ou au dépanneur Oasis.

-les membres du groupe élargi ont accepté de fournir un appui financier, sous la forme d'une contribution volontaire de \$10.00 par mois, versée pour réduire le déficit de l'organisme et lui permettre de survivre.

-se donner le temps de faire les recherches nécessaires à la présentation d'un projet en bonne et due forme en vue d'obtenir une subvention (par exemple, projet OSE), en tenant compte, bien sûr des besoins du milieu au niveau socio-culturel.

-soigner d'une façon toute particulière la programmation des films, spectacles ou autres activités culturelles pour que davantage de gens se reconnaissent dans le Café (enfants, adolescents, adultes de tous âges). Avez-vous des idées, des suggestions? Si oui, pourquoi ne pas venir en jaser avec nous?

-accorder une attention spéciale à la publicité et l'information entourant les diverses manifestations ayant lieu au Café, en se servant d'affiches, journal local, ondes radiophoniques; la publicité sera un des moyens de vous faire connaître et de vous inviter à participer aux activités qu'offre le Café. Encore là, vos idées, commentaires, suggestions, seront les bienvenus.

-se creuser les méninges pour améliorer la qualité des services de projection. Des démarches sont entreprises pour sonder le plus grand nombre de possibilités économiques de trouver de l'équipement de qualité.

-vous avez sans doute remarqué qu'une entrée a été construite pour la période de l'hiver: ce local chauffé au bois par une "truie" offre le moyen de couper le froid dans le Café, réduire les coûts de chauffage pour cette partie de la bâtisse et les skieurs de fond seront invités à y participer à des séances de fartage. Une corvée de coupe de bois a déjà eu lieu pour approvisionner ce petit local en bois de chauffage.

-on songe également à offrir au Foyer de St-Donat des services de projection et de présentation de films pour les résidents du Foyer.

-des démarches auprès des écoles du village ont été entreprises pour que les enfants et les jeunes qui les fréquentent soient informés de toute présentation qui les concerne plus particulièrement.

-on pense sérieusement à entreprendre les démarches nécessaires pour mettre sur pied un petit comptoir de vente de bouffe faite à la maison (pain, galettes, collations) pour les gens qui fréquentent le Café et ont envie de goûter aux essais culinaires de certains membres de ce groupe élargi.

Autant de gestes concrets pour que le Café, l'Arche du Nord, joue son rôle au sein de la communauté de St-Donat; pour grandir, s'épanouir il a besoin de l'appui de la population, comme un être en pleine croissance, de ceux qui l'entourent. Il vivra et fonctionnera à la mesure de la confiance qu'on lui accordera comme témoins et participants à ses premiers pas.

Si le Café est né et a survécu jusqu'à maintenant, c'est qu'il y a des personnes qui croient vraiment que ça vaut la peine de mettre le temps et l'énergie pour qu'un tel organisme occupe sa place dans la vie de notre village. Le Café est lui aussi, en pleine période de croissance, d'exploration, d'essais et d'erreurs, pourquoi ne pas participer à son évolution pour qu'il puisse devenir un outil important au service des besoins de la population en activités culturelles, un endroit de rencontre et d'échanges?

Pourquoi ne pas contribuer ensemble à créer les conditions favorables et nécessaires pour la poursuite de ses activités? Participation personnelle, idées, commentaires, contribution matérielle, sont autant de moyens proposés pour casser la glace entre nous.

En espérant vous avoir informés et intéressés, je vous souhaite, au nom de l'Arche du Nord, des Fêtes pleines de joie.

Renée Normandin.

Voir questionnaire page 45.

Joyeux Noël

## Ski Mont La RESERVE

Bonne Année

Mont LA RÉSERVE: vertical - 1,000'  
 1 T-Bar 9 Descentes préparées à l'aide de  
 1 Pomelift machinerie de premier ordre:  
 Chaises doubles Tuckey Sno-Cat et Bombardier Ski-Dozer.

CAFÉTÉRIA et Bar "Après-Ski"

TARIF de jour:			
		Adulte	Enfant
Fin de semaine:	Journée	\$9.00	\$7.00
	1/2 jour.	\$7.00	\$5.00
En semaine:	Journée	\$7.00	\$5.00
	1/2 jour.	\$5.00	\$3.00

Prix spéciaux pour groupe.  
 Les pentes surveillées par la  
**PATROUILLE CANADIENNE DE SKI**  
 Directeur du Centre de Ski: Tony Adams  
 (819) 424-2377

### BOUTIQUE de SKI "TONY ADAMS ENR."

LOCATION D'EQUIPEMENT à la JOURNÉE	
Skis	\$7.50
Bottes	\$5.00
Poles	\$2.50
Equipement complet	\$12.50

Plus taxe

28 décembre  
DESCENTE AU FLAMBEAU

### Le Test International TONY ADAMS est autorisé

Test international, commandité par la Brasserie Labatt du Canada et administré par l'AMSC, est le programme de reconnaissance de compétence du skieur, qui encourage le public à améliorer sa technique de ski par une série de tests uniformisés. Les tests sont exécutés dans les écoles de ski et dirigés par les membres de l'AMSC.

LA MARQUE  
D'UN SKIEUR



### \*\*\* ECOLE DE SKI \*\*\*

24 moniteurs de ski  
 PROGRAMME de 8 fins-de-semaine  
 Enfant: \$40.00  
 Adulte: \$50.00

Commençant le 12 janvier jusqu'au 1er mars 1980.  
 Leçons privées aussi disponibles  
 Directeur de l'ÉCOLE DE SKI: Tony Adams,  
 Membre Sénior des Moniteurs de Ski du Canada.

Informations, Louise et Tony Adams  
 Tél.: (819) 424-2377

LANGE

FRUITER

ROSSIGNOL  
The name means performance

TECNICA

SCOTT

TRAPPEUR

Saint-Donat

Route 125 sud

424-2377

## Le Père Noël est passé aux Escomptes Brault-Trudeau

Le Père Noël est et restera toujours pour les enfants le personnage le plus gentil de la terre. Mettant en pratique ce que veut dire cette maxime publicitaire... "pour attirer les parents, misez sur les enfants" Les Escomptes Brault et Trudeau n'ont pas manqué leur journée du 1er décembre à Saint-Donat.

Il y en avait pour les enfants et aussi pour les parents. Le Père Noël a répondu à bien des petits enfants en se laissant photographier. Mr. Peanut semblait plus intéressé au personnel... A la roulotte de livres où le choix était grand plusieurs y ont laissé leurs économies. Madame Azar de Coty; M. Rothman avec sa musique d'ambiance, M. Fartage de ski et Madame "Perçeuse d'Oreilles" ont concouru à leur manière à cette fête des enfants et des parents. Mme Jacqueline Bourdon du Club de ski de fond "Les Panaches" a profité de l'occasion pour vanter leurs beaux sentiers.

Ce fut une fête où tous et chacun y a trouvé son compte.



## Tirage aux Escomptes Brault-Trudeau

La journée chanceuse du mois était le 18 novembre, les billets furent tirés par M. Henri Sigouin et vérifié par Mme Ida Beauchamp et M. Noël Beauséjour.

Voici la liste de quelques-uns des nombreux gagnants: Johanne Lavoie, Françoise Lavoie, Pierre Charbonneau, Mme Russel, Serge Lavoie, Denise Grégoire, Simon Lavoie, Annie Gaudet, Mme Sigouin, Françoise Bélanger, Suzanne Beauséjour, Jeanne Charbonneau, Lévis Lavoie, Hélène Lafleur, Diane Auger, Dollard St-Amour, Claude Bazinet, Sylvie Desrochers, Gilles Charbonneau, Charlotte Carpentier, René Collin, Lise Sigouin, Line Lambert, Gaston Beauséjour et Huguette Martineau.

Le JOUR DES CADEAUX, samedi le 1er décembre 1979. Se sont vus remettre un volume des Editions Granger, Mme Busilachi, Christine Simard, Thérèse Ritchie, Josée Simard, Gilles Levert et France St-Amour.

Un sac de voyage de la Cie Rothman fut remis à Françoise Labelle, Anita Desmeules, Dorila Delamarre et Bernard Bouthillette.

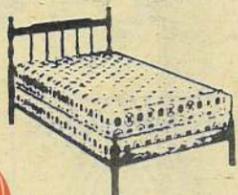


Mme Maxime Morin gagne une paire de bottines San Giorgio d'une valeur \$130.00 Bravo à tous ces gagnants.



Bons Souhairs à l'occasion de Noël

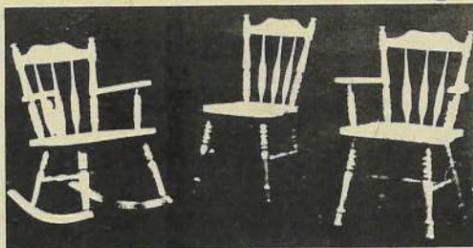
St-Donat: 424-2144  
Ste-Agathe: 326-4922



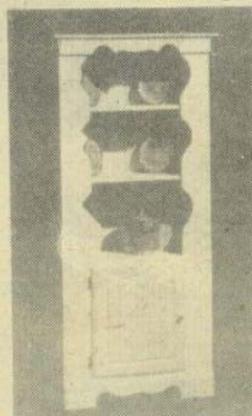
## Centre du Matelas St-Donat Enr.

360 rue Principale  
Saint-Donat

Vaste INVENTAIRE  
en magasin



MEUBLES NON-PEINTS  
et PEINTS



MATELAS toute grandeur

Livraison gratuite Plan mise de côté Financement Service





*Père Noël!  
J'ai maintenant 10 ans;  
Je vous demande de dire à  
tous vos amis que nous  
continuerons à bien les  
servir en 1980*



*La Direction et le Personnel  
de la Maison*



*vous souhaitent  
Joyeux Noël  
et une  
Bonne Année*



## Sondage Café-Théâtre

- 1- Age.....
- 2- Fréquentez-vous le café-théâtre l'arche du Nord? souvent... quelquefois... très peu...  
a) Pour aller... au cinéma... au café...
- 3- Quelle image avez-vous du café? Endroit accessible à tout les groupes d'âge et d'individus..., Cercle fermé réservé pour un certain groupe de personne.....
- 4- Quel intérêts ont les activités culturelles dans votre vie? Beaucoup d'intérêts..., moyen intérêt..., peu d'intérêt....
- 5- Quel genre d'activité aimeriez-vous avoir au café-théâtre? Musique... spectacle..., théâtre..., cinéma...  
a) Dans chacune des activités quel est votre genre préféré? Musique....., spectacle....., théâtre....., cinéma.....
- 6- Quel serait d'après vous les meilleurs jours et les meilleures heures pour présenter du cinéma pour enfant?.....
- 7- Croyez-vous qu'un réaménagement de la salle, l'achat de nouveaux projecteurs et équipements répondrait à un besoin? Oui... non.....,
- 8- Si vous êtes peintre..., artisans..., écrivain..., poète... seriez-vous prêt à exposer vos oeuvres au café? Oui.... Non....
- 9- Seriez-vous intéressé de vous impliquer dans une des activités? Oui..., non..., physiquement....., monétairement.....,
- 10- Avez-vous des suggestions, des idées des remarques.....

## Alimentation-santé-information

Bonjour,  
Quelques mots pour vous informer de notre existence. Notre nom: la Coop St-Donat ou le groupe d'achat d'aliments naturels.

Cui ça? Qu'est-ce que ça mange en hiver? Tout a commencé par le regroupement de quelques personnes sensibles aux questions de santé, d'alimentation, de rencontre et de coopération, pour prendre la forme d'un groupe d'achat d'aliments naturels; ce groupe est ainsi devenu membre d'une coopérative, La Balance, grossiste en aliments naturels.

### Les buts de ce regroupement

- 1) apprendre de nouvelles habitudes alimentaires, à connaître des aliments nouveaux et leur préparation.
- 2) échanger des recettes à l'occasion, des informations touchant à une vie saine, une alimentation équilibrée.
- 3) économiser en achetant en grosses quantités. nous réalisons des économies, relativement au prix des mêmes aliments vendus dans les magasins d'aliments naturels.

Et tout ça, dans un climat de coopération et d'ouverture.

### Une commande: de l'entrepôt à St-Donat

Notre groupe est lui-même divisé en petites

cellules (cinq à sept personnes); chacun de ces petits groupes prépare sa commande; toutes les commandes sont alors mises en commun pour permettre une compilation finale; ces rencontres sont nécessaires pour en arriver à commander en grandes quantités, puisque ces aliments ne sont livrés qu'en unités de 25-50-100 lbs, selon le cas. Notre commande est alors envoyée à la Balance, qui se charge de la remplir et de la transporter jusqu'ici en camion, à raison d'un minimum de 800 lbs par commande. Cette dernière est livrée chez un des membres du groupe qui accepte de fournir un local pour recevoir toute cette marchandise; finalement, chaque membre vient marchander (avec sacs et pots) tout ce qu'il avait demander.

Notre première expérience fut très satisfaisante parce que les aliments distribués par cette coopérative sont d'une grande qualité: c'est encourageant et stimulant d'appriivoiser tous ces nouveaux ingrédients.

Si ça vous intéresse d'en savoir plus long, de vous joindre à nous, notre groupe est ouvert à tous.

Pour plus d'information, vous pouvez téléphoner à :

André Dagenais 424-5381

Joanne Larose

Renée Normandin 424-5029

Bonjour et bons repas des fêtes!

Renée Normandin.



### 60e anniversaire de mariage

Le 60e anniversaire de mariage de Monsieur et Madame Lionel Granger de Saint-Donat a été souligné par une fête familiale en août dernier. Félicitations.

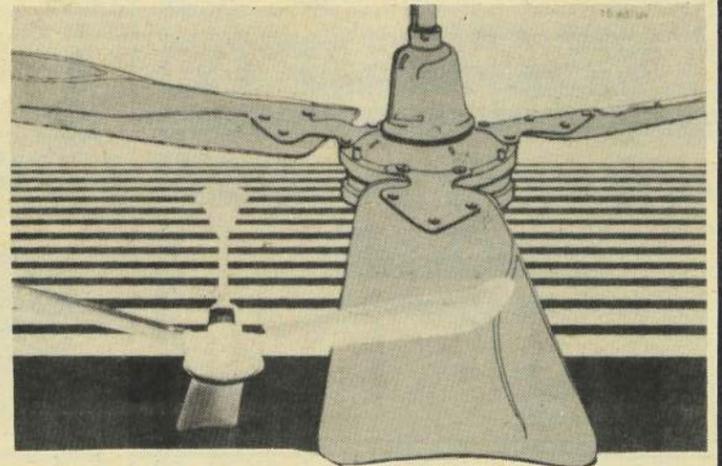


Nous vous annonçons que nous devons, à regret, **suspendre** notre politique d'un **taux "SPÉCIAL"** pour un **électricien de maintenance**, à cause de réglementation en dehors de notre volonté.

Marcel Villeneuve.



## CONSERVEZ VOTRE CHALEUR



Économisez jusqu'à 30% de votre coût de chauffage en utilisant un  
SYSTÈME DE VENTILATION INDUSTRIEL UNION



SERVICE DE 24 HEURES

Dépositaire

# MARCEL VILLENEUVE INC.

Entrepreneur Electricien.

471 rue Allard,

St-Donat

Tél.: 424-2571



**professionnels et commerçants à votre service!**

C.P. 238 TÉL.: (819) 424-2882

**NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.L., D.D.N.**  
 NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE  
 NOTARY & TITLE ATTORNEY

338, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT CTÉ MONTCALM, QUÉ.

Tél.: (819) 424-2311

*Assurances*  
*Georges Forget Inc.*

Vie & Générales  
 327 rue Principale C.P. 128  
 St-Donat Cté Montcalm, P.Q.

**EES**

ENTREPRISES ELECTRIQUES  
 ST DONAT INC

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

paul duplessis, 819-424-2648  
 cp 339 st donat co montcalm

Heures de bureau  
 Tous les mardis et vendredis soirs

476, Principale  
 Saint-Donat

*Me Jean Lapointe, LL.L.D.D.N.*  
 NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Ligne directe  
 Montréal  
 Ste-Agathe  
 430-6633

Ste-Agathe-des-Monts: (819) 326-5080  
 SAINT-DONAT: (819) 424-3484

TEL.: (1-819) 424-2815

**ALAIN CLEC'H**  
*Arpenteur Géometre*

340 rue Principale  
 Saint-Donat

Rés. 379 rue St-Amour

**BCL**

Isolation et Décor  
**B C L INC.**

Isolation: Uréthane Fibre de cellulose  
**Accepté par S.C.H.L.**

1375 Route 125 sud St-Donat  
 Tél.: 424-3213  
 424-5916 rés.

*Gaëtan Champagne*  
 AVOCAT - LAWYER

**A louer**  
**Centre Professionnel Ste-Agathe Enr.**

Édifice à bureaux  
 pour professionnels désireux  
 de s'installer dans la région  
 400, route 329, Nord  
 Ste-Agathe Nord

Tél.: (819) 326-6527  
 400, Route 329 nord  
 Ste-Agathe J8C 2Z8

Tél.: (819) 424-2610  
 1069, Rue principale  
 St-Donat J0C 2C0

*Chers clients et amis:*

*Vous servir en 1979 fut un plaisir!*

*Améliorer ce service en 1980 est notre seul désir!*

*A tous Joyeux Noël Heureuse Année*

**Centre de pompe Enr.**

VENTE — INSTALLATION — REPARATION

**TRAITEMENT D'EAU**  
 Purificateur Filtreur

641, Principale, Saint-Donat Tél.: 424-3220



Heures de bureau  
 Tous les mercredis de  
 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m.  
 472, Principale  
 St-Donat

Ste-Adèle: 229-2346  
 MONTRÉAL: 384-1890  
 St-Donat: 424-3135

*Yves de Carufel, c.g.a.*  
*de Carufel, de Carufel & L'Espérance, c.a.*  
 423 EST. HENRI-BOURASSA - MONTRÉAL H3L 1C5

TÉL.: 819-424-2492

*Jacques Charette*

TRANSPORT SABLE & GRAVIER  
 TERRE A GAZON

C.P. 231  
 810 RUE PRINCIPALE ST-DONAT J0T 2C0

229-5773 - Bur.  
 229-5537 - Res.

**MICHEL LEMONDE, C.A.**  
 Comptable agréé - Chartered accountant

916, boul. Ste-Adèle  
 C.P. 1256 - STE-ADÈLE

Ste-Adèle 229-5773

**Chiro-Centre ARGUIN & CHARLAND**

*Gaston Arguin, d.c.*  
*Louise Charland, d.c.*

Docteurs en Chiropratique

199 ST-VINCENT STE-AGATHE-DES-MONTS  
 TEL.: (819) 326-1666 SUR RENDEZ-VOUS

**Studio Canin MARSEVY**  
 Toilettage Enr.  
 Animalerie  
 PENSION

1565 boul. Ste-Adèle  
 (route 117) Sainte-Adèle  
 Tél.: (514) 229-2230



Mallette Benoit  
 Boulanger  
 Rondeau & Associés

ASSOCIE RESIDENT  
 Marcel Frenette, C.A.  
 Michel Amyot, C.A.  
 Christian Gélinas, C.A.

COMPTABLES AGRÉÉS

476 rue Principale  
 St-Donat (819) 424-3515

4, rue Le Passage, C.P. 270  
 Ste-Agathe des Monts, Québec  
 (819) 326-3400

Montréal, Québec, St-Jérôme, Montmagny,  
 Ste-Agathe des Monts

Firme Nationale Ward, Mallette & Cie  
 Représentation Internationale Binder, Seidman

**CHARETTE & FRERE ENR.**

DISTRIBUTEUR DES SCIES  
 HOMELITE — PARTNER

HUSQUARNA — STIHL — JONSEREDS

"POELE A BOIS"

424-2414

598 PRINCIPALE ST-DONAT



Tél. (819) 424-5482

*Gilles Prévillé*

Réparation  
 Aspirateurs: domestique & industriel  
 Pièces \* Vente \* Service

1317, Route 125 Nord  
 (Camping Russel) St-Donat

# RCA COMPACT 12

Téléviseur Sportatif  
en noir et blanc



Image 12 po.  
en diagonale



SPECIAUX  
DES

FETES  
\$109.95



### Modèle CD 121

- Châssis transistorisé à 100%
- Faible consommation d'énergie - seulement 28 watts en moyenne
- Syntonisation précise VHF à réglage unique
- Syntonisateurs VHF et UHF transistorisés de haut rendement
- Antenne VHF/UHF double fonction à tige unique
- Tube-image à réchauffement rapide

Serge Lavoie  
Eric Provost, Prop.

## CENTRE ELECTRONIQUE LAURENTIEN

492 rue Principale Saint-Donat

Tél.: 424-2266

## Potins Potins Potins Potins

\*\*La fracture de Christian est douloureuse... c'est évident! Mais c'est à Lucien qu'elle fait "le plus mal"... Bonne chance aux deux!

\*\*Il est question qu'une partie de hockey ou de ballon-balai s'organiserait en janvier entre le Club Optimiste et la Chambre de Commerce... André P. a lancé cette idée au déjeuner OPTIMISTE... Parlez lui en... Il entendra moins parler de ses cochons...!

\*\*Le prochain BAZAR des Filles d'Isabelle aura lieu en OCTOBRE 1980 seulement... de grâce ne laissez pas des boîtes de vêtements de ce temps-ci sur la galerie de Colette... à moins que vous ne trouviez un moyen de chauffer la galerie jusque là...

\*\*En parlant des Filles d'Isabelle, savez-vous que le Congrès d'ETAT, regroupant 23 cercles des Laurentides et de l'Outaouais aura lieu à Saint-Donat du 12 au 14 septembre 1980.

\*\*Un gros merci des Filles d'Isabelle, au Garage Montcalm, dont le nom a été oublié dans la liste des commanditaires du Bazar d'octobre dernier.

\*\*Aux championnats mondiaux en Europe à la mi-décembre Marie-Claude Asselin, championne sénior canadienne de ski acrobatique sera de la compétition... Bonne Chance.

\*\*Daniel tu devrait bien prendre des Leçons de conduite automobile... cela te coûterait moins cher que les réparations sur ton camion.

\*\*Joliette Journal semble avoir été averti le vendredi de la déposition du secrétaire municipal, François Viau, de Notre-Dame de la Merci... survenue le lundi... suivant.

\*\*Jean-Marie Guénette a retrouvé le sourire et sa vraie vocation. Il est redevenu "VENDEUR DE CHARS" pour R. Fournel Inc. de Ste-Agathe... Son bureau est installé chez Yvan St-Amour, Garage BP. Il vous attend.

\*\*Victor Granger veut remercier tous les électeurs qui lui ont fait confiance en renouvelant son mandat comme conseiller au siège no. 4.

\*\*Trouver une paire de lunettes d'homme sur la rue Desrochers... Rens. Journal Altitude 1350 (424-2610) ou le Soir à 424-2240.

\*\*Alain Ayotte et Daniel Gilbert du Centre de Pompe ont pris en plus la relève de Bob Service Domestique... Alors faites soigner vos laveuses, sècheuses et autres appareils par ces deux jeunes qui ne craignent pas l'ouvrage.

\*\*Les gageurs sont ouvertes..., les plans de la dernière partie de la route 125 sont soumis au Ministère de l'Environnement... ça... pourrait commencer... au printemps... de 19...?

\*\*Lucien Deslauriers et ses amis de l'Auberge La Perdrière les choyaient les dorlotaient depuis leur plus jeune âge, soit deux semaines. Ils étaient quatre et leur chair était devenu d'un rose spécial et tendre, même s'ils n'osaient plus les prendre dans leurs bras, ils s'en lèchaient déjà les "babines" et

s'imaginaient les Fêtes à les croquer, à les déguster.

Et un méchant est venu la nuit... armé d'une masse et d'un couteau, et après les avoir assommé, il leur a tranché la gorge et saigné à blanc... Tout ce que Lucien et ses amis ont retrouvé le lendemain, était du sang partout et plus de... "cochons". Tant d'heures de plaisir et de peine perdues. Ce n'étaient pas des "cochons" de basse classe, élevés parmi des milliers d'autres. Ils appartenaient à la famille et c'est tout dire. Malheur à celui ou ceux qui ont osé poser ce geste. Ça fait plus mal qu'un coup de poignard... Espérons que la Sûreté du Québec entendra parler de quelque chose.

\*\*Avec la neige... Michel Vaillancourt a retrouvé le sourire... et il rêve aux monotoneigistes qui viendront le voir bientôt.

\*\*Entendu dernièrement lors d'une sortie... mondaine "Les maires passent et repassent... Mais Jules... y reste.

\*\*Le maître de poste de St-Donat nous avertit que

depuis le 10 décembre les usagers de la poste royale... du Lac Croche recevront leur courrier tous les jours. Et depuis le 20 novembre les résidents du Lac Baribeau profitent de ce service 3 jours par semaine. Hourra pour nos postes...

\*\*Les deux meilleurs boutades du mois: "Ce n'est pas parce que tu te promènes en Chameau que tu dois remplir les puits de tout le monde" dixit Yves Paquin. Et celle de Denis Bourgault "Quand il pleut sur le curé... ça dégoutte sur le bédou."

\*\*En parlant de curé... Souvenez-vous qu'aucune place n'est réservée pour la Messe de Minuit à Noël et au Jour de l'An, à l'église St-Donat et à la Chapelle Notre-Dame de la Garde.

\*\*A Ste-Agathe, Le P'tit Salon de Noël vous présente une Exposition d'Artisanat du 10 au 16 décembre 1979 au Pavillon Touristique de midi à 22 heures. Vous y trouverez un choix de cadeaux exclusifs et originaux fabriqués par des artisans du Nord.

Puisse l'étoile que  
le Sage suivit  
Brillet d'un plus  
vif éclat pour  
vous apporter  
la joie en ce jour de Noël et rendre  
votre sentier Joyeux

Lucille et Guy Paquette

immeubles  
**LUMI** inc.  
courtiers

Tél.: 424-2119

## Pièces d'origine Ski-Doo®

Les pièces en spécial cette semaine!

Huile Ski-Doo	rég.: 20.50/caisse spéc.: 19.00
Lisses au carbure (414-2529)	rég.: 16.95 ch. spéc.: 15.25
Courroies d'entraînement (570-0414)	rég.: 11.95 ch. spéc.: 10.75
Mitaines Ski-Doo	rég.: 16.95/paire spéc.: 7.95

**Chez nous c'est Ski-Doo .**  
**424-3433**

**Pagé (St-Donat)  
Sport Inc.**

1108, Principale St-Donat

® Marque de commerce de Bombardier Limitée

# Les champions du tournoi "Les Panaches - 1979"

Une vingtaine de participants avec trophées, mais des centaines d'amis ont participé au Tournoi des Panaches 79.

Le tout a commencé par la séance de "mesurage" puis la parade s'est mise en branle à travers les rues du village. La fête, entre coupé d'un bon souper "à la broche" s'est poursuivi jusqu'à la remise des trophées dans la soirée, à l'Hôtel Le Montagnard... où plusieurs ont célébré jusqu'aux petites heures....



**Champion 1er femelle-locat**  
Fred, Florian et Réal Charron.



**Champion Mâle Régional:**  
Raymond Lafond, gagne une chaise bercante, don des Ameublements Barbeau & Garceau, M. Ronald Barbeau semble la trouver confortable.



**Champion Mâle Local:**  
Simon Béland et Réjean et Noël Hayes. 1er prix offert, un congélateur, "Roy" 7 pi. cu., gracieuseté Ameublement C. Riopel.



**Champion 1er Femelle Régionale, Guy Dionne.**



M. André Bessette, Champion de l'an dernier reçoit une plaque souvenir de Réjean Hayes, sous l'oeil approbateur de l'animateur René Collin.



Le tout avait commencé par la parade et le char des Copains de la Faune, association de chasse et pêche de Saint-Donat a suscité de l'admiration.



Un bon repas...! Ce quartier de... Boeuf cuit à point a régalé tout ce monde.



## Hôtel "Le Montagnard"

**31 décembre**

**SUPER "PARTY" DU JOUR DE L'AN**

comprenant

**ORCHESTRE**

**BOISSON** de 9h00 p.m. à 2h00 a.m.

**BUFFET** du réveillon

Billet: \$15.00 par personne

**ORCHESTRE**  
vendredi et samedi

**SOIREE ROCH & ROLL**  
Jeudi et Dimanche

Noël Hayes, propriétaire

512-514, Principale, SAINT-DONAT Tél.: 424-2075



# Les participants au "Tournoi des Panaches" 79



Lucien Fournier; 2e Male-régional.



Raymond Aubin et Etienne Simard,  
Roch Charbonneau.



Marcel Gauthier: 2e Male-Local.  
Rolland Brossard. Raymond Robert,  
(petit buch)



Paul Mathieu et Marcel Forget; 3e  
Male-local.  
Jean-Marie Guénette et Léandre Cho-  
quette.



Fred Charron, Florian et Réal Char-  
ron: 1er Femelle-local.



Pat Martin (plus petite femelle)



Guy Dionne: 1er Femelle régionale.



Gaston Bouchard: 3e Male régionale.



Simon Béland, Réjean Noel Hayes et  
Arthur l'Espérance: 1er Male local, ga-  
gnant du congélateur offert par Ameu-  
blement Christian Riopel (St-Donat).



Robert Geffroy et Réjean Poudrier.



André Bessette et Alain Charbonneau.



Raymond Lafond: 1er male-régionale.



Germain Juteau, Michel Pelletier,  
Bernard Mousseau: 2e femelle-local.



Guy Leclerc, Daniel Charbonneau.

ASSOCIATION QUEBECOISE DES  
TECHNIQUES DE L'EAU



Rivière polluée,  
source d'eau potable  
en DANGER!

## MARCEL VILLENEUVE

entrepreneur électricien

ET SES EMPLOYES

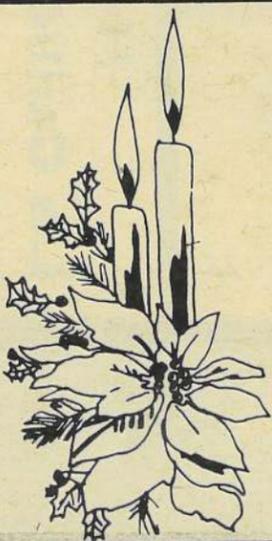
*vous souhaitent*

*Un Noël de Bonheur*

*Une année de Splendeur*

ST-DONAT

TEL.: 424-2571





Joyeux Noël



# LIGUE DE HOCKEY DONATIENNE

Bonne Année

**BUANDERETTE**  
"Village St-Donat"  
371 Bellevue  
Tél.: 424-2132

**Hotel Le Montagnard**  
514 Principale  
Tel.: 424-2075

**Hotel Manoir des Laurentides**  
290, Principale  
Tél.: 424-2121

**Hotel Ritchie**  
rue Aubin  
Tél.: 424-2313

**Réla Légaré**  
Excavation  
550 Desrochers  
Tél.: 424-2175

**Hotel La Cuillère à Pot**  
Route 329  
Tél.: 424-2252

Le 11 novembre dernier s'amorçait la deuxième saison de la Ligue de Hockey Donatienne.

Nous avons pu voir à l'oeuvre la nouvelle équipe de la Municipalité de Chertsey et aussi plusieurs nouveaux joueurs qui complètent les trois autres équipes de Saint-Donat. Le calibre de jeu cette saison est grandement amélioré. La compétition sera vive entre les équipes et chaque partie sera chaudement disputée.

Les trois équipes de Saint-Donat sont tornees:  
**Les Patriotes**, représentée par André Lebeau, vice-président et par Gaston Forget, trésorier de la ligue. Ils endossent les nouveaux chandails Rouges commandités par l'Hôtel Manoir des Laurentides et les Matériaux de construction J.P. Garceau Limitée.

**Les Villageois**, représentée par Marcel Bélanger, gérant, Serge Ritchie, instructeur et Maurice Gauthier. Ils endossent les chandails Blancs commandités par l'Hôtel La Cuillère à Pot et la Buanderette Village St-Donat.

**Les Montagnards**, représentée par Serge Mousseau, gérant, Marc Issa, et Martin St-Amour. Ils portent les chandails Bleus commandités par l'Hôtel Le Montagnard et les Excavations Réal Légaré.

L'Equipe de **Chertsey** est représentée par Michel Riopel et Claude Delorme. Ils portent les chandails Orange commandités par le Restaurant Chertsey Enr. et Ameublements Christian Riopel de Chertsey et St-Donat.

Les nouveaux commanditaires l'Hôtel Ritchie et le Restaurant du Coin fourniront une nouvelle série de chandails à une équipe locale prochainement.

Les joueurs remercient tous les commanditaires pour leur apport financier ainsi que tous les amateurs et supporteurs pour leur encouragement et vous invitent à venir assister aux parties qui nous l'espérons vous fourniront de vives sensations tout en vous permettant de passer d'agréables moments avec nous.

Les joutes se disputent au Centre Sportif (rue Desrochers)  
Vendredi à 20h30 et à 22h00  
Dimanche à 13h00 et à 14h30

Tous les joueurs amateurs et supporteurs de la ligue de Hockey Donatienne sont invités à la réception des Fêtes offert par l'Hôtel Ritchie, dimanche le 23 décembre à 17h00.

Carl Bourdon,  
Président.

Statisticien: Pierre Poudrier

## Classement Général au 2 décembre (inclus)

	P.J.	Gain	P.N.	Buts pour	Buts contre	Total pts.	Punitions
Chertsey	7	5	2	0	50	22	10
Patriotes	7	4	2	1	53	43	9
Villageois	7	3	3	1	31	32	7
Montagnards	7	1	6	0	17	54	2

### CLASSEMENT DES COMPTEURS

Équipes	Buts	Ass.	T.	Punitions	
Thibault, Michel	Pat.	21	11	32	6
Lebeau, André	Pat.	8	16	24	8
Miron, Ronald	Che.	9	9	18	2
Perreault, J.L.	Che.	11	6	17	2
Poudrier, Pierre	Pat.	7	9	16	16
Crépeau, Richard	Che.	6	9	15	6
Miron, François	Che.	7	7	14	6
Savard, Denis	Vil.	4	8	12	4
Charbonneau, Mario	Mont.	7	5	12	12
Sigouin, Pierre	Vil.	4	7	11	4

### MOYENNE DES GARDIENS DE BUTS

Équipes	P.J.	MOY.
Delorme	7	3.14
Lavoie, Marc	5	8.6
Moisan, Mario	2	5.5
Mousseau, Etienne	6	5.66
Lebeau, André	1	9
Aubin, Mario	4	4
Gauthier, Mau.	4	4

### RESTAURANT DU COIN

André Issa, Prop.

458, Principale

Tél.: 424-2066

### Restaurant

TÉL. 882-2100

**Chertsey Enr.**

Bar Salon

ROCH GEOFFROY, PROP.

443, RUE DE L'ÉGLISE CHERTSEY, P. Q.

Ameublement  
*Christian Riopel*

502, DUPUIS  
CHERTSEY

Chertsey: Tél.: 882-2500  
St-Donat: Tél.: 424-3080

360, rue PRINCIPALE  
ST-DONAT

PETITES ANNONCES

Tél.: 424-2610

PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de Saint-Donat

Aux Contribuables de la susdite municipalité  
**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Le rôle d'évaluation est maintenant déposé à mon bureau et que tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures normales de bureau.

Toute plainte concernant cette évaluation doit être déposée, au bureau du secrétaire-trésorier, 475 rue Desrochers, St-Donat, Cte Montcalm P.Q., case postale 28 et être accompagnée d'une copie ou d'un fac-similé du compte de taxe, au plus tard le 1er mai 1980.

Donné à Saint-Donat ce 4ième jour de décembre mil neuf cent soixante dix neuf.

**Attention:**



Ménagères, hommes retraités, personnes à mi-temps voulant combler leur temps libre et arrondir les fins de mois. Nous avons BESOIN DE VOUS. Nous vous formerons pour la conduite de véhicules scolaires petits ou gros.

Pour informations.

**LES AUTOBUS DU LAC ARCHAMBAULT INC.**  
Autobus Scolaire & Voyages spéciaux

Jacques Charbonneau  
Directeur  
1-819-424-3106

315 RUE ST-DONAT  
C.P. 442, ST-DONAT  
CO. MONTCALM J0T 2C0

**A VENDRE**

BOTTINES de ski alpin Munari (9); une seule saison d'usage. Tél.: 424-2147

ÉQUIPEMENT de ski alpin: Ski "VOLK" 185 cm. Fixations SALOMON (444) et freins de sécurité (stoppers). Bottines HANSON (9) le tout \$125. en très bonne condition. Tél.: 424-2175

Motoneige NORDIC 640 - Pont, siège de passager neuf, pièces, habit 1 pce pour homme; grandeur "large", casque protecteur, (médium. Tél.: 424-2601 ou (514) 488-6604 en soirée.

MOTONEIGE BOMBARDIER "Ski-Doo" 640-1972. Tél.: 424-2581.

**A LOUER**

APPARTEMENT 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 424-3578.

Maison rue Simard, 2 chambre à coucher, éclairée, chauffée. Tél.: 424-3470.

Maison meublée, foyer, près monte-pente. A la saison. Prix à discuter. Libre Immédiatement. Tél.: 424-3232.

Maison, rue Principale, 5 chambres à coucher. A la saison ou au mois pour saison de ski. Tél.: Immeubles Lumi 424-2119.

LOCAL commercial à louer, rue Principale. Libre immédiatement. Tél.: 424-3113 ou 424-7082.

**DIVERS**

Jeune dame GARDERAIT enfant de tout âge à domicile. S.V.P. s'adresser à 673 rue Principale (au sous-sol) St-

Donat, parce que le téléphone n'est pas encore installé.

ACHETERAIS vieille batterie d'auto et de camion, etc. cuivre, aluminium, plomb. Tél.: 424-2271.

TROUVÉ paire de lunettes d'homme sur rue Desrochers. Tél.: 424-2610 ou 424-2240 (soir)

Pour Soirée Canadienne, Danse carrée. Demandez DUO MARCEL et RICHARD avec leur violon et leur guitare. Tél.: 424-3147.

**Immeubles Réjean Lavoie Inc.**

Courtier en Immeubles  
472, rue Principale St-Donat  
Tél.: (819) 424-2443

**Lac Sylvère:** Villa Style européenne, bord de lac, 7 pièces, meubles haute qualité, foyer naturel, chauffage électrique, plafond cathédrale, mezzanine, serre chaude, garage, vue panoramique, terrain 33,976 pi.ca. Peut-être la réalisation de vos rêves.

**Lac Provost:** Chalet moderne en bois de pin et cèdre, 5 pièces, construction neuve, foyer en pierres des champs, accès facile, à côté Parc Mont-Tremblant, terrain boisé, bord du lac, faut voir.

**Secteur lac Blanc:** Chalet en cèdre de 3 chambres à coucher, meublé, sur terrain 105,000 pi. ca. plage de sable, terrain de jeux, côté ensoleillé. Pour qui cherche Domaine privé.

**Rivière Ouareau:** Chalet Bavarois de 6 pièces, foyer naturel, entièrement meublé, chauffage électrique, terrain facile, d'accès, bord de l'eau, proximité centre de ski, belle valeur à prix moyen.

**Lac Archambault:** Près du village, joli bungalow de 5 pièces, meublé, sur terrain de 11,237 pi. ca., à côté de plage privée, services municipaux, 5 minutes du centre du village, une aubaine \$28,000.00

**Lac Beauchamp:** Maison exceptionnelle de 8 pièces dont 5 chambres, style Normand, extérieur cèdre et pierres taillées, foyer naturel, salle de lavage, salle de jeux, chambre froide domaine paisible, plage en avant de la propriété, excellent investissement.

**Lac de la Montagne Noire:** Joli chalet de 2 chambres à coucher, entièrement meublé, avec accès au grand lac, foyer Franklin, chauffage électrique, puits artésien et fosse septique. \$25,000.00

**Chemin Henri:** Rivière Ouareau-Nord: splendide maison canadienne, extérieur pierre des champs et déclin de vinyle, 4 chambres à coucher, foyer naturel en pierres, intérieur en cèdre et préfini, plancher du salon en chêne, accès à la rivière et proximité centre de ski Mont-Garceau, grand terrain, faut voir pour apprécier.

**Vous désirez devenir propriétaire? lisez ce qui suit...**

**Ave. du lac St-Donat,** bungalow de 3 chambres à coucher, salon cuisine et salle de jeux, chauffage central, très propre, prix: \$29,000.00 libre fin juin 1980.

**Rue Desrochers, St-Donat,** bungalow cèdre ondulé, 2 chambres, salon, cuisine, plus sous-sol, foyer Franklin, construit en 1973, une aubaine à \$26,500.00 à qui la chance?

**Petites terres sans batisses:** Lac Archambault: 72 acres avec 50 pieds de front sur le lac. \$16,500.00.

**Lac Legault:** 53 acres, coupe de bois, ruisseau, \$15,000.00.

**Secteur aéroport et route 125:** 57 acres, boisé, ruisseau, zone industrielle et commerciale, \$20,000.00

*Meilleurs souhaits pour un Joyeux Noël*

Labatt

Joyeuses Fêtes

Hubert Côté et son équipe

On aime ça d'même!

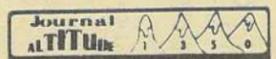
50



**INFORMEZ-VOUS...!!**

**BOIS DE FOYER**  
à vendre  
**GROS et DETAIL**  
Tél.: (819) 424-7654

**COUPON D'ABONNEMENT**



Nom: .....

Adresse: ..... Apt.: .....

Code Postal: .....

Tél.: .....

Abonnement 1 an (12 numéros)  
Mallez à: Case Postale 1350,  
Saint-Donat - Montcalm, P.Q.  
JOT 2C0



Les Ameublements

Christian Riopel

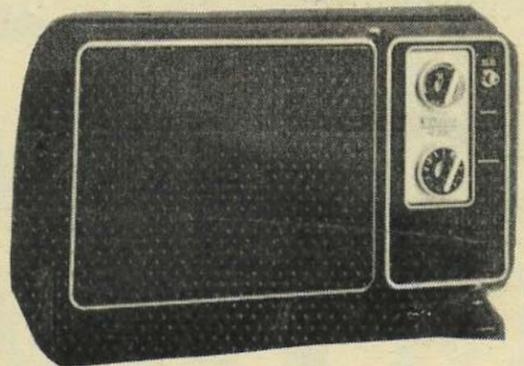
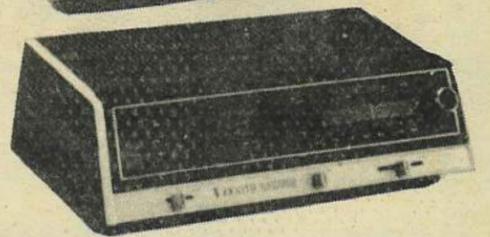
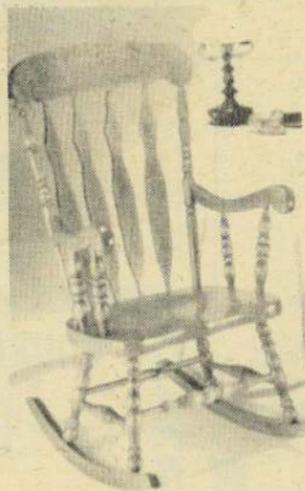
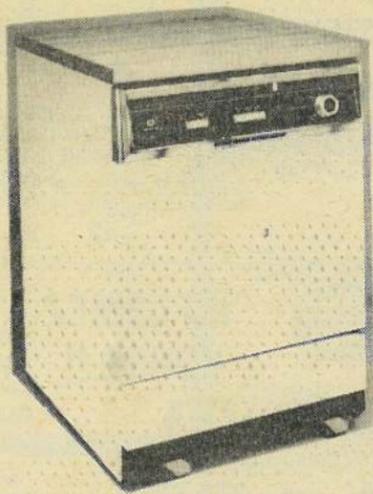
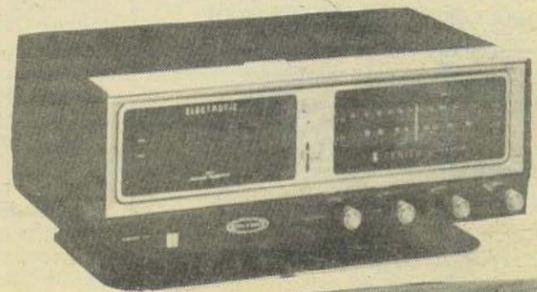


600 PRINCIPALE, ST-DONAT

Tél: 424-3080



Joyeux Noël



- LIVRAISON GRATUITE

- TERMES FACILES

- FINANCEMENT SUR PLACE



Bonne Année